

VACUUM

HAIR DUSTBIN



EN CS DA EE FI HU IS LT LV NL NO SK SL SV

VACUUM

HAIR DUSTBIN



EN	02/09
CS	10/17
DA	18/25
EE	26/33
FI	34/41
HU	42/49
IS	50/57
LT	58/65
LV	66/73
NL	74/81
NO	82/89
SK	90/97
SL	98/105
SV	106/113

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

EN

This electrical appliance must always be used according to the following safety instructions. Save these instructions as this manual contains important safety and operating information. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock or injury.

1. Always turn Control Dial to the OFF position before unplugging **HAIR VACUUM**.
2. Always unplug the appliance before cleaning or servicing it. Do not unplug by pulling the cord; to unplug, grasp the plug, not the cord.
3. Do not let the **HAIR VACUUM** be used as a toy. Close attention is necessary when used near children. Do not use in AUTO Mode or leave appliance plugged in near small children or infants.
4. Do not pull or carry the appliance by the cord. Do not run the appliance over the cord, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Keep the cord away from heated surfaces.
5. Do not use the appliance if the cord or plug is damaged.
6. Do not handle the plug or appliance with wet hands.
7. Do not use appliance on wet surfaces.
8. Do not expose to rain.
9. Do not use appliance to dispose of water or damp materials such as mud, tile grout, plaster filler, or caulking. Do not use to pick up any liquid or wet objects.
10. Do not use appliance to vacuum up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where these liquids may be present.
11. Do not use this appliance to vacuum up burning or smoking materials, such as cigarettes, matches or hot ashes.
12. Keep hair, loose clothing, and all parts of the body, especially fingers, away from openings and moving parts.
13. Do not put any objects into appliance openings, or use with any openings blocked or plugged.
14. Do not use this appliance to pick up hard or sharp objects or other large surface litter. Pick these up by hand before vacuuming.
15. Do not operate without the Collection Bin properly in place.
16. Use the appliance only as described in this Use and Care Guide.
17. Turn appliance off and unplug before removing or replacing the Collection Bin or Filter.
18. Unplug appliance before cleaning or maintenance.
19. If the appliance is not working as it should, call for instructions where to send for repair. Do not attempt to repair, as it will invalidate your warranty.
20. When cleaning the outside of the appliance, wipe with a damp cloth to reduce the static electricity on the outer surface.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

EN

WARNING! To reduce the risk of electric shock, do not use on wet surfaces. Do not expose to rain. Store indoors.

Model	VA001A-BK
Rated Voltage	220-240v~50/60Hz
Rated Power	1400w
Size:(Long x Wide x High)	330x210x564(mm)
Net Weight	About 5.1kg
Operation Noise	≤83db 1.5m
Automatic Working Mode	Infrared radiation induction
Suction (Tensile Force)	≥2.8kg
Garbage Tank Capacity	2.7L MAX
Power cord Exposure Size	2.0m

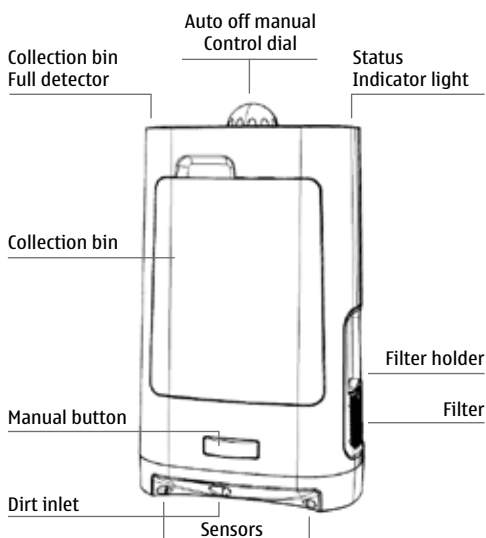


Figure 1

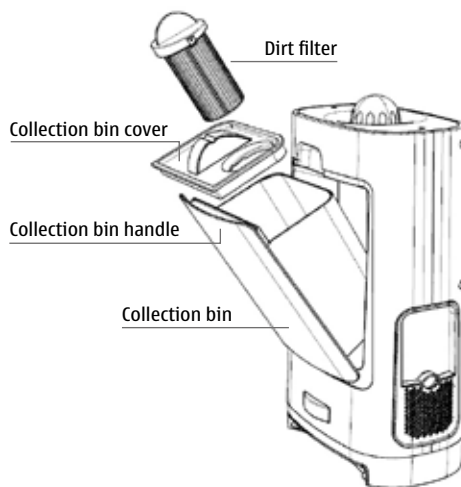


Figure 2

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

1. Remove **HAIR VACUUM** from packaging and set upright on any non-carpeted flooring. Remove packing tape from Micro Exhaust Filter on the side of the unit.
2. Plug unit into any standard 220-240V AC electrical outlet.
3. Turn Control Dial to the **MAN** position for manual operation or to the **AUTO** position for automated use. The **POWER** Indicator Light will illuminate when the Control Dial is in either of these positions. Your **HAIR VACUUM** is now ready for use.

NOTE:

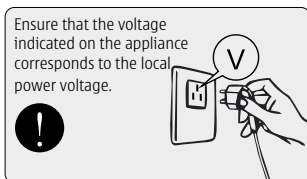
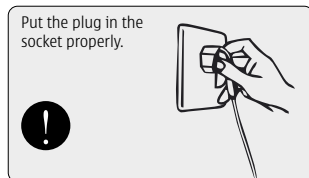
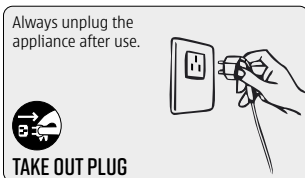
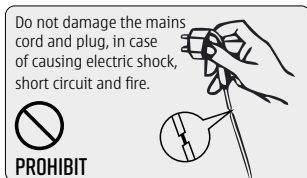
HAIR VACUUM can not operate when the Control Dial is in the **OFF** position.

1. Turn the Control Dial to the **MAN** position for manual operation or to the **AUTO** position for automated use. The **POWER** Indicator Light will illuminate when the Control Dial is in either of these positions
2. In the **MANUAL** Mode, sweep debris towards the Inlet at the Base of the unit, press the Manual Activation Button and let **HAIR VACUUM** vacuum the debris through the Inlet and into the Collection Bin.

NOTE:

1. The **MANUAL** Mode will run for 5 seconds. Depending on the amount of debris, it may be necessary to press the Manual Activation Button more than once.
2. When the Control Dial is turned to the **AUTO** position, sweep debris towards the Inlet at the Base of the unit and the **HAIR VACUUM**. Sensors will detect the debris and automatically initiate a timed vacuuming cycle which will terminate once the **HAIR VACUUM**. Sensors no longer detect debris. **HAIR VACUUM** will vacuum the debris through the Inlet and into the Collection Bin without you ever having to bend over or touch the dirt.
3. Use the Manual Activation Button to begin vacuuming in either the **HAIR VACUUM** or **AUTO** Modes.
4. As debris accumulates, the Collection Bin will need to be emptied. The Collection Bin Indicator Light lets you know when it's time to empty the Collection Bin.

WARNING



1. To empty the **HAIR VACUUM** Collection Bin, turn the Control Dial to the **OFF** position and unplug the unit.
2. Pull the Collection Bin outward from the front of the Bin Cavity. Grasp the Collection Bin Grip firmly and lift it out and away from the **HAIR VACUUM** Main Unit.
3. Holding the Collection Bin firmly with one hand, grasp the Collection Bin Lid Handle with the other hand and pull the Lid straight up and out to remove.
4. Turn the Collection Bin upside down over a trash can. Make sure you empty all dirt and debris from inside and below the Bin. To ensure that all the dirt spills out, tap the side of the Collection Bin gently against the edge of the trash can. Re-attach the Collection Bin Lid to the top of the Collection Bin.
5. Clean Sensors, Dirt Inlet area and Collection Bin Cavity with a damp rag or towel.
6. Insert the assembled Collection Bin with Lid fitted snugly into position bottom-first into the Collection Bin Storage Cavity at the front of the **HAIR VACUUM**. The 2 grooves in the bottom of the Bin fit easily over the rod in the front of the unit. Grasp the Collection Bin Grip and lock the Collection Bin back into position.

HEALTH TIP

If you suffer from allergies or asthma, take the Collection Bin outdoors to empty. As you empty the dirt into the trash can, gently tap the Collection Bin against the side of the can to remove loose debris.

CLEANING THE DIRT FILTER

To maintain optimal performance, the Dirt Filter will need cleaning whenever the suction is not strong. The Dirt Filter must be clean and free of elements, which might hinder the flow of air.

1. Turn the Control Dial to the **OFF** position and unplug the unit.
2. Pull the Collection Bin outward from the front of the Bin Cavity. Grasp the Collection Bin Grip firmly and lift it out and away from the **HAIR VACUUM** Main Unit. Locate the Dirt Filter Handle.
3. Remove the Dirt Filter by grasping the Dirt Filter Handle and turning counter-clockwise to the "unlock" position. Pull the Filter straight up and out of top of the Collection Bin (See Figure 3.). Rinse under running water to clean.
4. **IMPORTANT!** Dry thoroughly before use.
5. Slide the Dirt Filter back into the top of the Collection Bin. Rotate clockwise to the "lock" position. Put the Collection Bin back into place.

USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS

EN

IMPORTANT! NEVER OPERATE THE HAIR VACUUM WITHOUT THE DIRT FILTER PROPERLY IN PLACE.

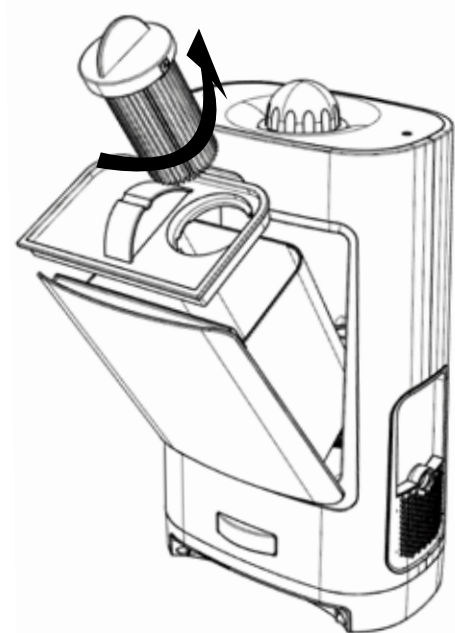


Figure 3

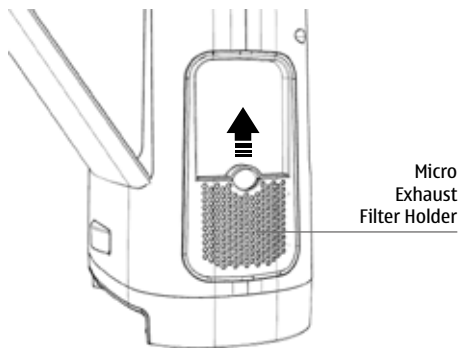


Figure 4

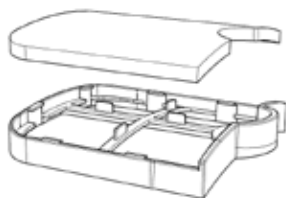


Figure 5

CLEANING THE MICRO EXHAUST FILTER HOLDER

1. The Micro Exhaust Filter Holder slides up and out of its housing on the side of the unit.
2. Gently pull the Filter out of the Filter Holder. (See Figure 4)
3. Tap Filter gently against trash container to free and eliminate excess dirt and debris. (See Figure 5)
4. To clean the Filter, wash in mild soap and water; rinse and dry thoroughly before using the unit.
5. If a new Filter is needed, replace with standard HEPA HF4 filter cartridges. Make sure that it fits snugly in the Filter Holder. Replacement Filters are available through the Customer Service Department.
6. Slide the Holder back into the unit with the Filter facing outwards.

IMPORTANT! NEVER OPERATE THE HAIR VACUUM WITHOUT THE DIRT FILTER PROPERLY IN PLACE.

CLEANING THE COLLECTION BIN

The Collection Bin should be washed periodically.

1. Wash the Bin in warm water using a mild soap. Avoid harsh or abrasive cleaners or sponges. Rinse thoroughly.

TO AVOID DAMAGE, DO NOT PLACE COLLECTION BIN IN THE DISHWASHER.

2. Let it air dry. Make sure the Collection Bin is completely dry before putting it back into the **HAIR VACUUM**.
3. Insert the assembled Collection Bin following the instructions outlined in the USER MAINTENANCE INSTRUCTIONS on page 6.

IMPORTANT NOTES

Other than cleaning the Dirt Filter and replacing the Micro Exhaust Filter Holder, as described in this Owner's Manual, this Automatic Vacuuming Dust Bin is not user serviceable. There are no user serviceable parts inside the unit. Servicing by our Authorized Service Center is required to avoid damage to internal components.

STORAGE

1. Unplug unit and clean Collection Bin and all Filters before storing.
2. Store **HAIR VACUUM** indoors, in a clean, dry place.
3. Never store **HAIR VACUUM** while it is still plugged in. Never wrap cord tightly around the appliance, use the Cord Storage area on the back of the **HAIR VACUUM** unit. Do not put any stress on the cord where it enters the unit, as it could cause the cord to wear and break.

ENVIRONMENT PROTECTION



The symbol on the product or its package indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be handed to an appropriate collection point for the recycling of Electrical and Electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local council office or your household waste disposal service.

Problem	Possible cause	Possible Solution
HAIR VACUUM won't run	- Not firmly plugged in ; - Unit is in OFF position ; - Dirt filter is not in position ; - No power in wall plug ; - Blown house fuse or tripped circuit breaker.	- Plug in firmly ; - Turn control dial to MAN or AUTO position ; - Re-attach collection bin lid to top of collection bin ; - Check house fuse or circuit breaker ; - Have a qualified licensed electrician replace house fuse or reset circuit breaker.
Does not pick up debris	- Dirt inlet is blocked ; - Container is full ; - Debris may be too large for inlet.	First: Turn control dial to OFF position - Clean path of dirt inlet ; - Empty collection bin ; - Clear large debris.
HAIR VACUUM sensors do not activate	Unit is not in AUTO mode.	Turn control dial to AUTO position.
Suction is not strong	Filters may be dirty.	- Turn control dial to the OFF position ; - Clean Dirt filter or Micro Exhaust filters when needed.
Status indicator light blinking	sensors have been shut off for 30 seconds which caused power to the motor to be shut off.	- Turn control dial to the OFF position ; - Check dirt filter and micro exhaust filters to ensure they are clean.
Collection Bin Indicator Light is ON	Collection bin is full.	- Empty the Collection Bin; - Clean all dirt filters.
Debris at inlet before unit is powered on		- Turn control dial to the MANUAL position. - Activate unit manually.

Abnormal situation or failure cannot be solved, please contact customer service in time.

LIMITED WARRANTY

One-Year Limited Warranty. What is covered: **HAIR VACUUM**

Warrants to the first retail purchaser of this **HAIR VACUUM**. Should this product or any part be proved defective in materials or workmanship from the date of proof of purchase for a period of one (1) year, then it will be subject to the terms of this one-year limited warranty. Such defects will be replaced or credit issued at **HAIR VACUUM** option, without charge for parts or labor directly related to the defect.

Limitations and Exclusions: This warranty does not apply to any cost incurred for removal or re-installation, or to any product or part thereof which has suffered through normal wear and tear, alteration, improper installation, physical abuse, misuse, neglect or accident. Nor does it cover defects caused by shipment to **HAIR VACUUM**, or repair or service of the product by anyone other than **HAIR VACUUM**. Damage resulting from an act of God, including but not limited to fire, flood, earthquake and other natural causes will be excluded.

This Limited warranty is in lieu of all other warranties, express or implied either in fact or by operations of law, statutory or otherwise, including, but not limited to any implied warranty of merchantability or fitness for a particular use. **HAIR VACUUM** does not authorize any other person to assume any liability beyond the warranty herein described. In no event, whether based in contract or tort shall **HAIR VACUUM** be liable for incidental, inconsequential, indirect, special or punitive damages of any kind from the use of this product. In no event shall **HAIR VACUUM** be liable for damage in excess of the purchase price.



COMMODITY WARRANTY CERTIFICATE

Name:	Warranty reason:
Purchase ID:	
Contact phone:	
Email:	
Repair record:	

- Please keep the receipt and warranty card. When product failures happen, you need them to apply for warranty.



Tento elektrický spotřebič musí být vždy používán v souladu s následujícími bezpečnostními pokyny. Uchovejte si tyto pokyny, protože tato příručka obsahuje důležité informace k provozu a bezpečnosti. Při používání elektrického spotřebiče je třeba vždy dodržovat tato základní opatření:

PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY

VAROVÁNÍ: Abyste snížili riziko požáru, úrazu elektrickým proudem, nebo zranění osob.

1. Před odpojením VYSAVAČE NA VLASY vždy otočte ovladač do polohy OFF.
2. Před čištěním nebo údržbou zařízení vždy odpojte ze zásuvky. Neodpojujte tahem za kabel. Pro odpojení uchopte zástrčku, nikoli kabel.
3. Nenechávejte VYSAVAČ NA VLASY používat jako hračku. Při použití v blízkosti dětí je nutná zvýšená pozornost. Nepoužívejte v režimu AUTO a nenechávejte spotřebič zapojený v blízkosti malých dětí nebo kojců.
4. Netahejte ani nepřenášejte přístroj za kabel. Nepřejíždějte spotřebičem přes kabel, nepřivírejte kabel ve dveřích a netahejte za kabel kolem ostrých hran nebo rohů. Udržujte kabel mimo dosah zahřátých povrchů.
5. Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte.
6. Nemanipulujte se zástrčkou nebo spotřebičem mokřima rukama.
7. Nepoužívejte spotřebič na mokřém povrchu.
8. Nevystavujte dešti.
9. Nepoužívejte zařízení k likvidaci vody nebo vlhkých materiálů, jako je bláto, spárovací hmota na dlaždice nebo tmel. Nepoužívejte k vysávání tekutin nebo vlhkých předmětů.
10. Nepoužívejte spotřebič k vysávání hořlavých nebo hořlavých kapalin, jako je benzín. Nepoužívejte v oblastech, kde se tyto kapaliny mohou vyskytovat.
11. Nepoužívejte tento spotřebič k vysávání hořících nebo kouřících materiálů, jako jsou cigarety, zápalky nebo horký popel.
12. Udržujte vlasy, volné oblečení a všechny části těla, zejména prsty, v dostatečné vzdálenosti od otvorů a pohyblivých částí.
13. Nevkládejte žádné předměty do otvorů spotřebiče a nepoužívejte jej, pokud jsou některého jeho otvory zablokované nebo ucpané.
14. Nepoužívejte tento spotřebič ke sběru tvrdých nebo ostrých předmětů nebo jiných odpadků s velkou plochou. Před vysáváním je sesbírejte ručně.
15. Nepracujte bez řádně nasazené sběrné nádoby.
16. Používejte spotřebič pouze tak, jak je popsáno v tomto Návodu k použití a údržbě.
17. Před vyjmutím nebo výměnou sběrné nádoby nebo filtru spotřebič vypněte a odpojte ze zásuvky.
18. Před čištěním nebo údržbou spotřebič odpojte.
19. Pokud spotřebič nefunguje, jak má, zavolejte si o pokyny, kam jej poslat na opravu. Nepokoušejte se o opravu svépomocí, ztratíte tím platnost záruky.
20. Při čištění vnější části spotřebiče otřete vlhkým hadříkem, abyste snížili statickou elektřinu na vnějším povrchu.

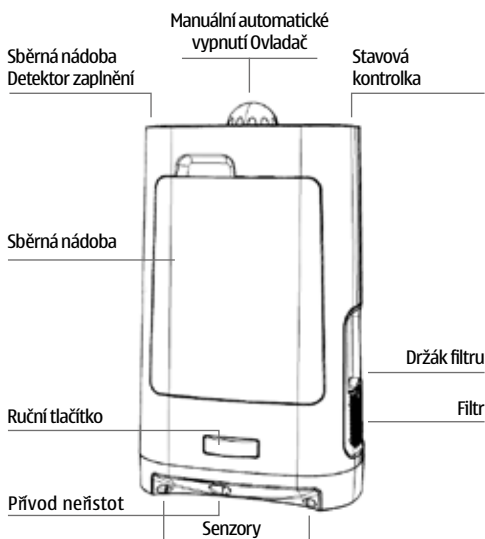
Spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými a mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného použití spotřebiče a rozumí možným rizikům. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu. Pokud dojde k poškození přírodního kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo zástupcem servisu či podobně kvalifikovanou osobou, aby se eliminovalo nebezpečí.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

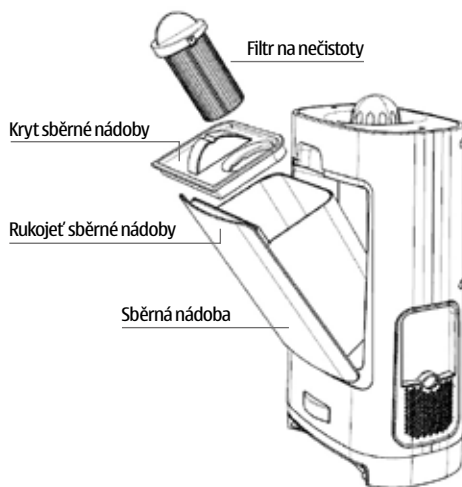
CS

VAROVÁNÍ! Abyste snížili riziko úrazu elektrickým proudem, nepoužívejte přístroj na mokrému povrchu. Nevystavujte dešti. Skladujte uvnitř.

Model	VA001A-BK
Jmenovité napětí	220-240v~50/60Hz
Jmenovitý výkon	1400w
Velikost: (délka x šířka x výška)	330x210x564(mm)
Čistá hmotnost	Ca. 5.1kg
Provozní hluk	≤83db 1.5m
Automatický pracovní režim	Indukce infračerveného záření
Sání (tahová síla)	≥2.8kg
Kapacita nádrže na odpad	2.7L MAX
Délka napájecího kabelu	2.0m



Obrázek 1



Obrázek 2

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Vyjměte VYSAVAČ NA VLASY z obalu a postavte jej svisle na jakoukoli podlahu bez koberce. Odstraňte balicí pásku z výfukového mikrofiltru na straně jednotky.
2. Zapojte jednotku do jakékoli standardní elektrické zásuvky 220-240 V AC.
3. Otočte ovladač do polohy MAN pro ruční ovládání nebo do polohy AUTO pro automatické použití. Kontrolka napájení se rozsvítí, když je ovladač v jedné z těchto poloh. Váš VYSAVAČ NA VLASY je nyní připraven k použití.

POZNÁMKA:

VYSAVAČ NA VLASY nemůže fungovat, když je ovladač v poloze OFF.

1. Otočte ovladač do polohy MAN pro ruční ovládání nebo do polohy AUTO pro automatické použití. Kontrolka napájení se rozsvítí, když je ovladač v jedné z těchto poloh.
2. V MANUÁLNÍM režimu zametě nečistoty směrem ke vstupu na základně jednotky, stiskněte tlačítko ruční aktivace a nechte **VYSAVAČ NA VLASY** vysát nečistoty skrz vstup a do sběrné nádoby.

POZNÁMKA:

1. MANUÁLNÍ režim poběží po dobu 5 sekund. V závislosti na množství nečistot může být nutné stisknout tlačítko ruční aktivace více než jednou.
2. Když je ovladač otočen do polohy AUTO, smetě nečistoty směrem ke vstupu na základně jednotky a **VYSAVAČE NA VLASY**. Senzory detekují nečistoty a automaticky zahájí načasovaný cyklus vysávání, který se ukončí, jakmile senzory **VYSAVAČE NA VLASY** již nedetekují žádné nečistoty. **VYSAVAČE NA VLASY** vysaje nečistoty skrz vstup a do sběrné nádoby, aniž byste se museli ohýbat nebo se nečistot dotýkat.
3. Pomocí tlačítka ruční aktivace začnete vysávat v režimu **VYSAVAČE NA VLASY** nebo AUTO.
4. Nečistoty se postupně hromadí a časem je potřeba vyprázdnit sběrnou nádobu. Indikátor sběrné nádoby vás upozorní, kdy je čas ji vyprázdnit.

VAROVÁNÍ



1. Chcete-li vyprázdnit sběrnou nádobu VYSAVAČE NA VLASY, otočte ovladač do polohy OFF a odpojte jednotku ze zásuvky.
2. Vytáhněte sběrnou nádobu směrem ven z přední části dutiny na nádobu. Pevně uchopte rukojeť sběrného koše a zvedněte ji z hlavní jednotky VYSAVAČE NA VLASY.
3. Jednou rukou pevně uchopte sběrnou nádobu, druhou rukou uchopte držadlo víka sběrné nádoby a sejměte víko pohybem rovně vzhůru.
4. Otočte sběrnou nádobu dnem vzhůru nad odpadkový koš. Ujistěte se, že jste vyprázdnili všechny nečistoty zevnitř a zpod nádoby. Abyste zajistili, že všechny nečistoty vypadnou ven, jemně poklepejte stranou sběrné nádoby o okraj odpadkového koše. Znovu nasadte víko sběrné nádoby na horní část sběrné nádoby.
5. Vyčistěte senzory, vstupní oblast nečistot a dutinu sběrné nádoby vlhkým hadříkem nebo ručníkem.
6. Vložte sestavenou sběrnou nádobu s těsně nasazeným víkem zdola do úložné dutiny sběrné nádoby v přední části VYSAVAČE NA VLASY. Dvě drážky ve spodní části nádoby snadno zapadnou přes tyč v přední části jednotky. Uchopte rukojeť sběrné nádoby a zajistěte sběrnou nádobu zpět na místo.

ZDRAVOTNÍ DOPORUČENÍ

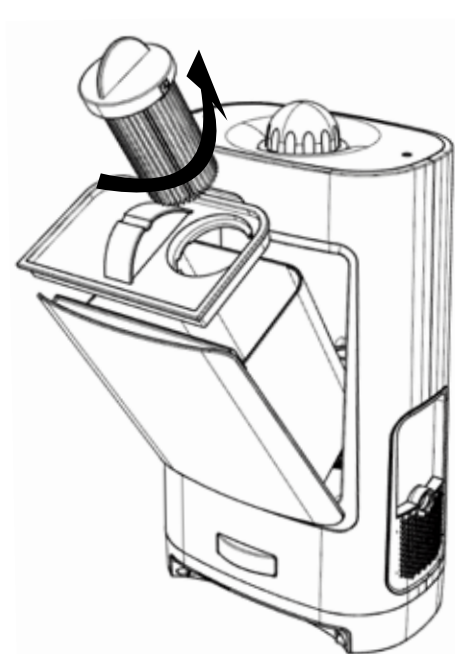
Pokud trpíte alergiemi nebo astmatem, vyprázdněte sběrnou nádobu ve venkovním prostoru. Při vyprazdňování nečistot do odpadkového koše jemně poklepejte sběrnou nádobou o okraj koše, abyste odstranili uvolněné nečistoty.

ČIŠTĚNÍ FILTRU NEČISTOT

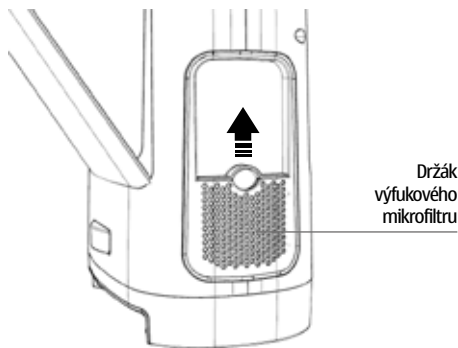
Aby byl zachován optimální výkon, bude nutné vyčistit filtr nečistot, kdykoli není sací výkon dostatečně účinný. Filtr nečistot musí být čistý a bez prvků, které by mohly bránit proudění vzduchu.

1. Otočte ovladač do polohy OFF a odpojte jednotku.
2. Vytáhněte sběrnou nádobu směrem ven z přední části dutiny na nádobu. Pevně uchopte rukojeť sběrného koše a zvedněte ji z hlavní jednotky VYSAVAČE NA VLASY. Najděte nečistoty. Rukojeť filtru.
3. Vyjměte filtr nečistot uchopením rukojeti filtru nečistot a otočením proti směru hodinových ručiček do polohy „odemčeno“. Vytáhněte filtr přímo nahoru a z horní části sběrné nádoby. (viz obrázek 3.) Pro vyčištění opláchněte filtr pod tekoucí vodou.
4. **DŮLEŽITÉ!** Před použitím důkladně osušte.
5. Zasuňte filtr na nečistoty zpět do horní části sběrné nádoby. Otočte po směru hodinových ručiček do polohy „uzamčeno“. Vraťte sběrnou nádobu zpět na místo.

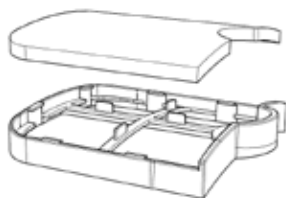
DŮLEŽITÉ! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VYSAVAČ NA VLASY BEZ ŘÁDNĚ UMÍSTĚNÉHO FILTRU NEČISTOT.



Obrázek 3



Obrázek 4



Obrázek 5

ČIŠTĚNÍ DRŽÁKU VÝFUKOVÉHO MIKROFILTRU

1. Držák výfukového mikrofiltru se vysune nahoru a vytáhne ven z pouzdra na straně jednotky.
2. Jemně vytáhněte filtr z držáku filtru. (viz obrázek 4)
3. Jemně poklepejte filtrem o odpadkový koš, abyste uvolnili a odstranili přebytečné nečistoty. (Viz obrázek 5)
4. Pro čištění filtru jej umyjte jemným mýdlem a vodou; před použitím jednotky důkladně opláchněte a osušte.
5. Pokud je potřeba použít nový filtr, vyměňte jej za standardní filtrační vložky HEPA HF4. Ujistěte se, že pevně sedí v držáku filtru. Náhradní filtry jsou k dispozici prostřednictvím zákaznického servisního oddělení.
6. Zasuňte držák zpět do jednotky s filtrem tak, aby směřoval ven.

DŮLEŽITÉ! NIKDY NEPOUŽÍVEJTE VYSAVAČ NA VLASY BEZ ŘÁDNĚ UMÍSTĚNÉHO VÝFUKOVÉHO MIKROFILTRU A DRŽÁKU FILTRU.

ČIŠTĚNÍ SBĚRNÉ NÁDOBY

Sběrná nádoba by se měla pravidelně mýt.

1. Umyjte nádobu v teplé vodě s použitím jemného mýdla. Vyhněte se drsným nebo abrazivním čistícím prostředkům a houbičkám. Důkladně opláchněte.
ABYSTE PŘEDEŠLI POŠKOZENÍ, NEUMÍSŤUJTE SBĚRNOU NÁDOBU DO MYČKY NÁDOBÍ.
2. Nechte uschnout na vzduchu. Před vložením zpět do VYSAVAČE NA VLASY se ujistěte, že je sběrný koš zcela suchý.
3. Vložte sestavenou sběrnou nádobu podle pokynů uvedených v POKYNECH K UŽIVATELSKÉ ÚDRŽBĚ na straně 6.

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY

Kromě čištění filtru nečistot a výměny držáku výfukového mikrofiltrování, jak je popsáno v tomto návodu k obsluze, nemůže tento automatický vysavač na prach opravit uživatel svépomocí. Uvnitř jednotky se nenacházejí žádné díly opravitelné uživatelem. Aby nedošlo k poškození vnitřních součástí, je třeba provést servis naším autorizovaným servisním střediskem.

SKLADOVÁNÍ

1. Před uložením odpojte jednotku a vyčistěte sběrnou nádobu a všechny filtry.
2. Skladujte **VYSAVAČ NA VLASY** uvnitř, na čistém a suchém místě.
3. Nikdy neskladujte **VYSAVAČ NA VLASY**, pokud je stále zapojený do zásuvky. Nikdy neomotávejte kabel těsně kolem přístroje, použijte prostor pro uložení kabelu na zadní straně jednotky **VYSAVAČ NA VLASY**. Kabel v místě, kde vstupuje do jednotky, nezatěžujte, mohlo by dojít k jeho opotřebení a přetržení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Symbol na produktu nebo jeho obalu znamená, že s tímto produktem nelze zacházet jako se směsným odpadem. Místo toho by měl být předán na příslušné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto produktu pomůžete předcházet potenciálním negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, které by mohla způsobit nesprávná likvidace tohoto produktu. Pro podrobnější informace o recyklaci tohoto produktu se prosím obraťte na místní úřad nebo službu pro likvidaci domovního odpadu.

Problém	Možná příčina	Možné řešení
VYSAVAČ NA VLASY nelze spustit	- Není pevně zapojen. - Jednotka je v poloze OFF. - Filtr nečistot není na svém místě. - Žádné napájení v zástrčce. - Spálená domovní pojistka nebo vypnutý jistič.	- Pevně zapojte. - Otočte ovladač do polohy MAN nebo AUTO. - Znovu připevněte víko sběrné nádoby k horní části sběrné nádoby. - Zkontrolujte domovní pojistku nebo jistič. - Nechte kvalifikovaného elektrikáře vyměnit domovní pojistku nebo resetovat jistič.
Nesbírá nečistoty	- Přívod nečistot je zablokovaný. - Nádoba je plná. - Nečistota může být příliš velká.	Nejprve otočte ovladač do polohy OFF; - Vyčistěte místo vstupu nečistot. - Vyprázdňte sběrnou nádobu. - Odstraňte velké nečistoty.
Senzory VYSAVAČE NA VLASY se neaktivují	Zařízení není v režimu AUTO.	Otočte ovladač do polohy AUTO.
Sací výkon není dostatečně účinný	Filtry mohou být znečištěné.	- Otočte ovladač do polohy OFF. - V případě potřeby vyčistěte filtr nečistot nebo výfukové mikrofiltry.
Stavová kontrolka bliká	Senzory byly na 30 sekund vypnuty, což způsobilo přerušení napájení motoru.	- Otočte ovladač do polohy OFF. - Zkontrolujte filtr nečistot a výfukové mikrofiltry. Ujistěte se, že jsou čisté.
Kontrolka sběrné nádoby svítí	Sběrná nádoba je plná.	- Vyprázdňte sběrnou nádobu. - Vyčistěte všechny filtry nečistot.
Nečistoty na vstupu před zapnutím jednotky		- Otočte ovladač do polohy MANUAL. - Jednotku aktivujte ručně.

Abnormální situaci nebo poruchu nelze vyřešit, kontaktujte prosím bez odkladu zákaznický servis.

Jednoletá omezená záruka.

Co je pokryto: **VYSAVAČ NA VLASY** zaručuje prvnímu maloobchodnímu kupujícímu tohoto **VYSAVAČ NA VLASY**, že pokud bude tento produkt nebo jakákoliv jeho část prokazatelně vadná, co se týče materiálu nebo zpracování, po dobu jednoho (1) roku od data dokladu o koupi, budou se na něj vztahovat podmínky této jednoleté omezené záruky. Takto vadné přístroje budou vyměněny nebo budou vystaveny dobropisy dle volby **VYSAVAČ NA VLASY**, bez poplatku za díly nebo práci přímo související s vadou.

Omezení a výluky: Tato záruka se nevztahuje na žádné náklady vynaložené na odstranění nebo opětovnou instalaci nebo na jakýkoli produkt nebo jeho část, která utrpěla poškození běžným opotřebením, úpravou, nesprávnou instalací, fyzickým zneužitím, nesprávným použitím, nedbalostí nebo nehodou. Nevztahuje se ani na vady způsobené přepravou k výrobci **VYSAVAČ NA VLASY** nebo opravou či servisem produktu kýmkoli jiným než výrobcem **VYSAVAČ NA VLASY**. Škody způsobené vyšší mocí, včetně požáru, záplavy, zemětřesení a jiných přírodních příčin, jsou vyloučeny.

Tato omezená záruka nahrazuje všechny ostatní záruky, výslovné nebo předpokládané, ať už fakticky poskytnuté nebo vyplývající ze zákona, zákonné nebo jiné, včetně jakékoli předpokládané záruky prodejnosti nebo vhodnosti pro konkrétní použití. Výrobce **VYSAVAČ NA VLASY** neopravňuje žádnou jinou osobu k převzetí jakékoli odpovědnosti nad rámec záruky popsané v tomto dokumentu. V žádném případě, ať už na základě smlouvy nebo deliktu, nenese výrobce **VYSAVAČ NA VLASY** odpovědnost za náhodné, nedůležité, nepřímé, zvláštní nebo represivní škody jakéhokoli druhu způsobené používáním tohoto produktu. V žádném případě neručí výrobce **VYSAVAČ NA VLASY** za škody přesahující kupní cenu.



ZÁRUČNÍ LIST NA ZBOŽÍ COMMODITY

Název:	Důvod uplatnění záruky:
ID nákupu:	
Kontaktní telefon:	
E-mail:	
Záznam o opravě:	

- Uchovávejte si prosím účtenku a záruční list. Když dojde k selhání produktu, budete je potřebovat, abyste mohli uplatnit záruku.



Denne elektriske enhed skal altid bruges i overensstemmelse med følgende sikkerhedsanvisninger. Gem disse instruktioner, da vejledningen indeholder vigtige sikkerheds- og betjeningsoplysninger. Når du bruger et elektrisk apparat, skal grundlæggende forholdsregler altid følges, herunder følgende:

LÆS HELE VEJLEDNINGEN IGENNEM FØR BRUG

ADVARSEL: For at reducere risikoen for forbrændinger, ild, elektrisk stød eller personskader:

1. Drej altid kontrolknappen i positionen OFF, før HAIR VACUUM tages ud af stikkontakten.
2. Tag altid stikket ud af stikkontakten før rengøring eller servicering af enheden. Undlad at tage stikket ud ved at trække i ledningen. Du trækker stikket ud ved at tage fat i stikket, og ikke ledningen.
3. HAIR VACUUM må ikke bruges som legetøj. Omhyggelig opmærksomhed er nødvendig, når enheden bruges i nærheden af børn. Undlad at bruge enheden i AUTO-tilstand eller lade enheden være tilsluttet i nærheden af små børn eller spædbørn.
4. Undlad at trække eller bære enheden vha. ledningen. Undlad at køre enheden hen over ledningen, lukke en dør oven på ledningen og trække ledningen rundt om skarpe kanter eller hjørner. Hold ledningen væk fra varme overflader.
5. Undlad at bruge enheden, hvis ledningen eller stikket er beskadiget.
6. Hverken el-stik eller enhed må håndteres med våde hænder.
7. Enheden må ikke anvendes på våde overflader.
8. Enheden må ikke udsættes for regn.
9. Enheden må ikke anvendes til at bortskaffe vand eller fugtige materialer, som f.eks. mudder, flise fuger, puds eller fugemasse. Enheden må ikke anvendes til at opsamle væske eller våde genstande.
10. Enheden må ikke anvendes til at suge brændbare eller letantændelige væsker op, som f.eks. benzin. Enheden må ikke anvendes i områder, hvor disse væsker kan forekomme.
11. Enheden må ikke anvendes til at støvsuge brændende eller rygende materialer op, som f.eks. cigaretter, tændstikker eller varm aske.
12. Hold hår, løstsiddende tøj og alle kropsdele, især fingrene, væk fra åbninger og bevægelige dele.
13. Læg ikke genstande ind i enhedens åbninger. Enheden må ikke anvendes, hvis dens åbninger er blokeret eller tilstoppet.
14. Enheden må ikke anvendes til at opsamle hårde eller skarpe genstande eller andet større overfladeaffald. Disse genstande bør opsamles i hånden før støvsugning.
15. Enheden må ikke anvendes, uden at opsamlingsbeholderen er placeret korrekt.
16. Enheden må kun anvendes som beskrevet i denne brugs- og vedligeholdelsesvejledning.
17. Sluk for enheden, og tag stikket ud, før du fjerner eller udskifter opsamlingsbeholderen eller filteret.
18. Stikket skal tages ud af stikkontakten før rengøring eller vedligeholdelse.
19. Hvis enheden ikke fungerer, som den skal, skal du sende enheden til service eller reparation. Du må ikke selv forsøge at reparere enheden, da dette vil ugyldiggøre garantien.
20. Når du rengør ydersiden af enheden, skal du aftørre den med en fugtig klud for at reducere den statiske elektricitet.

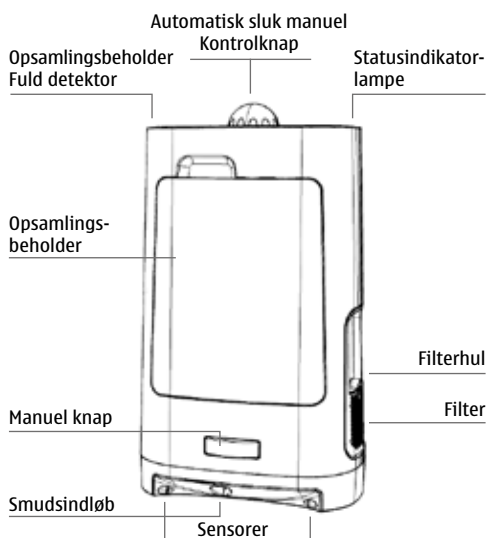
Enheden må kun bruges af børn over otte år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller af personer med mangel på erfaring eller viden, hvis disse personer er under opsyn eller har fået vejledning i brug af enheden, så de kan benytte enheden på sikker vis og forstår de farer, som er forbundet med den. Børn må ikke lege med enheden. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes eller repareres af producenten, serviceagenten eller en lignende kvalificeret person, så fare undgås.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

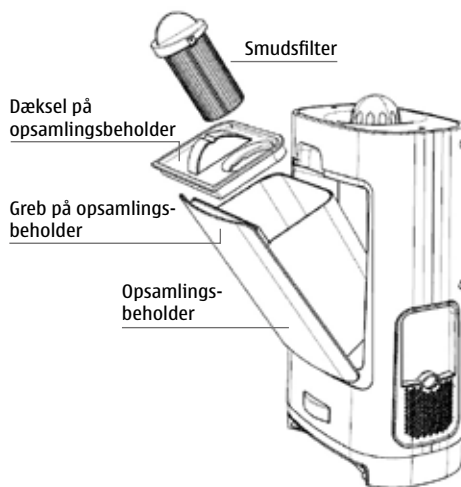
DA

ADVARSEL! For at reducere risikoen for elektrisk stød må enheden ikke anvendes på våde overflader. Enheden må ikke udsættes for regn. Opbevares indendørs.

Model	VA001A-BK
Nominel spænding	220-240v~50/60Hz
Nominel effekt	1400w
Størrelse (længde x bredde x højde)	330x210x564(mm)
Nettovægt	Ca. 5.1kg
Driftsstøj	≤83db 1.5m
Automatisk driftstilstand	Infrarød strålingsinduktion
Sugning (trækraft)	≥2.8kg
Affaldsbeholderens kapacitet	2.7L MAX
Netledning Eksponeringsstørrelse	2.0m



Figur 1



Figur 2

FØR FØRSTE BRUG

1. Tag HAIR VACUUM ud af emballagen, og stil enheden oprejst på et gulv uden tæppe. Fjern pakketapen fra mikroudstødningsfilteret på siden af enheden.
2. Tilslut enheden til en hvilken som helst almindelig 220-240V AC stikkontakt.
3. Drej kontrolknappen i positionen MAN til manuel betjening eller i positionen AUTO til automatisk brug. Indikatorlampen POWER lyser, når kontrolknappen er i en af disse positioner. Din HAIR VACUUM er nu klar til brug.

BEMÆRK:

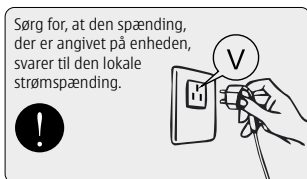
HAIR VACUUM fungerer ikke, når kontrolknappen er i positionen OFF.

1. Drej kontrolknappen i positionen MAN til manuel betjening eller i positionen AUTO til automatisk brug. Indikatorlampen POWER lyser, når kontrolknappen er i en af disse positioner.
2. I tilstanden MANUEL skal du feje snavs mod indløbet i bunden af enheden, trykke på knappen til manuel aktivering og lade HAIR VACUUM støvsuge snavsset gennem indløbet og ind i opsamlingsbeholderen.

BEMÆRK:

1. Tilstanden MANUEL kører i 5 sekunder. Afhængigt af mængden af affald kan det være nødvendigt at trykke på den manuelle aktiveringsknap mere end én gang.
2. Når kontrolknappen drejes i positionen AUTO, skal du feje snavs mod indløbet i bunden af enheden på HAIR VACUUM. Sensorer detekterer snavs og starter automatisk en tidsindstillet støvsugecyklus, som afsluttes, når sensorerne på HAIR VACUUM ikke længere registrerer affald. HAIR VACUUM støvsuger snavs gennem indløbet og ind i opsamlingsbeholderen, uden at du nogensinde behøver at bøje dig ned eller røre ved snavsset.
3. Brug den manuelle aktiveringsknap til at påbegynde støvsugning i tilstanden HAIR VACUUM eller AUTO.
4. Efterhånden som affaldet opsamles, skal opsamlingsbeholderen tømmes. Opsamlingsbeholderens indikatorlampe lyser, når tiden er inde til at tømme opsamlingsbeholderen.

⚠ ADVARSEL



1. Opsamlingsbeholderen på HAIR VACUUM tømmes ved at dreje kontrolknappen i positionen OFF og tage stikket ud af enheden.
2. Træk opsamlingsbeholderen udad fra forsiden af beholderrummet. Tag godt fat i opsamlingsbeholderen, og løft den ud og væk fra hovedenheden på HAIR VACUUM.
3. Hold godt fast i opsamlingsbeholderen med den ene hånd, tag fat i grebet på opsamlingsbeholderens låg med den anden hånd og træk låget lige op og ud for at udtage beholderen.
4. Vend opsamlingsbeholderen på hovedet over en affaldsbeholder. Sørg for at tømme alt snavs og affald inde i og under beholderen. For at sikre, at alt snavs og affald bliver tømt ud, skal du banke siden af opsamlingsbeholderen forsigtigt mod kanten af affaldsbeholderen. Påsæt opsamlingsbeholderens låg igen øverst på opsamlingsbeholderen.
5. Rengør sensorer, indløbsområde og beholderrummet med en fugtig klud eller et håndklæde.
6. Isæt den samlede opsamlingsbeholder med låget monteret fast på plads med bunden først i beholderrummet foran på HAIR VACUUM. De to riller i bunden af beholderen passer nemt over stangen foran på enheden. Tag fat i grebet på opsamlingsbeholderen, og lås opsamlingsbeholderen tilbage på plads.

SUNDHEDSTIP

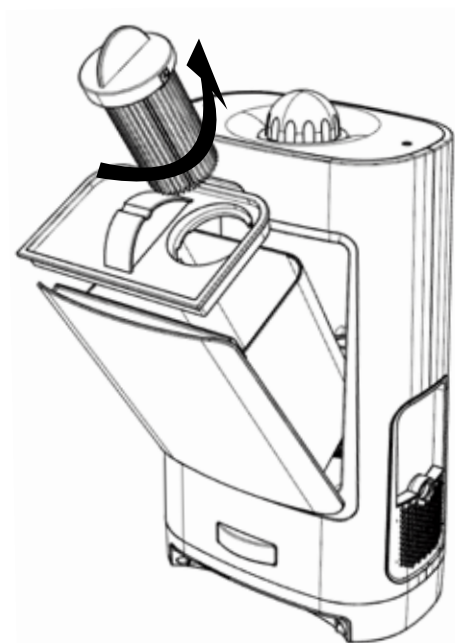
Hvis du lider af allergi eller astma, bør du tømme opsamlingsbeholderen udendørs. Når du tømmer affaldet ud i affaldsbeholderen, skal du forsigtigt banke opsamlingsbeholderen mod siden af beholderen for at fjerne løst snavs.

RENGØRING AF SMUDSFILTERET

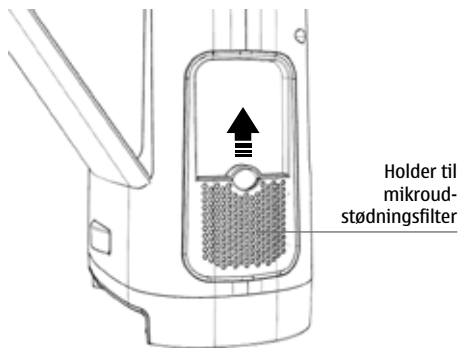
For at sikre optimal ydeevne skal smudsfilteret renses, hvis sugefunktionen reduceres. Smudsfilteret skal være rent og fri for elementer, som kan hindre luftstrømmen.

1. Drej kontrolknappen til positionen OFF, og tag stikket ud af enheden.
2. Træk opsamlingsbeholderen udad fra forsiden af beholderrummet. Tag godt fat i opsamlingsbeholderen, og løft den ud og væk fra hovedenheden på HAIR VACUUM. Find filtergrebet.
3. Fjern smudsfilteret ved at tage fat i grebet på smudsfilteret og dreje mod uret til positionen "låst op". Træk filteret lige op og ud af toppen af opsamlingsbeholderen (se figur 3.). Skyl under rindende vand for at rengøre.
4. **VIGTIGT!** Aftør grundigt før brug.
5. Skub smudsfilteret tilbage øverst på opsamlingsbeholderen. Drej med uret til positionen "låst". Sæt opsamlingsbeholderen på plads igen.

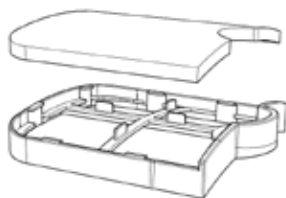
VIGTIGT! BETJEN ALDRIG HAIR VACUUM, HVIS SMUDSFILTERET IKKE ER PÅ PLADS.



Figur 3



Figur 4



Figur 5

RENGØRING AF HOLDER TIL MIKROUDSTØDNINGSFILTER

1. Holderen til mikroudstødningsfilteret glider op og ud af sit hus på siden af enheden.
2. Træk forsigtigt filteret ud af filterholderen. (se figur 4)
3. Bank filtret forsigtigt mod affaldsbeholderen for at frigøre og fjerne overskydende smuds og rester. (se figur 5)
4. Filteret renses ved at vaske det i mild sæbe og vand. Skyl og aftør grundigt, før du bruger enheden.
5. Hvis et nyt filter påkræves, skal du udskifte det med standard HEPA HF4-filterpatroner. Sørg for, at det sidder godt fast i filterholderen. Udskiftningsfiltre er tilgængelige via kundeservice for.
6. Skub holderen tilbage i enheden med filteret udad.

VIGTIGT! HAIR VACUUM MÅ ALDRIG BETJENES, HVIS MIKROUDSTØDNINGSFILTERET OG FILTERHOLDEREN IKKE ER PÅ PLADS.

RENGØRING AF OPSAMLINGSBEHOLDEREN

Opsamlingsbeholderen bør vaskes med jævne mellemrum.

1. Vask beholderen i varmt vand med mild sæbe. Undgå skrappe eller slibende rengøringsmidler eller svampe. Skyl grundigt.

FOR AT UNDGÅ SKADE MÅ OPSAMLINGSBEHOLDEREN IKKE SÆTTES I OPVASKEMASKINEN.

2. Lad den lufttørre. Sørg for, at opsamlingsbeholderen er helt tør, før du sætter den tilbage i HAIR VACUUM.
3. Isæt den samlede opsamlingsbeholder ved at følge instruktionerne beskrevet i BRUGERVEDLIGEHOLDELSE på side 6.

VIGTIGE BEMÆRKNINGER

Ud over at rense smudsfilteret og udskifte mikroudstødningsfilterholderen, som beskrevet i denne brugervejledning, kan den automatiske støvsuger ikke serviceres af brugeren. Der er ingen dele inde i enheden, der kan serviceres af brugeren. For at undgå beskadigelse af interne komponenter skal enheden til service på vores autoriserede servicecenter.

OPBEVARING

1. Tag stikket ud af stikkontakten, og rengør opsamlingsbeholderen og alle filtre før opbevaring.
2. Opbevar HAIR VACUUM indendørs på et rent, tørt sted.
3. Opbevar aldrig HAIR VACUUM, mens den stadig er tilsluttet. Ledningen må aldrig vikles stramt rundt om enheden. Ledningen skal opbevares i opbevaringsområdet på bagsiden af HAIR VACUUM. Netledningen må ikke udsættes for belastning, hvor den kommer ind i enheden, da det kan få ledningen til at slides og knække.

MILJØBESKYTTELSE



Symbollet på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til et passende indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Ved at sikre, at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du med at forhindre potentielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed, som ellers kunne være forårsaget af u hensigtsmæssig affaldshåndtering af dette produkt. Yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt får du ved at kontakte dit lokale kommunekontor eller dit husholdningsaffaldscenter.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
HAIR VACUUM tændes ikke	- Der er ikke tilsluttet strøm - Enheden er i positionen OFF - Smudsfilteret er ikke på plads - Ingen strøm i netstikket - Sprunget hussikring eller udløst afbryder.	- Sæt stikket godt fast i stikkontakten - Drej kontrolknappen i positionen MAN eller AUTO - Påsæt låget til opsamlingsbeholderen igen øverst på opsamlingsbeholderen - Tjek hussikring eller afbryder - Få en kvalificeret elektriker til at udskifte hussikringen eller nulstille strømafbryderen.
Opsamler ikke snavs og affald	- Affaldsindløbet er blokeret - Beholderen er fuld - Noget affald kan være for stort til indløbet.	Drej først kontrolknappen i positionen OFF. - Ryd området omkring smudsindløb - Tøm opsamlingsbeholderen - Ryd større stykker affald.
Sensorerne på HAIR VACUUM aktiveres ikke	Enheden er ikke i tilstanden AUTO.	Drej kontrolknappen i positionen AUTO.
Sugefunktionen er reduceret	Filtrene kan være snavsede.	- Drej kontrolknappen i positionen OFF. - Rengør smudsfilter eller mikroudstødningsfiltre efter behov.
Statusindikatorlampe blinker	Sensorerne har været slukket i 30 sekunder, hvilket medførte, at strømmen til motoren blev slukket.	- Drej kontrolknappen i positionen OFF. - Tjek smudsfilter og mikroudstødningsfiltre for at sikre, at de er rene.
Opsamlingsbeholderens indikatorlampe lyser	Opsamlingsbeholderen er fuld	- Tøm opsamlingsbeholderen. - Rengør alle smudsfiltre
Ryd affald ved indløbet, før enheden tændes		- Drej kontrolknappen til MANUEL position - Aktiver enheden manuelt

Unormal situation eller fejl kan ikke løses. Kontakt kundeservice.

BEGRÆNSET GARANTI

DA

Et års begrænset garanti.

Garantien dækker følgende: HAIR VACUUM garanterer over for den første detailkøber af denne HAIR VACUUM, at hvis dette produkt eller en del af det skulle vise sig at være defekt i materialer eller udførelse fra datoen for købsbeviset i en periode på et (1) år, vil produktet være underlagt vilkårene i denne etårige begrænsede garanti. Disse defekter vil blive erstattet eller køber vil få udstedt kredit efter HAIR VACUUMs valg, uden at køber skal betale for dele eller arbejde, der er direkte forbundet med defekten.

Begrænsninger og undtagelser: Denne garanti gælder ikke for omkostninger forbundet med fjernelse eller geninstallation, eller for ethvert produkt eller en del heraf, som er defekt pga. normal slitage, ændring, forkert installation, fysisk misbrug, forkert brug, forsømmelse eller ulykke. Garantien dækker heller ikke defekter forårsaget af forsendelse til HAIR VACUUM eller reparation eller service af produktet af andre end HAIR VACUUM. Skader som følge af force majeure, inklusive, men ikke begrænset til, brand, oversvømmelse, jordskælv og andre naturlige årsager er undtaget.

Denne begrænsede garanti træder i stedet for alle andre garantier, udtrykkelige eller underforståede, enten faktiske eller i henhold til lovgivning, lovbestemt eller på anden måde, inklusive, men ikke begrænset til, enhver underforstået garanti for salgbarhed eller egnethed til en bestemt brug. HAIR VACUUM bemyndiger ikke tredjepart til at påtage sig ansvar ud over den heri beskrevne garanti. HAIR VACUUM er under ingen omstændigheder, uanset om dette er baseret på kontrakt eller erstatningsansvar, ansvarlig for tilfældige, inkonsekvente, indirekte, særlige eller strafbare skader af nogen art som følge af brugen af dette produkt. HAIR VACUUM er under ingen omstændigheder ansvarlig for skader, der overstiger købsprisen.



GARANTIBEVIS

Navn:	Garantiårsag:
Købs-id:	
Kontakttelefon:	
E-mail:	
Reparationsoptegnelser:	

- Gem kvitteringen og garantibeviset. Hvis der skulle opstå produktfejl, har du behov for disse ved indsending af et garantikrav.



Seda elektriseadet tuleb alati kasutada vastavalt järgmistele ohutusjuhistele. Hoidke need juhised alles, kuna see juhend sisaldab olulist teavet ohutuse ja kasutamise kohta.

Elektriseadme kasutamisel tuleb alati järgida põhilisi ettevaatusabinõusid, sh järgmist:

ENNE KASUTAMIST LUGEGE LÄBI KÕIK JUHISED

HOIATUS: Põletuste, tulekahju, elektrilöögi või vigastuste ohu vähendamiseks:

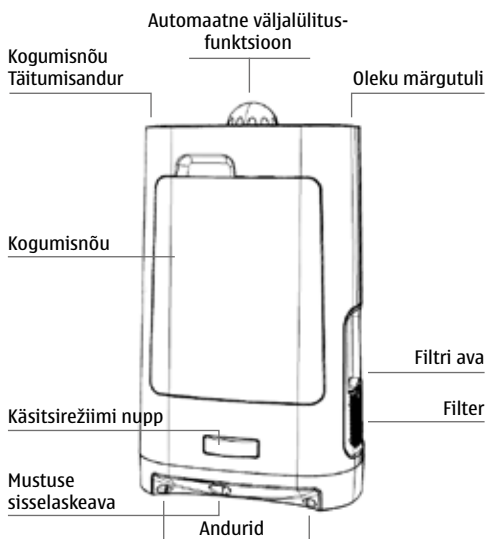
1. Enne seadme HAIR VACUUM lahtiühendamist keerake juhtnupp alati asendisse OFF (Väljas).
2. Enne seadme puhastamist või hooldamist eemaldage see alati vooluvõrgust. Ärge eemaldage seadet vooluvõrgust juhtimest tõmmates; pistiku eemaldamiseks haarake pistikust, mitte juhtimest.
3. Ärge laske seadet HAIR VACUUM kasutada mänguasjana. Seadme kasutamisel laste läheduses tuleb olla tähelepanelik. Ärge kasutage seadet automaatrežiimis ega jätke seda vooluvõrku ühendatuna väikelaste või imikute lähedusse.
4. Ärge tõmmake seadet ega kandke seda juhtimest. Ärge sõitke seadmega üle juhtme, ärge jätke juhet ukse vahele ega tõmmake seda ümber teravate servade või nurkade. Hoidke juhet eemal kuumadest pindadest.
5. Ärge kasutage seadet, kui juhe või pistik on kahjustatud.
6. Ärge käsitsage pistiku ega seadme ühtegi osa märgade kätega.
7. Ärge kasutage seadet märgadel pindadel.
8. Ärge jätke seadet vihma kätte.
9. Ärge kasutage seadet vee või niiskete materjalide, nagu pori, plaadisegu, pahtli või silikooni kõrvaldamiseks. Ärge kasutage seadet vedelate või märgade esemete kokkukogumiseks.
10. Ärge kasutage seadet kergestisüttivate või põlevate vedelike, näiteks bensiini imemiseks. Ärge kasutage seadet kohtades, kus need vedelikud võivad esineda.
11. Ärge kasutage seadet põlevate või suitsevate materjalide, näiteks sigarettide, tikkude või kuuma tuha imemiseks.
12. Hoidke juuksed, lahtised riided ja kõik kehaosad, eriti sõrmed, seadme avadest ja liikuvatest osadest eemal.
13. Ärge asetage esemeid seadme avadesse ega kasutage ummistunud või ummistunud avasid.
14. Ärge kasutage seda seadet kõvade või teravate esemete või muu suure pindalaga prügi korjamiseks. Korjake need enne tolmuimejaga puhastamist käsitsi üles.
15. Ärge kasutage seadet, kui kogumisnõu pole korralikult paigas.
16. Kasutage seadet ainult selles kasutus- ja hooldusjuhendis kirjeldatud viisil.
17. Enne kogumisnõu või filtri eemaldamist või asendamist lülitage seade välja ja eemaldage vooluvõrgust.
18. Enne puhastamist või hooldust eemaldage seade vooluvõrgust.
19. Kui seade ei tööta nii nagu peaks, helistage ja küsige, kuhu saata seade remonti. Ärge proovige seadet ise parandada, kuna see muudab teie garantii kehtetuks.
20. Seadme välispinna puhastamisel pühkige seda niiske lapiga, et vähendada välispinna staatilist elektrit.

Seda seadet tohivad kasutada lapsed, kes on vanemad kui 8 aastat, ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või vastavate kogemuste või teadmisteta inimesed järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on aru saanud tootega seonduvatest ohtudest. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

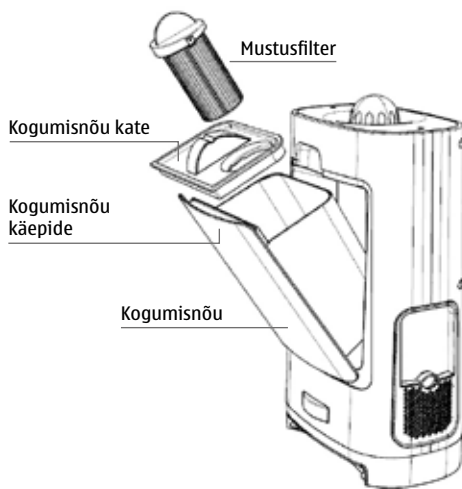
Kui seadme toitejuhe on kahjustatud, peab ohtude vältimiseks selle välja vahetama tootja, tema hooldusesinduse tehnik või muu vastava kvalifikatsiooniga isik.

HOIATUS! Elektrilöögi ohu vähendamiseks ärge kasutage seadet märgadel pindadel. Ärge jätke seadet vihma kätte. Hoidke seadet siseruumides.

Mudel	VA001A-BK
Nimipinge	220-240v~50/60Hz
Nimivõimsus	1400w
Suurus (P×L×K)	330x210x564(mm)
Netokaal	Ca. 5.1kg
Helitase	≤83db 1.5m
Automaatne töörežiim	Infrapunakiirguse induktsioon
Imu (tõmbejõud)	≥2.8kg
Kogumisnõu maht	2.7L MAX
Toitejuhtme pikkus	2.0m



Joonis 1



Joonis 2

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Eemaldage HAIR VACUUM pakendist ja seadke vaipkatteta põrandale püsti. Eemaldage paketeip väljaske mikrofilttilt seadme küljel.
2. Ühendage seade mis tahes standardsesse 220–240 V vahelduvvoolu pistikupessa.
3. Käsitsi juhtimiseks keerake juhtketas asendisse MAN, automaatseks kasutamiseks asendisse AUTO. Märgutuli POWER (Võimsus) süttib, kui juhtketas on ühes neist asenditest. Teie HAIR VACUUM on nüüd kasutamiseks valmis.

MÄRKUS!

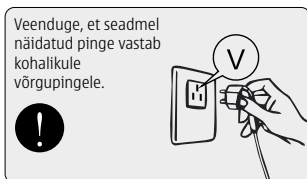
HAIR VACUUM ei saa töötada, kui juhtketas on asendis OFF (Väljas).

1. Käsitsi juhtimiseks keerake juhtketas asendisse MAN, automaatseks kasutamiseks asendisse AUTO. Märgutuli POWER (Võimsus) süttib, kui juhtketas on ühes neist asenditest.
2. KÄSITSI režiimis pühkige praht seadme põhjas oleva sisselaskeava poole, vajutage käsitsi aktiveerimise nuppu ja laske seadmel HAIR VACUUM praht läbi sisselaskeava kogumisnõusse imeda.

MÄRKUS!

1. KÄSITSI režiim töötab 5 sekundit. Sõltuvalt prahi hulgast võib olla vajalik vajutada käsitsi aktiveerimise nuppu rohkem kui üks kord.
2. Kui juhtketas on keeratud asendisse AUTO, pühkige praht seadme põhjas oleva sisselaskeava ja seadme HAIR VACUUM poole. Andurid tuvastavad prahi ja käivitavad automaatselt ajastatud imutsükli, mis lõpeb siis, kui seadme HAIR VACUUM andurid rohkem prahiti ei tuvasta. HAIR VACUUM imeb prahi läbi sisselaskeava kogumisnõusse, ilma et peaksite kummarduma või mustust puudutama.
3. Kasutage käsitsi aktiveerimise nuppu, et alustada imu kas HAIR VACUUM või AUTO režiimis.
4. Prahi kogunedes tuleb kogumisnõud tühjendada. Kogumisnõu märgutuli annab teada, millal on aeg kogumisnõud tühjendada.

HOIATUS



1. Seadme HAIR VACUUM kogumisnõu tühjendamiseks keerake juhtketas asendisse OFF (Väljas) ja eemaldage seade vooluvõrgust.
2. Tõmmake kogumisnõu õõnsusest eesotsast kinni hoides väljapoole. Haarake kogumisnõu käepidemest kindlalt kinni ja tõstke see seadmest HAIR VACUUM välja.
3. Hoides kogumisnõust ühe käega kindlalt kinni, haarake teise käega kogumisnõu kaane käepidemest ning tõmmake kaant sirgelt üles ja välja.
4. Pöörake kogumisnõu prügikasti kohal tagurpidi. Eemaldage kindlasti kogu mustus ja praht kogumisnõu seest ja alt. Kogu mustuse väljavalgumise tagamiseks koputage kogumisnõu külge õrnalt vastu prügikasti serva. Kinnitage kogumisnõu kaas uuesti kogumisnõu peale.
5. Puhastage andurid, mustuse sisselaskeala ja kogumisnõu õõnsus niiske lapi või rätikuga.
6. Sisestage kokkupandud kogumisnõu koos tihedalt kinnitatud kaanega, alumine ots ees, seadme HAIR VACUUM esiosas olevasse kogumisnõu õõnsusesse. Kogumisnõu põhjas olevad 2 soont istuvad seadme esiosas oleva varde peale. Võtke kogumisnõu käepidemest kinni ja lukustage kogumisnõu oma kohale tagasi.

TERVISENÕUANNE

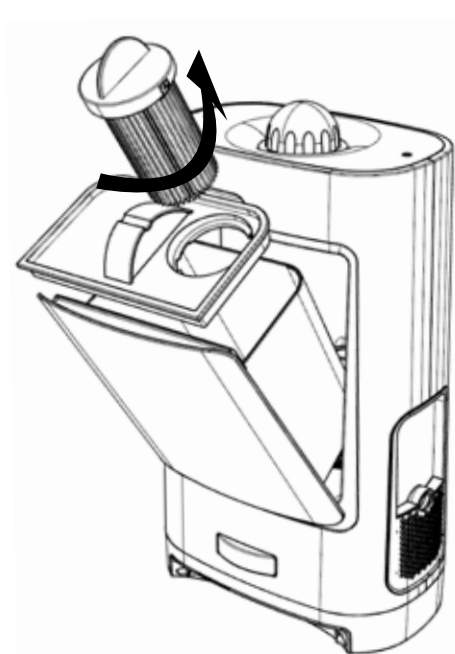
Kui teil on allergia või astma, viige kogumisnõu tühjendamiseks õue. Kui tühjendate mustuse prügikasti, koputage kogumisnõud õrnalt vastu prügikasti külge, et eemaldada lahtine praht.

MUSTUSEFILTRI PUHASTAMINE

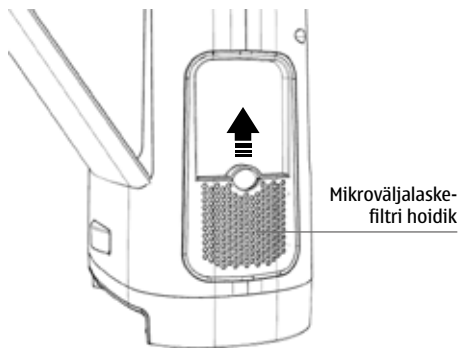
Optimaalse jõudluse säilitamiseks tuleb mustusefiltrit puhastada alati, kui imu ei ole tugev. Mustusefilter peab olema puhas ja ilma osakesteta, mis võivad õhuvoolu takistada.

1. Keerake juhtketas asendisse OFF (Väljas) ja eemaldage seade vooluvõrgust.
2. Tõmmake kogumisnõu õõnsusest eesotsast kinni hoides väljapoole. Haarake kogumisnõu käepidemest kindlalt kinni ja tõstke see seadmest HAIR VACUUM välja. Leidke mustusefiltri käepide.
3. Eemaldage mustusefilter, haarates mustusefiltri käepidemest ja keerates seda vastupäeva avatud asendisse. Tõmmake filter otse üles ja kogumisnõu ülaosast välja (vt joonis 3). Puhastamiseks loputage voolava vee all.
4. **TÄHTIS!** Enne kasutamist kuivatage hoolikalt.
5. Lükake mustusefilter tagasi kogumisnõu ülaossa. Pöörake päripäeva lukustatud asendisse. Pange kogumisnõu oma kohale tagasi.

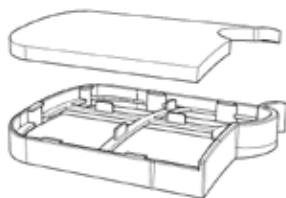
TÄHTIS! ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SEADET HAIR VACUUM ILMA ÕIGESTI PAIGALDATUD MUSTUSEFILTRIT.



Joonis 3



Joonis 4



Joonis 5

MIKROVÄLJALASKEFILTRI HOIDIKU PUHASTAMINE

1. Mikroväljalaskefiltri hoidik libiseb seadme küljel olevast korpusest üles ja välja.
2. Tõmmake filter õrnalt filtriholdikust välja. (Vt joonis 4.)
3. Liigse mustuse ja prahi eemaldamiseks koputage filtrit õrnalt vastu prügikasti. (Vt joonis 5.)
4. Filtri puhastamiseks peske õrnatoimelise pesuvahendi ja veega; loputage ja kuivatage hoolikalt enne H seadme kasutamist.
5. Kui vajate uut filtrit, asendage see standardse HEPA HF4 filtrikassetiga. Veenduge, et see istuks tihedalt filtriholdjasse. Asendusfiltrid on saadaval klienditeeninduse osakonna kaudu.
6. Lükake hoidik tagasi seadmesse nii, et filter on väljapoole.

TÄHTIS! ÄRGE KUNAGI KASUTAGE SEADET HAIR VACUUM ILMA MIKROVÄLJALASKE-FILTRI JA FILTRIHOIDIKUTA.

KOGUMISNÕU PUHASTAMINE

Kogumisnõud tuleb regulaarselt pesta.

1. Peske kogumisnõud sooja vees, kasutades õrnatoimelist pesuvahendit. Vältige tugevatoimelisi või abrasiivseid puhastusvahendeid või käsnasid. Loputage hoolikalt. KAHJUSTUSTE VÄLTIMISEKS ÄRGE PANE KOGUMISNÕUD NÕUDEPESUMASINASSE.
2. Laske õhu käes kuivada. Veenduge, et kogumisnõu oleks täiesti kuiv, enne kui asetate selle tagasi seadmesse HAIR VACUUM.
3. Sisestage kokkupandud kogumisnõu, järgides lk 6 KASUTAJA HOOLDUSJUHISES toodud juhiseid.

OLULISED MÄRKUSED

See automaatne tolmuimeja ei ole kasutaja poolt hooldatav, välja arvatud mustusefiltri puhastamine ja mikroväljalaskefiltri hoidiku vahetamine, nagu on kirjeldatud käesolevas kasutusjuhendis. Seadme sees ei ole kasutaja hooldatavaid osi. Sisemiste komponentide kahjustamise vältimiseks on vajalik hooldus meie volitatud teeninduskeskuses.

SÄILITAMINE

1. Enne hoiule panekut ühendage seade vooluvõrgust lahti ja puhastage kogumisnõu ja kõik filtrid.
2. Hoidke seadet HAIR VACUUM siseruumides, puhtas ja kuivas kohas.
3. Ärge kunagi pange seadet HAIR VACUUM hoiule, kui see on alles vooluvõrku ühendatud. Ärge kunagi mässige juhet tihedalt ümber seadme, kasutage seadme HAIR VACUUM tagaküljel olevat juhtme hoiukohta. Ärge tõmmake juhet kohtades, kus see seadmesse siseneb, kuna see võib põhjustada juhtme kulumist ja purunemist.

KESKKONNAKAITSE



■ Tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et seda toodet ei tohi käidelda olmejäätmetena. Selle asemel tuleb see viia elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtuks sobivasse kogumispunkti. Kui tagate selle toote õige utiliseerimise, aitate vältida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida sobimatu jäätmekäitlus võib põhjustada. Täpsema teabe saamiseks selle toote ringlussevõtu kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsusega või jäätmekäitlejaga.

Probleem	Võimalik põhjus	Võimalik lahendus
HAIR VACUUM ei tööta	• Pole kindlalt ühendatud; • Seade on asendis OFF (Väljas); • Mustusefilter ei ole paigas; • Seinakontaktis pole toidet; • Läbipõlenud majakaitse või rakendunud kaitselüliti.	• Ühendage kindlalt vooluvõrku; • Keerake juhtketas asendisse MAN või AUTO; • Kinnitage kogumisnõ kaas uuesti selle peale; • Kontrollige maja kaitsmeid või kaitselüliti; • Laske kvalifitseeritud elektrikul maja-kaitsse välja vahetada või kaitselüliti lähtestada.
Ei kogu prahti kokku	• Mustuse sisselaskeava on blokeeritud; • Kogumisnõ on täis; • Praht võib olla sisselaskeava jaoks liiga suur.	Esmalt keerake juhtketas asendisse OFF (Väljas); • Puhastage mustuse sisselaskeava ; • Tühjendage kogumisnõ ; • Eemaldage suur praht.
Seadme HAIR VACUUM andurid ei aktiveeru	• Seade ei ole režiimis AUTO.	• Keerake juhtketas asendisse AUTO.
Imu ei ole tugev	• Filtrid võivad olla määrdunud.	• Keerake juhtketas asendisse OFF (Väljas); • Vajaduse korral puhastage mustusefiltrit või mikroväljalaskefiltreid.
Oleku märgutuli vilgub	• Andurid on 30 sekundiks välja lülitatud, mis põhjustas mootori toite väljalülitamise.	• Keerake juhtketas asendisse OFF (Väljas); • Kontrollige mustusefiltrit ja mikroväljalaskefiltreid, et need oleksid puhtad.
Kogumisnõu märgutuli põleb	• Kogumisnõ on täis	• ühjendage kogumisnõ; • Puhastage kõik mustusefiltrid
Praht sisselaskeava juures enne seadme sisselülitamist		• Keerake juhtketas asendisse MANUAL (Käsitsi) • Aktiveerige seade käsitsi

Ebatavalist olukorda või riket ei saa lahendada, võtke õigeaegselt ühendust klienditeenindusega.

Üheaastane piiratud garantii.

Mida see katab: HAIR VACUUM garanteerib seadme HAIR VACUUM esmaostjale, et kui tootel või mõnel osal ilmneb alates ostutõendi kuupäevast ühe (1) aasta jooksul materjali- või töötlusvigu, kehtivad sellele selle üheaastas piiratud garantii tingimused. Sellised defektid kas parandatakse või või väljastatakse krediit ettevõtte HAIR VACUUM valikul, ilma defektiga otseselt seotud osade või töö eest tasu võtmata.

Piirangud ja välistused: See garantii ei kehti ühelegi kulule, mis on tekkinud seadme eemaldamisel või uuesti paigaldamisel, ega tootele või selle osale, mis on saanud kannatada tavapärase kulumise, muutmise, ebaõige paigaldamise, füüsilise väärkohtlemise, väärkasutuse, hooletuse või õnnetuse tõttu. Samuti ei kata see defekte, mis on põhjustatud seadme saatmisest ettevõttele HAIR VACUUM või toote parandamisest või hooldamisest kellegi teise poolt peale ettevõtte HAIR VACUUM.

Välistatud on kahjud, mille põhjuseks on force majeure, nt (aga mitte üksnes) tulekahju, uputus, maavärin ja muud looduslikud põhjused. See piiratud garantii asendab kõiki muid otseseid või kaudseid tegelikke või seadusest tulenevaid, seadusjärgseid või muid garantiisid, sealhulgas, kuid mitte ainult, mis tahes kaudset garantiid turustatavuse või konkreetseks kasutuseks sobivuse kohta. HAIR VACUUM ei volita ühtegi teist isikut võtma vastutust peale siin kirjeldatud garantii. HAIR VACUUM ei vastuta mitte mingil juhul, olenemata sellest, kas see põhineb lepingul või lepingulisel kahjul, selle toote kasutamisest tulenevate juhuslike, ebaoluliste, kaudsete, eriliste või trahvikulude eest. HAIR VACUUM ei vastuta ühelgi juhul ostuhinnast suuremate kahjude eest.



KAUBAGARANTII CERTIFIKAAT

Nimi:	Garantii põhjus:
Ostu ID:	
Kontakttelefon:	
E-post:	
Varasemad parandused:	

- Hoidke alles kviitung ja garantikaart. Toote rikke korral peate taotlema garantiid.



Tätä sähkölaitetta pitää aina käyttää seuraavien turvallisuusohjeiden mukaisesti. Säilytä tämä käyttöopas, sillä se sisältää tärkeää turvallisuuteen ja käyttöön liittyvää tietoa. Sähkölaitteiden käytössä on aina noudatettava perustavanlaatuista varovaisuutta. Noudata seuraavia ohjeita:

LUE KAIKKI OHJEET ENNEN LAITTEEN KÄYTTÖÄ

VAROITUS: tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaran välttämiseksi.

1. Aseta ohjaussäädin OFF-asentoon aina ennen **HIUSIMURIN** pistokkeen irrottamista pistorasiasta.
2. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistamista tai huoltamista. Kun irrotat pistokkeen, vedä aina pistokkeesta, älä virtajohdosta.
3. **HIUSIMURIN** ei ole lelu. Käytä laitetta erityisen varoen, jos lähetyvillä on lapsia. Älä käytä laitetta automaattitilassa äläkä jätä laitetta kytkettynä pistorasiaan, jos lähetyvillä on pieniä tai vauvikäisiä lapsia.
4. Älä vedä tai kanna laitetta virtajohdosta. Älä liikuta laitetta virtajohtoa yli tai jätä virtajohtoa oven väliin äläkä vedä virtajohtoa terävien reunojen tai kulmien yli. Pidä virtajohto etäällä kuumista pinnoista.
5. Älä käytä laitetta, jos laitteen virtajohto tai pistoke on vaurioitunut.
6. Älä kosketa pistoketta tai laitetta märin käsin.
7. Älä käytä laitetta märkien pintojen päällä.
8. Älä altista laitetta sateelle.
9. Älä käytä laitetta veden tai kosteiden materiaalien, kuten mudan, laattalaastin, tiivistysaineen tai kitin, poistamiseen. Laitteen avulla ei saa poimia nesteitä tai märkiä esineitä.
10. Laitteella ei saa imuroida syttyviä tai palavia nesteitä, kuten polttoainetta. Älä käytä laitetta ympäristöissä, joissa saattaa olla tällaisia nesteitä.
11. Laitteella ei saa imuroida palavia tai savuavia materiaaleja, kuten savukkeita, tulitikkuja tai kuumaa tuhkaa.
12. Pidä hiukset, väljät vaatteet ja kaikki ruumiinosat (etenkin sormet) etäällä laitteen aukoista ja liikkuvista osista.
13. Älä työnnä mitään esineitä laitteen aukkoihin äläkä käytä laitetta, jos jokin laitteen aukoista on tukkeutunut tai suljettu.
14. Laitteen avulla ei saa poimia kovia tai teräviä esineitä eikä suurikokoisia roskia. Poimi ne käsin ennen imurointia.
15. Älä käytä laitetta, jos roskasäiliö ei ole kunnolla paikallaan.
16. Käytä laitetta ainoastaan tässä käyttöoppaassa kuvatulla tavalla.
17. Katkaise laitteesta virta ja irrota pistotulppa ennen keräysastian tai suodattimen poistamista tai vaihtamista.
18. Irrota laite ennen puhdistusta tai huoltoa.
19. Jos laite ei toimi kunnolla, pyydä ohjeita, mistä lähetetään korjaus. Älä yritä korjata, sillä se mitätöi takuun.
20. Puhdista laitteen ulkopinta pyyhkimällä kostealla liinalla, jotta staattinen sähkö vähenee ulkopinnalla.

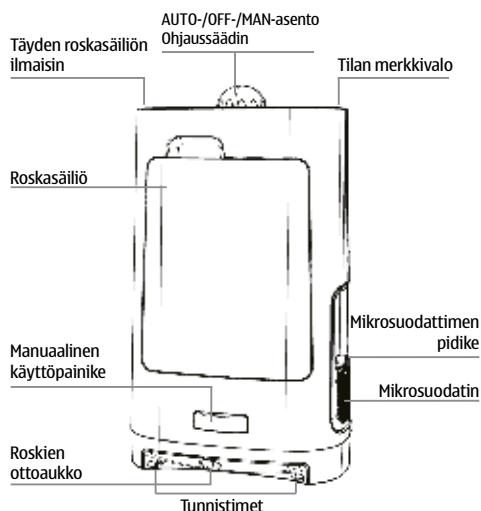
Yli 8-vuotiaat lapset ja sitä vanhemmat lapset ja henkilöt jonka fyysisten, aistillisten tai henkisten kykyjensä puutteellisuuden vuoksi tai jotka ovat kokemattomia ja tietämättömiä laitteen toiminnasta, eivät saa käyttää tätä konetta ilman vastuullisen henkilön valvontaa tai opastusta.

Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa ilman valvontaa.

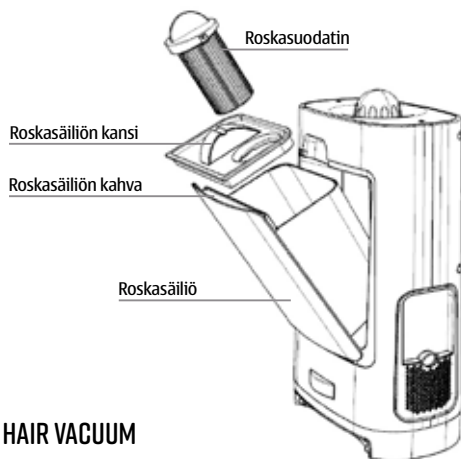
Jos verkkojohto on vaurioitunut, se on vaihdettava valmistajan, huoltoliikkeen tai vastaavasti pätevien henkilöiden varalle vaaran välttämiseksi.

VAROITUS! Sähköiskun välttämiseksi älä käytä laitetta märkien pintojen päällä. Älä altista laitetta sateelle. Säilytä laitetta sisätiloissa.

Malli	VA001A-BK
Jännite	220-240v~50/60Hz
Teho	1400w
Koko:	(pitkä x leveä x korkea) 330 × 210 × 564 (mm)
Nettopaino	noin 5,1 kg
Toiminta Melu	≤83db 1.5m
Automaattinen työskentelytapa	Infrapunan induktio
Imu	≥2.8kg
Roskapussin tilavuus	2.7L MAX
Virtajohto koko	2.0m



Kuva 1



HAIR VACUUM

Kuva 2

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA

1. Poista **HIUSMURI** pakkauksesta ja aseta se pystyasennossa lattiapinnalle, jolla ei ole mattoa. Irrota laitteen sivulla sijaitsevan mikrosuodattimen pakkausteippi.
2. Kytke laite tavalliseen 220-240 V:n vaihtovirtapistoraasiaan.
3. Aseta ohjaussäädin **MAN**-asentoon, jos haluat käyttää laitetta manuaaliasetuksella. Aseta ohjaussäädin **AUTO**-asentoon, jos haluat käyttää laitetta automaattiasetuksella. Virran merkkivalo syttyy, kun ohjaussäädin on asetettu jompaankumpaan asentoon. **HIUSMURI** on nyt käyttövalmis.

HUOMAA: **HHIUSIMURIA** ei voi käyttää, jos ohjaussäädin on OFF-asennossa.

1. Aseta ohjaussäädin **MAN**-asentoon, jos haluat käyttää laitetta manuaaliasetuksella. Aseta ohjaussäädin **AUTO**-asentoon, jos haluat käyttää laitetta automaattiasetuksella. Virran merkkivalo syttyy, kun ohjaussäädin on asetettu jompaankumpaan asentoon.
2. Käyttäessäsi manuaalitilaa lakaise roskat kohti laitteen alaosassa sijaitsevaa ottoaukkoa ja paina manuaalista käyttöpainiketta, minkä jälkeen **HHIUSIMURI** imuroi roskat ottoaukon kautta roskasäiliöön.

HUOMAA:

1. Manuaalitila on käytössä viiden sekunnin ajan. Roskien määrästä riippuen saatat joutua painamaan manuaalista käyttöpainiketta useamman kerran.
2. Ohjaussäätimen ollessa asetettuna **AUTO**-asentoon lakaise roskat kohti **HHIUSIMURIN** alaosassa sijaitsevaa ottoaukkoa. Tunnistimet havaitsevat roskat, ja **HHIUSIMURI** aloittaa automaattisesti imuroinnin, joka päättyy vasta, kun tunnistimet eivät enää havaitse roskia. **HHIUSIMURI** imuroi roskat ottoaukon kautta roskasäiliöön ilman, että joudut kertaakaan kumartumaan tai koskemaan roskeisiin.
3. Aloita **HHIUSIMURILLA** imurointi painamalla manuaalista käyttöpainiketta manuaalitilassa.
4. Roskasäiliö pitää tyhjentää, kun roskien määrä on kasvanut suureksi. Täyden roskasäiliön ilmaisin ilmoittaa, milloin roskasäiliö pitää tyhjentää.

VAROITUS



1. Tyhjentääksesi **HIUSIMURIN** roskasäiliön aseta ohjaussäädin OFF-asentoon ja irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
2. Vedä roskasäiliötä ulospäin roskasäiliön syvennyksen etupuolelta. Tartu roskasäiliön kahvaan tukevasti ja nosta se ulos ja irti **HIUSIMURISTA**.
3. Pitele roskasäiliötä tukevasti yhdessä kädessä ja tartu toisella kädellä roskasäiliön kannen kahvaan. Irrota kansi vetämällä sitä suoraan ylöspäin.
4. Käännä roskasäiliö ylösalaisin roska-astian yläpuolella. Varmista, että tyhjennät kaiken lian ja kaikki roskat sekä roskasäiliön sisältä että sen alapuolelta. Varmistaaksesi, että kaikki roskat tulevat poistetuiksi, napauta roskasäiliötä kevyesti roska-astian reunaa vasten. Kiinnitä roskasäiliön kansi takaisin paikalleen roskasäiliön yläosaan.
5. Puhdista tunnistimet, roskien ottoaukon alue ja roskasäiliön syvennys kostealla liinalla tai pyyhkeellä.
6. Kun roskasäiliön kansi on tukevasti paikallaan, aseta roskasäiliö pohja edellä **HIUSIMURIN** etupuolella sijaitsevaan roskasäiliön syvennykseen. Säiliön pohjassa olevat kaksi uraa asettuvat helposti laitteen etupuolella olevan tangon päälle. Tartu roskasäiliön kahvaan ja lukitse roskasäiliö takaisin paikalleen.

TERVEYSVINKKI

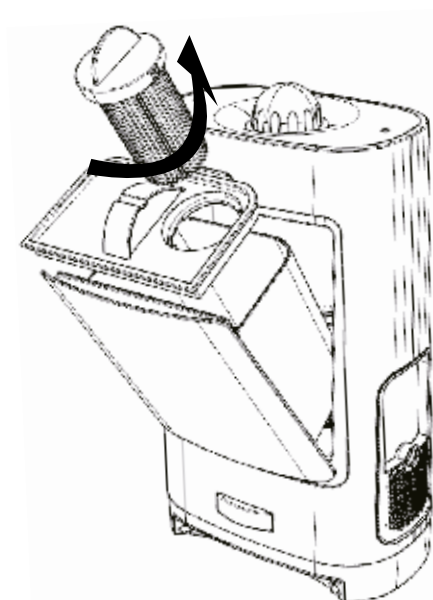
Jos sinulla on allergioita tai astma, tyhjennä roskasäiliö ulkona. Tyhjentäessäsi roskia roska-astiaan napauta kevyesti roskasäiliötä roska-astian reunaa vasten kaikkien irrallisten roskien poistamiseksi.

ROSKASUODATTIMEN PUHDISTAMINEN

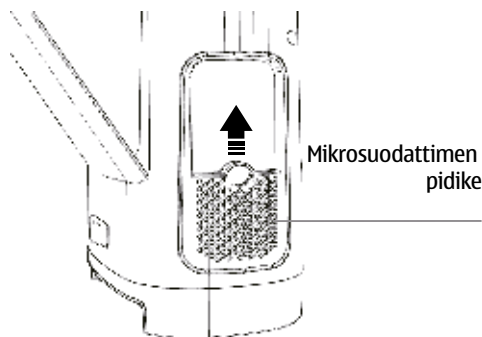
Laitteen suorituskyvyn ylläpitämiseksi roskasuodatin pitää puhdistaa aina, kun laitteen imu ei ole voimakasta. Roskasuodattimen pitää olla puhdas, eikä siinä saa olla ilman virtaamista estäviä materiaaleja.

1. Aseta ohjaussäädin **OFF**-asentoon ja irrota laitteen pistoke pistorasiasta.
2. Vedä roskasäiliötä ulospäin roskasäiliön syvennyksen etupuolelta. Tartu roskasäiliön kahvaan tukevasti ja nosta se ulos ja irti **HIUSIMURISTA**. Etsi roskasuodattimen kahva.
3. Irrota roskasuodatin tarttumalla roskasuodattimen kahvaan ja kääntämällä sitä vastapäivään lukituksen poistamiseksi. Vedä suodatinta suoraan ylöspäin ja irti roskasäiliön yläosasta (katso kuva 3). Huuhtelee suodatin juoksevan veden alla.
4. **TÄRKEÄÄ!** Kuivaa huolellisesti ennen käyttöä.
5. Työnnä roskasuodatin takaisin roskasäiliön yläosaan. Käännä kahvaa myötäpäivään, kunnes suodatin lukittuu paikalleen. Aseta roskasäiliö takaisin paikalleen.

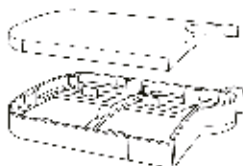
TÄRKEÄÄ! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ HUISIMURIA, JOS ROSKASUODATIN EI OLE KUNNOLLA PAIKALLAAN.



Kuva 3



Kuva 4



Kuva 5

MIKROSUODATTIMEN PIDIKKEEN PUHDISTAMINEN

1. Mikrosuodattimen pidike voidaan irrottaa nostamalla sitä ylöspäin ja vetämällä irti laitteen sivulla olevasta suodattimen kotelosta.
2. Vedä suodatin varovasti irti suodattimen pidikkeestä (katso kuva 4).
3. Napauta suodatinta kevyesti roska-astiaa vasten ylimääräisen lian ja roskien irrottamiseksi (katso kuva 5).
4. Puhdista suodatin pesemällä se miedolla saippualla ja vedellä. Huuhtelee ja kuivaa suodatin huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
5. Jos tarvitset uuden suodattimen, vaihda vanha suodatin HF-4 HEPA -suodattimeen. Varmista, että uusi suodatin asettuu tukevasti suodattimen pidikkeeseen. Uusia suodattimia on saatavilla asiakaspalvelun kautta.

TÄRKEÄÄ! ÄLÄ KOSKAAN KÄYTÄ HUISIMURIA, JOS MIKROSUODATIN JA SUODATTIMEN PIDIKE EIVÄT OLE KUNNOLLA PAIKOILLAAN.

ROSKASÄILIÖN PUHDISTAMINEN

Roskasäiliö pitää pestä säännöllisesti.

1. Pese roskasäiliö lämpimällä vedellä ja miedolla saippualla. Vältä voimakkaita ja hankaavia puhdistusaineita ja -välineitä. Huuhtelee huolellisesti.

VAHINKOJEN VÄLTÄMISEKSI ROSKASÄILIÖTÄ EI SAA PESTÄ ASTIANPESUKONEESSA.

2. Anna säiliön kuivua. Varmista, että roskasäiliö on kuivunut kokonaan ennen kuin asetat sen takaisin **HIUSIMURIIN**.
3. Kiinnitä roskasäiliön kansi paikalleen ja aseta säiliö takaisin hiusimuriin tämän KÄYTTÖOPPAAN sivulla 22 annettujen ohjeiden mukaisesti.

TÄRKEITÄ TIETOJA

Roskasuodattimen puhdistaminen ja mikro-suodattimen vaihtaminen tässä käyttöoppaassa annettujen ohjeiden mukaisesti ovat ainoat tätä hiusimuria koskevat huoltotoimenpiteet, jotka laitteen käyttäjä voi suorittaa. Laitteen sisällä ei ole osia, jotka laitteen käyttäjä voi huoltaa. Laitteen sisällä olevien osien vaurioitumisen välttämiseksi huoltotoimenpiteet pitää antaa valtuutetun huoltopalvelun tehtäviksi.

SÄILYTYS

1. Irrota pistoke pistorasiasta sekä puhdista roskasäiliö ja kaikki suodattimet ennen laitteen varastointia.
2. Säilytä **HIUSIMURIA** puhtaassa ja kuivassa paikassa sisätiloissa.
3. Irrota pistoke pistorasiasta aina ennen **HIUSIMURIN** varastointia. Älä koskaan kierrä virtajohtoa tiukasti laitteen ympärille. Säilytä virtajohtoa sille tarkoitettussa paikassa **HIUSIMURIN** takapuolella. Vältä rasittamasta virtajohtoa alueella, josta se kulkee laitteen sisään. Muutoin virtajohto saattaa kulua ja vahingoittua.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Laitteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Hävitä laite toimittamalla se sähkö- ja elektroniikkalaiteromulle tarkoitettuun keräyspisteeseen. Hävittämällä tämän laitteen asianmukaisesti voit ehkäistä ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia mahdollisia haitallisia seurauksia, joita voi aiheutua, mikäli laitetta ei hävitetä asianmukaisesti. Saat lisätietoja tämän laitteen kierrättämisestä ottamalla yhteyttä paikallisiin jätteen hävittämisestä vastaaviin viranomaisiin.

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
HIUSIMURI ei käynnisty.	1. Pistoke ei ole kunnolla paikallaan. 2. Laitteen ohjaussäädin on OFF-asennossa. 3. Roskasuodatin ei ole kunnolla paikallaan. 4. Pistorasiassa ei ole virtaa. 5. Sulake on palanut tai vikavirtasuojakytkin	1. Kytke pistoke tukevasti paikalleen. 2. Aseta ohjaussäädin MAN- tai AUTO-asentoon. 3. Kiinnitä roskasäiliön kansi takaisin paikalleen roskasäiliön yläosaan. 4. Tarkista sulake tai vikavirtasuojakytkin. 5. Anna ammattitaitoisen sähköasentajan vaihtaa sulake uuteen tai asettaa vikavirtasuojakytkin uudelleen.
Laite ei imuroi roskia.	1. Roskien ottoaukko on tukossa. 2. Roskasäiliö on täynnä. 3. Roskat ovat liian suurikokoisia imuroitaviksi.	1. Aseta ensin ohjaussäädin OFF-asentoon. 1. Puhdista roskien ottoaukon alue. 2. Tyhjennä roskasäiliö. 3. Poista suurikokoiset roskat.
HIUSIMURIN tunnistimet eivät aktivoidu.	1. Laite ei ole automaattitilassa.	1. Aseta ohjaussäädin AUTO-asentoon.
Laite ei ime tehokkaasti.	1. Suodattimet saattavat olla likaiset.	1. Aseta ohjaussäädin OFF-asentoon. 2. Puhdista tarvittaessa roskasuodatin tai mikrosuodatin.
Tilan merkkivalo vilkkuu.	1. Tunnistimet ovat olleet poissa käytöstä 30 sekunnin ajan, minkä seurauksena laitteen moottori on sammunut.	1. Aseta ohjaussäädin OFF-asentoon. 2. Tarkista, että roskasuodatin ja mikrosuodatin ovat puhtaita.
Täyden roskasäiliön ilmaisin palaa.	1. Roskasäiliö on täynnä.	1. Tyhjennä roskasäiliö. 2. Puhdista roskasuodatin.
Roskien ottoaukon edessä on roskia ennen laitteen virran kytkemistä päälle.		1. Aseta ohjaussäädin MAN-asentoon. 2. Aktivoi laite manuaalisesti.

Ota hyvissä ajoin yhteyttä asiakaspalveluun, jos kohtaat epätavallisen tilanteen tai ongelman, jota et pysty ratkaisemaan.

YHDEN VUODEN RAJOITETTU TAKUU Takuu kattaa: **HIUSIMURIN**. Tämän **HIUSIMURIN** ensimmäinen ostaja saa tuotteelleen sen ostopäivästä lukien yhden (1) vuoden rajoitetun takuun, jonka mukaan kaikissa tuotteen osissa takuuajana ilmenevät materiaali- tai valmistusvirheet kuuluvat tämän yhden vuoden rajoitetun takuun ehtojen piiriin.

HIUSIMURIN valmistaja vastaa laitteen korjaamisesta tai hyvittämisestä veloittamatta osista ja työstä oman harkintansa mukaan. Rajoitukset ja poikkeukset: Tämä takuu ei kata siirtämisestä tai uudesta asennuksesta aiheutuneita kustannuksia eikä tuotteessa tai sen osissa ilmeneviä vikoja, jotka ovat aiheutuneet normaalista kulumisesta, muuntelusta, vääränlaisesta asennuksesta tai tuotteen epäasianmukaisesta, vääränlaisesta tai huolimattomasta käytöstä tai onnettomuudesta. Takuu ei myöskään kata **HIUSIMURIN** kuljetuksesta aiheutuneita vahinkoja eikä minkään muun kuin **HIUSIMURIN** valmistajan suorittamia huolto- ja korjaustöitä. Luonnonilmiöistä – mukaan lukien mutta ei yksinomaan tulipaloista, tulvista, maanjäristyksistä ja muista luonnon aiheuttamista olosuhteista – aiheutuneet vahingot eivät kuulu takuun piiriin. Tämä rajoitettu takuu korvaa kaikki muut tosiasiallisesti tai lain nojalla, lakisääteisesti tai muutoin ilmaistut suorat tai epäsuorat takuut – mukaan lukien mutta ei yksinomaan myyntikelpoisuutta koskeva epäsuora takuu ja tiettyyn tarkoitukseen liittyvä sopivuutta koskeva takuu.

HIUSIMURIN valmistaja ei oikeuta minkään toisen henkilön vastuuta, joka ulottuu tässä kuvatus takuun ulkopuolelle. **HIUSIMURIN** valmistaja ei ole missään olosuhteissa vastuussa tämän tuotteen käytöstä aiheutuneista satunnaisista, tahattomista, epäsuorista, erityisistä tai rangaistavista vahingoista. **HIUSIMURIN** valmistaja ei ole missään olosuhteissa vastuussa vahingoista, joiden suuruus ylittää tuotteen ostohinnan.



TUOTTEEN TAKUUTODISTUS

Nimi:	Vian kuvaus:
Ostotunniste:	
Puhelinnumero:	
Sähköposti:	
Tehdyt korjaukset:	

Säilytä ostotosite ja takuukortti. Tarvitset niitä takuun lunastamiseen, jos tuotteessa ilmenee vika.



Ezt az elektromos készüléket mindig az alábbi biztonsági utasítások szerint kell használni. Őrizze meg ezeket az utasításokat, mert ez a kézikönyv fontos biztonsági és kezelési információkat tartalmaz. Elektromos készülék használatakor mindig be kell tartani az alapvető óvintézkedéseket, beleértve a következőket:

HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST:

A tűz, áramütés vagy sérülés veszélyének csökkentése érdekében.

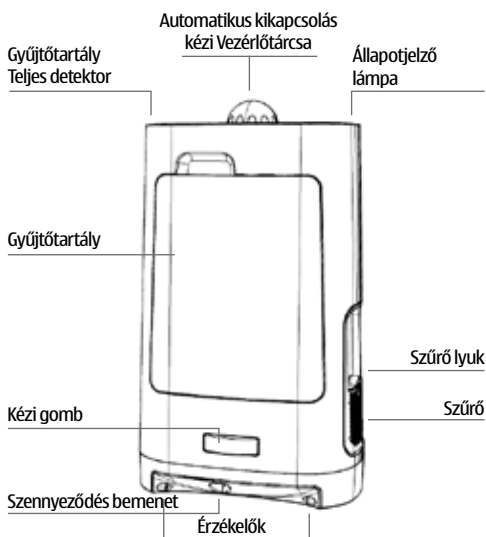
1. Mindig forgassa a vezérlőtárcsát OFF állásba, mielőtt kihúzná a HAJPORSZÍVÓT.
2. Tisztítás vagy szervizelés előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból; a kihúzáshoz a csatlakozót fogja meg, ne a vezetéket.
3. Ne engedje, hogy a HAJPORSZÍVÓT játéként használják. Figyeljen oda, ha gyermekek közelében használják. Ne használja AUTO üzemmódban, és ne hagyja bedugva a készüléket kisgyermekek vagy csecsemők közelében.
4. Ne húzza vagy hordozza a készüléket a vezetéknél fogva. Ne húzza át a készüléket a vezetéken, ne csukja rá az ajtót a kábelre, és ne húzza a kábelt éles élek vagy sarkok körül. Tartsa a kábelt a meleg felületektől távol.
5. Ne használja a készüléket, ha a kábel vagy a csatlakozó sérült.
6. Nedves kézzel ne fogja meg a dugaszt vagy a készüléket.
7. Ne használja a készüléket nedves felületen.
8. Ne tegye ki esőnek.
9. Ne használja a készüléket víz vagy nedves anyagok, például sár, csempehabarcs, vakolat töltőanyag vagy tömítőanyag eltávolítására. Ne használja folyékony vagy nedves tárgy felszedésére.
10. Ne használja a készüléket gyúlékony vagy éghető folyadékok, például benzin felszívására. Ne használja olyan helyen, ahol ezek a folyadékok jelen lehetnek.
11. Ne használja ezt a készüléket égő vagy füstölő anyagok, például cigaretta, gyufa vagy forró hamu felszívására.
12. Tartsa távol a haját, a laza ruházatot és a test minden részét, különösen az ujjait a nyílásoktól és a mozgó alkatrészekről.
13. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba, és ne használja, ha a nyílások eltömődtek vagy bedugultak.
14. Ne használja ezt a készüléket kemény vagy éles tárgyak vagy más nagy felületű hulladék felszedésére. Ezeket kézzel szedje fel porszívózás előtt.
15. Ne működtesse, ha a gyűjtőtartály nincs megfelelően a helyén.
16. A készüléket csak a jelen Használati és kezelési útmutatóban leírtak szerint használja.
17. Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a konnektorból, mielőtt eltávolítja vagy kicseréli a gyűjtőtartályt vagy a szűrőt.
18. Tisztítás vagy karbantartás előtt húzza ki a készüléket a konnektorból.
19. Ha a készülék nem működik megfelelően, nézze meg az utasításokat, amely tartalmazza azt, hogy hova küldje javításra.
20. Ne próbálja megjavítani, mert az érvényteleníti a garanciát.
21. A készülék külsőjének tisztításakor nedves ruhával törölje le, hogy csökkentse a külső felületen lévő statikus elektromosságot.

Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyelik őket vagy eligazítást kapnak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértették az ezzel járó veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik felügyelet nélkül.

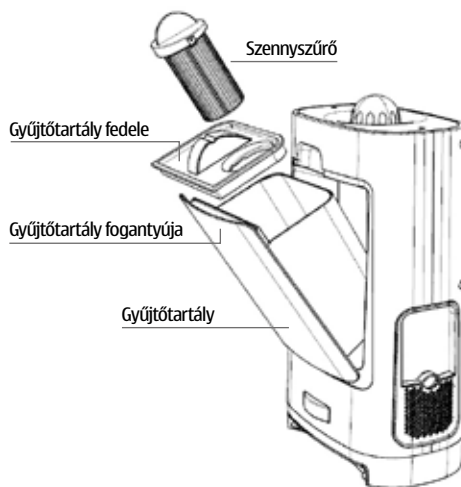
Ha a tápkábel megsérült, akkor azt a gyártónak, a hivatalos szerviznek vagy hasonló szakembernek kell kicserélnie vagy megjavítania a veszélyek elkerülése érdekében.

FIGYELEM! Az áramütés kockázatának csökkentése érdekében ne használja nedves felületen. Ne tegye ki esőnek. Beltérben tárolja.

Modell	VA001A-BK
Névleges feszültség	220-240v~50/60Hz
Névleges teljesítmény	1400w
Méret: (hosszú x széles x magas)	330x210x564(mm)
Nettó tömeg	Ca. 5.1kg
Működési zaj	≤83db 1.5m
Automatikus munkamód	Infravörös sugárzás indukciója
Szívás (húzóerő)	≥2.8kg
Szeméttartály kapacitása	2.7L MAX
Tápkábel expozíció mérete	2.0m



Abrát 1



Abrát 2

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Vegye ki a HAJPORSZÍVÓT a csomagolásból, és állítsa fel függőlegesen bármilyen padlón, amely nem szőnyegpadló. Távolítsa el a csomagolószalagot a mikro kipufogósűrőről az egység oldalán.
2. Csatlakoztassa az egységet bármely szabványos 220-240 V AC elektromos aljzathoz.
3. Forgassa a vezérlőtárcsát MAN (KÉZI) állásba a kézi működtetéshez, vagy AUTO állásba automata használathoz. A POWER jelzőfény világít, ha a vezérlőtárcsa ezen állások valamelyikére van állítva. A HAJPORSZÍVÓ készen áll a használatra.

MEGJEGYZÉS:

A HAJPORSZÍVÓ nem működik, ha a vezérlőtárcsa OFF állásban van.

1. Forgassa a vezérlőtárcsát MAN állásba a kézi működtetéshez, vagy AUTO állásba automata használat-hoz. A POWER jelzőfény világít, ha a vezérlőtárcsa ezen állások valamelyikére van állítva
2. KÉZI módban seperje a törmelékét az egység alján lévő bemenet felé, nyomja meg a Kézi aktiváló gombot, és hagyja, hogy a HAJPORSZÍVÓ felszívja a törmelékét a bemeneten keresztül a gyűjtőedény-be.

MEGJEGYZÉS:

1. A MANUÁLIS üzemmód 5 másodpercig működik. A törmelék mennyiségétől függően előfordulhat, hogy többször kell megnyomni a Kézi aktiváló gombot.
2. Amikor a vezérlőtárcsát AUTO állásba fordítja, seperje a törmelékét az egység alján lévő bemenet és a HAJPORSZÍVÓ felé. Az érzékelők érzékelik a törmelékét, és automatikusan elindítanak egy időzített porszívózási ciklust, amely a HAJPORSZÍVÓ. érzékelői már nem érzékelik a törmelékét. A HAJPORSZÍVÓ felszívja a törmelékét a bemeneten keresztül a gyűjtőedénybe anélkül, hogy le kellene hajolnia vagy meg kellene érintenie a szennyeződést.
3. Használja a Kézi aktiváló gombot a porszívózás megkezdéséhez HAJPORSZÍVÓ vagy AUTO módban.
4. Amint felgyülemlik a törmelék, a gyűjtőtartályt ki kell üríteni. A gyűjtőtartály jelzőfénye jelzi, hogy mikor kell kiüríteni a gyűjtőtartályt.

⚠ FIGYELEM



1. A HAJPORSZÍVÓ gyújtótartály kiürítéséhez fordítsa a vezérlőtárcsát OFF állásba, és húzza ki az egységet.
2. Húzza kifelé a gyújtótartályt a tartály üregének elejéből. Fogja meg erősen a gyújtótartály markolatát, és emelje ki, és távolítsa el a HAJPORSZÍVÓ főegységétől.
3. Egyik kezével szilárdan tartsa a gyújtóedényt, a másik kezével fogja meg a gyújtótartály fedelének fogantyúját, és húzza ki a fedelet egyenesen felfelé és kifelé az eltávolításhoz.
4. Fordítsa fejjel lefelé a gyújtótartályt egy szemetes felett. Ügyeljen arra, hogy minden szennyeződést és törmelékot kiürítsen a tartály belsejéből és alól. Annak érdekében, hogy az összes szennyeződés kifolyjon, finoman ütögesse a gyújtótartály oldalát a szemetes pereméhez. Helyezze vissza a gyújtótartály fedelét a gyújtótartály tetejére.
5. Tisztítsa meg az érzékelőket, a szennyeződés bemeneti területet és a gyújtótartály üregét nedves ronggyal vagy törülközővel.
6. Helyezze be az összeszerelt gyújtótartályt szorosan illeszkedő fedéllel, alulról előre a HAJPORSZÍVÓ elején található gyújtótartály tároló üregébe. A tároló alján található 2 horony könnyen illeszkedik az egység elején lévő rúdra. Fogja meg a gyújtótartály markolatát, és zárja vissza a gyújtótartályt a helyére.

EGÉSZSÉGÜGYI TIPP

Ha allergiás vagy asztmás, vigye ki a gyújtótartályt a szabadba, hogy kiürítse. Miközben kiüríti a szemetet a szemetesbe, finoman ütögesse a gyújtóedényt a doboz oldalához, hogy eltávolítsa a laza törmelékot.

A SZENNYFOGÓ SZŰRŐ TISZTÍTÁSA

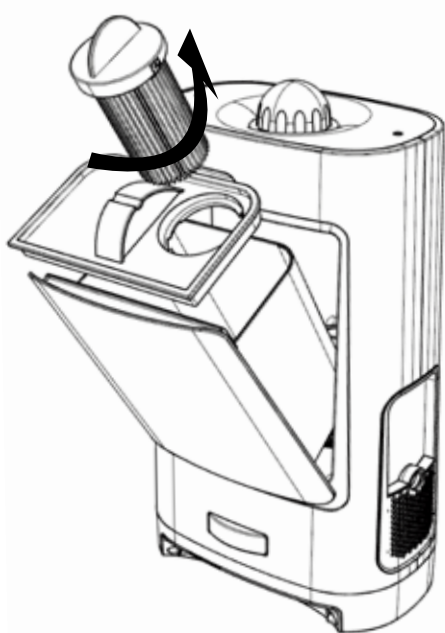
Az optimális teljesítmény fenntartásához a szennyfogó szűrőt mindig meg kell tisztítani, ha a szívás nem erős. A szennyfogó szűrőnek tisztának és a levegő áramlását akadályozó elemektől mentesnek kell lennie.

1. Fordítsa a vezérlőtárcsát OFF állásba, és húzza ki a készüléket.
2. Húzza kifelé a gyújtótartályt a tartály üregének elejéből. Fogja meg erősen a gyújtótartály markolatát, és emelje ki, és távolítsa el a HAJPORSZÍVÓ főegységétől. Keresse meg a szennyeződést Szűrő fogantyú.
3. Távolítsa el a szennyfogó szűrőt úgy, hogy megfogja a szennyfogó szűrő fogantyúját, és az óramutató járásával ellentétes irányba forgatja „kioldási” helyzetbe. Húzza egyenesen felfelé és ki a szűrőt a gyújtótartály tetejéről (Lásd a 3. ábrát). A tisztításhoz folyó víz alatt öblítse le.
4. **FONTOS!** Használat előtt alaposan szárítsa meg.
5. Csúsztassa vissza a szennyfogó szűrőt a gyújtótartály tetejére. Forgassa el az óramutató járásával megegyező irányba, a „zárt” állásba. Helyezze vissza a gyújtótartályt a helyére.

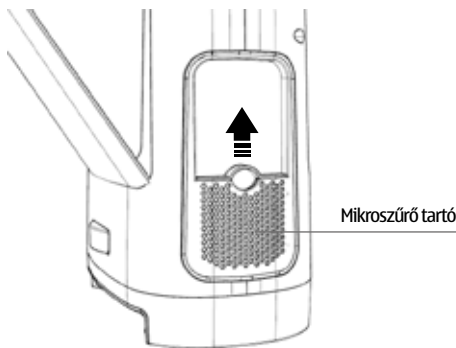
FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

HU

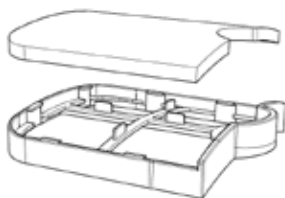
FONTOS! SOHA NE MŰKÖDTESE A HAJPORSZÍVÓT A SZENNYFOGÓ SZŰRŐ MEGFELELŐ BEHELYEZÉSE NÉLKÜL.



Abrát 3



Abrát 4



Abrát 5

A MIKROSZŰRŐ TARTÓ TISZTÍTÁSA

1. A mikroszűrő tartó felfelé jön ki és kicsúszik az egység oldalán lévő házából.
2. Óvatosan húzza ki a szűrőt a szűrőtartóból. (Lásd 4. ábra)
3. Óvatosan ütögesse a Szűrőt a szemetestartályhoz, hogy felszabadítsa és eltávolítsa a felesleges szennyeződést és törmeléket. (Lásd 5. ábra)
4. A szűrő tisztításához enyhe szappannal és vízzel mossa le; alaposan öblítse le és szárítsa meg a egységet.
5. Ha új szűrőre van szükség, cserélje ki szabványos HEPA HF4 szűrőpatronokra. Győződjön meg arról, hogy szorosan illeszkedik a szűrőtartóba. A csereszűrők az Ügyfélszolgálati H Oszályon keresztül szerezhetők be.
6. Csúsztassa vissza a tartót az egységbe úgy, hogy a szűrő kifelé nézzen.

FONTOS! SOHA NE MŰKÖDTESE AHAJPORSZÍVÓT HA A MIKROSZŰRŐ ÉS A SZŰRŐTARTÓ NINCSENEK A HELYÜKÖN.

A GYŰJTŐTARTÁLY TISZTÍTÁSA

A gyűjtőtartályt rendszeresen ki kell mosni.

1. Mossa ki a tartályt meleg vízben enyhe szappannal. Kerülje a durva vagy súroló hatású tisztítószeret vagy szivacsokat. Öblítse le alaposan.
A SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN NE HELYEZZE A MOSOGATÓGÉPBE A GYŰJTŐTARTÁLYT.
2. Hagyja levegőn megszáradni. Győződjön meg arról, hogy a gyűjtőedény teljesen száraz, mielőtt visszatenné a HAJPORSZÍVÓBA.
3. Helyezze be az összeszerelt gyűjtőedényt a 6. oldalon található FELHASZNÁLÓI KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK szerint.

FONTOS MEGJEGYZÉSEK

A jelen kezelési útmutatóban leírtak szerint a szennyfogó szűrő tisztításán és a mikroszűrő tartójának cseréjén kívül ezt az automata portáról edényt a felhasználó nem javíthatja. A készülék belsejében nincsenek a felhasználó által javítható alkatrészek. A belső alkatrészek károsodásának elkerülése érdekében hivatalos szervizközpontunk szervizelése szükséges.

TÁROLÁS

1. Tárolás előtt húzza ki az egységet, és tisztítsa meg a gyűjtőtartályt és az összes szűrőt.
2. Tárolja a HAJPORSZÍVÓT beltérben, tiszta, száraz helyen.
3. Soha ne tárolja a HAJPORSZÍVÓT, amíg még csatlakoztatva van. Soha ne tekerje szorosan a vezeték a készülék köré, használja a HAJPORSZÍVÓ egység hátulján található vezetéktároló részt. Ne helyezzen feszültséget a vezetékre ott, ahol az az egységbe lép, mert ez a kábel kopását és eltörését okozhatja.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A terméken vagy a csomagolásán lévő szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a megfelelő gyűjtőhelyen kell leadni az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására. A termék megfelelő ártalmatlanításának biztosításával segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a háztartási hulladékkezelő szolgáltathoz.

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A HAJPORSZÍVÓ nem működik	- Nincs szorosan bedugva; - Az egység KI állásban van; - A szennyfogó szűrő nincs a helyén; - Nincs áram a fali csatlakozóban; - Kiegett a ház biztosítéka vagy kioldott a megszakító.	- Csatlakoztassa szorosan; - Forgassa a vezérlőtárcsát MAN vagy AUTO állásba; - Helyezze vissza a gyűjtőtartály fedelét a gyűjtőtartály tetejére; - Ellenőrizze a ház biztosítékát vagy megszakítóját; - Egy képzett villanyszerelővel cseréltesse ki a ház biztosítékát vagy állítsa vissza a megszakítót.
Nem szedi fel a törmelék	- A szennyeződés bemenete el dugulva; - A konténer megtelt; - A törmelék túl nagy lehet a bemenethez.	Először fordítsa a vezérlőtárcsát OFF állásba; - Tisztítsa meg a szennyeződés bemenetét; - Üritse ki a gyűjtőtartályt; - Tisztítsa ki a nagy törmelék.
A HAJPORSZÍVÓ érzékelők nem kapcsolnak be	A készülék nincs AUTO módban.	Forgassa a vezérlőtárcsát AUTO állásba.
A szívás nem erős	Lehet, hogy a szűrők piszkosak.	- Fordítsa a vezérlőtárcsát OFF állásba; - Szükség esetén tisztítsa meg a szennyfogó szűrőt vagy a mikroszűrőt.
Az állapotjelző lámpa villog	az érzékelőket 30 másodpercre lekapcsolták, ami miatt a motor áramellátása leállt.	- Fordítsa a vezérlőtárcsát OFF állásba; - Ellenőrizze a szennyfogó szűrőt és a mikroszűrőket, hogy azok tiszták legyenek.
A gyűjtőtartály jelzőfénye világít	A gyűjtőtartály megtelt	- Üritse ki a gyűjtőtartályt; - Tisztítsa meg az összes szennyfogó szűrőt
Törmelék a bemenetnél az egység bekapcsolása előtt		Forgassa a vezérlőtárcsát MANUAL 2 állásba. Aktiválja az egységet manuálisan

Rendellenes helyzetet vagy meghibásodást nem lehet megoldani, kérjük, időben vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatl.

KORLÁTOZOTT GARANCIA

HU

Egy év korlátozott garancia. Amire vonatkozik:

HAJPORSZÍVÓ. szavatolja a HAJPORSZÍVÓ első kiskereskedelmi vásárlója számára, hogy amennyiben a termék vagy bármely alkatrész anyag- vagy gyártási hibásnak bizonyul a vásárlás igazolásának napjától számítva egy (1) évig, akkor a termékre egyéves korlátozott garancia vonatkozik. Az ilyen hibás alkatrészeket a HAJPORSZÍVÓ opció szerint cseréljük vagy jóváírjuk, a hibához közvetlenül kapcsolódó alkatrészekre kiszabott díj vagy munkadíj nélkül.

Korlátozások és kizárások: Ez a garancia nem vonatkozik az eltávolítással vagy újratelepítéssel kapcsolatban felmerülő költségekre, illetve bármely olyan termékre vagy annak alkatrészére, amely normál kopás, átalakítás, nem megfelelő beszerelés, fizikai rongálás, helytelen használat, hanyagság vagy baleset következtében szenvedett el. Nem vonatkozik azokra a hibákra sem, amelyek a HAJPORSZÍVÓ szállításból adódnak vagy a HAJPORSZÍVÓ más által végzett javításból vagy szervizelésből erednek. Az Isteni beavatkozásból eredő károk, többek között, de nem kizárólagosan a tűz, az árvíz, a földrengés és más természetes okok, kizárásra kerülnek. Ez a Korlátozott jótállás minden más, kifejezett vagy hallgatólagos, akár tényleges, akár törvényes vagy egyéb, jogszabályon alapuló vagy egyéb garanciát helyettesít, beleértve, de nem kizárólagosan, az eladhatóságra vagy a meghatározott célra való alkalmasságra vonatkozó hallgatólagos garanciát. A HAIR VACUUM nem jogosít fel más személyt az itt leírt garancián túli felelősségvállalásra. A HAIR VACUUM semmilyen esetben sem vállal felelősséget a termék használatából eredő esetleges, következmény nélküli, közvetett, különleges vagy büntető jellegű károkért, akár szerződésen, akár jogsértésen alapul. A HAIR VACUUM semmilyen esetben sem vállal felelősséget a vételárat meghaladó károkért.



ÁR JÓTÁLLÁSI JEGY

Név:	Garancia oka:
Vásárlási azonosító:	
Kapcsolattartó telefonszám:	
Email:	
Javítási jegyzőkönyv:	

- Kérjük, őrizze meg a nyugtát és a garanciajegyet. Ha a termék meghibásodik, akkor garanciát kell kérnie.



Þetta rafmagnstæki skal ávallt nota í samræmi við eftirfarandi öryggisleiðbeiningar. Geymið þessar leiðbeiningar þar sem þessi handbók inniheldur mikilvægar öryggis- og notkunarupplýsingar. Þegar rafmagnstæki eru notuð skal ávallt fylgja grundvallar varúðarráðstöfunum, þar á meðal eftirfarandi:

LESIÐ ALLAR LEIÐBEININGAR FYRIR NOTKUN

VIÐVÖRUN: Dragið úr hættu á bruna, eldi, rafmagnslosti eða meiðslum.

1. Snúðu stjórnskifunni alltaf í stöðuna OFF áður en þú tekur HAIR VACUUM úr sambandi.
2. Taktu tækið alltaf úr sambandi áður en þú þrífur það eða sinnir viðhaldi á því. Taktu ekki úr sambandi með því að toga í snúruna; til að taka úr sambandi skaltu taka á klóna, ekki snúruna.
3. Láttu ekki HAIR VACUUM vera notað sem leikfang. Nauðsynlegt er að fylgjast vel með þegar það er notað nálægt börnum. Notaðu ekki í AUTO-stillingu eða láttu tækið vera í sambandi nálægt litlum börnum eða ungbörnum.
4. Ekki skal toga í eða bera tækið með snúrunni. Aktu ekki tækinu yfir snúruna, lokaðu ekki hurð á snúruna eða dragðu hana í kringum skarpar brúnir eða horn. Haldið snúrunni frá heitum flötum.
5. Notaðu ekki tækið ef snúran eða klóin eru skemmd.
6. Snertu ekki klóna eða tækið með blautum höndum.
7. Notaðu ekki tækið á blautum flötum.
8. Útsettu ekki fyrir rigningu.
9. Notaðu ekki tækið til að losa vatn eða rök efni eins og leðju, flísafúgu, gífsfylliefni eða þéttiefni. Notaðu ekki til að taka upp vökva eða blauta hluti.
10. Notaðu ekki tækið til að ryksuga upp eldfima eða brennanlega vökva, svo sem bensín. Notaðu ekki á svæðum þar sem þessir vökvar geta verið til staðar.
11. Notaðu ekki þetta tæki til að ryksuga upp brennandi eða rjúkandi efni eins og sígarettur, eldspýtur eða heita ösku.
12. Haltu hári, lausum fatnaði og öllum líkamshlutum, sérstaklega fingrum, frá opum og hreyf-anlegum hlutum.
13. Settu ekki neina hluti inn í op tækisins eða notaðu það með einhver op stífluð eða teppt.
14. Notaðu ekki þetta tæki til að fína upp harða eða beitta hluti eða annað stórt yfirborðsrusl. Taktu þetta upp með höndum áður en þú ryksugar.
15. Notaðu ekki án þess að söfnunarílátið sé rétt á sínum stað.
16. Notaðu tækið eingöngu eins og lýst er í þessari notkunar- og umhirðuhandbók.
17. Slökktu á tækinu og taktu úr sambandi áður en þú tekur úr eða skiptir um söfnunarílátið eða síuna.
18. Taktu tækið úr sambandi fyrir þríf eða viðhald.
19. Ef tækið virkar ekki sem skyldi, hringdu eftir leiðbeiningum um hvert á að senda það til viðgerðar. Reyndu ekki að gera við, því það mun ógilda ábyrgðina.
20. Þegar tækið er hreinsað að utan skal þurrka af því með rökum klút til að draga úr stöðurafmagni á ytra flötum.

Þetta tæki geta börn frá 8 ára og eldri og einstaklingar með skerta líkamlega, skynræna eða andlega getu eða skort á reynslu og þekkingu notað, ef þeir hafa fengið leiðsögn eða leiðbeiningar um notkun tækisins á öruggan hátt og skilja hætturnar sem fylgja því. Börn skulu ekki leika sér með tækið. Þríf og notendaviðhald skulu börn ekki annast án eftirlits.

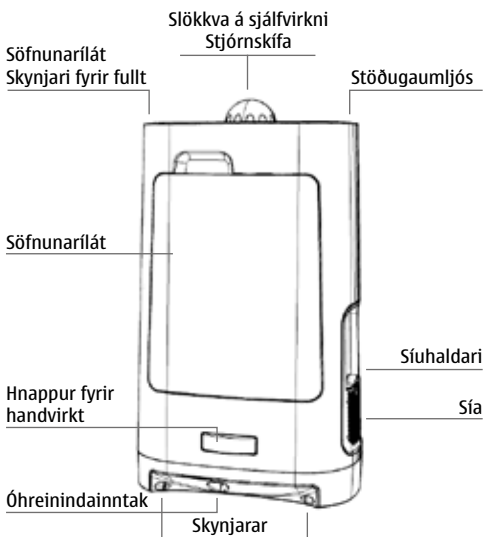
Ef snúran skemmist verður strax að skipta um hana eða láta gera við hana hjá framleiðanda, þjónustuaðila hans eða samsvarandi hæfum einstaklingi, til að koma í veg fyrir hættu.

MIKILVÆGAR ÖRYGGISLEIÐBEININGAR

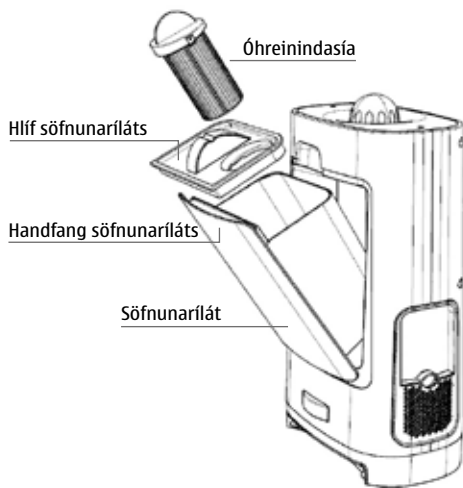
IS

VIÐVÖRUN! Til að draga úr hættu á raflosti, notaðu ekki á blautu yfirborði. Útsettu ekki fyrir rigningu. Geymið innandyr.

Gerð	VA001A-BK
Málspenna	220-240v~50/60Hz
Málafli	1400w
Stærð: (Lengd x Breidd x Hæð)	330x210x564(mm)
Nettóþyngd	Ca. 5.1kg
Notkunarljóð	≤83db 1.5m
Sjálfvirk vinnustilling	Innrauð spangeislun
Sog (togkraftur)	≥2.8kg
Stærð sorpgeymis	2.7L MAX
Stærð rafmagnssnúru	2.0m



Mynd 1



Mynd 2

FYRIR FYRSTU NOTKUN

1. Taktu HAIR VACUUM úr umbúðum og settu upprétt á hvaða gólfefni sem er ekki teppalagt. Fjarlægðu pökkunarlímbandið af Micro útblásturssífunnu á hlið tækisins.
2. Settu tækið í samband í hvaða staðlaða 220-240V AC rafmagnsinnstungu sem er.
3. Snúðu stjórnskífunni í stöðuna MAN fyrir handvirka notkun eða í stöðuna AUTO fyrir sjálfvirka notkun. POWER-gaumljósið kviknar þegar stjórnskífan er í annarri hvorri af þessum stöðum. HAIR VACUUM er nú tilbúið til notkunar.

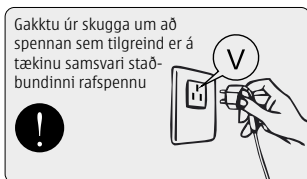
ATHUGASEMD: HAIR VACUUM getur ekki starfað þegar stjórnskífan er í stöðunni OFF.

1. Snúðu stjórnskífunni í stöðuna MAN fyrir handvirka notkun eða í stöðuna AUTO fyrir sjálfvirka notkun. POWER-gaumljósið kviknar þegar stjórnskífan er í annarri hvorri af þessum stöðum.
2. Í stillingunni MANUAL, sópaðu ruslinu í átt að inntakinu við botn einingarinnar, ýttu á handvirka virkjunarhnappinn og láttu HAIR VACUUM ryksuga ruslið í gegnum inntakið og inn í söfnunarílátið.

ATHUGASEMD:

1. Stillingin MANUAL mun keyra í 5 sekúndur. Það fer eftir magni ruslsins, það gæti verið nauðsynlegt að ýta á handvirka virkjunarhnappinn oftar en einu sinni.
2. Þegar stjórnskífunni er snúið í stöðuna AUTO, sópaðu ruslinu í átt að inntakinu á botni tækisins og HAIR VACUUM. Skynjarar munu greina ruslið og hefja sjálfkrafa tímasetta ryksugunarlotu sem lýkur þegar HAIR VACUUM. Skynjarar greina ekki lengur rusl. HAIR VACUUM mun ryksuga ruslið í gegnum inntakið og inn í söfnunarílátið án þess að þú þurfir nokkurn tímann að beygja þig eða snerta óhreinindin.
3. Notaðu handvirka virkjunarhnappinn til að byrja að ryksuga í annaðhvort HAIR VACUUM eða stillingunni AUTO.
4. Þegar rusl safnast upp þarf að tæma söfnunarílátið. Gaumljósið fyrir söfnunarílátið lætur þig vita þegar kominn er tími til að tæma söfnunarílátið.

⚠ VÍÐVÖRUN



1. Til að tæma söfnunarílát HAIR VACUUM skaltu snúa stjórnskífunni í stöðuna OFF og taka tækið úr sambandi.
2. Dragðu söfnunarílátið út úr framhlið ílátshólfins. Gríptu þétt í söfnunarílátið og lyftu því út og frá aðaleiningu HAIR VACUUM.
3. Haltu þétt í söfnunarílátið með annarri hendinni, taktu í söfnunarílátið með hinni hendinni og dragðu lokið beint upp og út til að taka það af.
4. Snúðu söfnunarílatinu á hvolft yfir ruslaílát. Gakktu úr skugga um að þú tæmir öll óhreinindi og rusl innan frá og neðan við ílátið. Til að tryggja að öll óhreinindi komi út, sláðu söfnunarílatinu varlega við brún ruslaílátsins. Festu lok söfnunarílátsins aftur ofan á söfnunarílátið.
5. Hreinsaðu skynjara, óhreinindainntakssvæði og söfnunarílátið með rakri tusku eða handklæði.
6. Settu samansetta söfnunarílátið með lokinu þétt í stöðuna botn-fyrst í geymslurými ílátshólfins framan á HAIR VACUUM. Rifurnar tvær neðst á ílatinu passa auðveldlega yfir stöngina framan á einingunni. Gríptu í söfnunarílátið og læstu söfnunarílatinu aftur á sinn stað.

HEILSURÁÐ

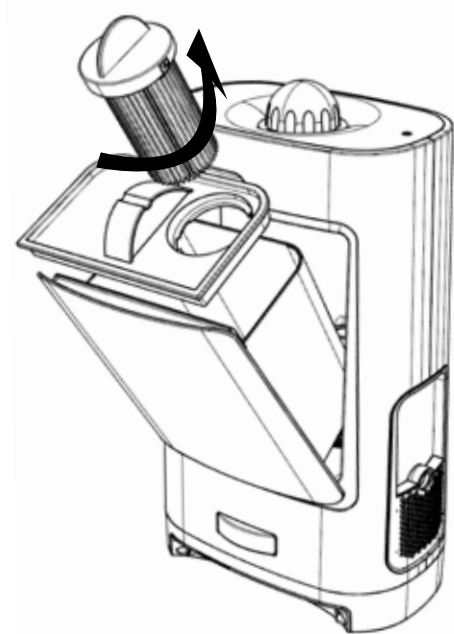
Ef þú ert með ofnæmi eða astma skaltu tæma söfnunarílátið utandyra. Þegar þú tæmir óhreinindin í ruslaílátið skaltu slá söfnunarílatinu varlega í hliðina á ílatinu til að fjarlægja laust rusl.

ÞRÍF ÓHREININDASÍUNNAR

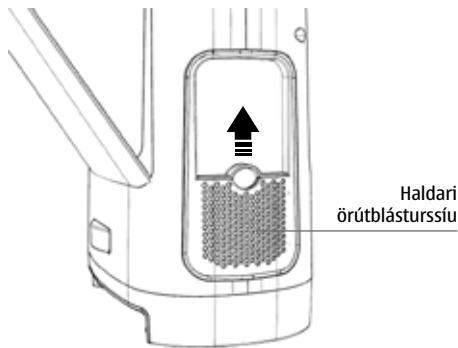
Til að viðhalda bestu frammistöðu þarf að þrifa óhreinindasíuna þegar sogið er ekki öflugt. Óhreinindasían verður að vera hrein og laus við efni sem gætu hindrað loftflæðið.

1. Snúðu stjórnskífunni í stöðuna OFF og taktu tækið úr sambandi.
2. Dragðu söfnunarílátið út úr framhlið ílátshólfins. Gríptu þétt í söfnunarílátið og lyftu því út og frá aðaleiningu HAIR VACUUM. Finndu óhreinindin Síuhandfang.
3. Taktu úr óhreinindasíuna með því að grípa um óhreinindasíuhandfangið og snúa rangsælis í „aflæsingar-“ stöðuna. Dragðu síuna beint upp og út úr efri hluta söfnunarílátsins (Sjá mynd 3.). Skolaðu undir rennandi vatni til að þrifa hana.
4. **MIKILVÆGT!** Þurrkaðu vel fyrir notkun.
5. Renndu óhreinindasíunni aftur ofan í söfnunarílátið. Snúðu réttisælis í „lás“-stöðuna. Settu söfnunarílátið aftur á sinn stað.

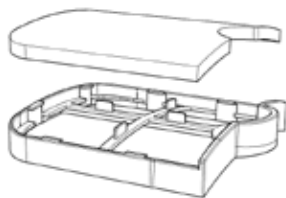
MIKILVÆGT! NOTAÐU ALDREI HAIR VACUUM ÁN ÞESS AÐ ÓHREININDASÍAN SÉ TRYGGILEGA Á SÍNUM STAÐ.



Mynd 3



Mynd 4



Mynd 5

HREINSUN ÖRÚTBLÁSTURSSÍU

1. Haldari örútblasturssíu rennur upp og út úr húsinu á hlið einingarinnar.
2. Dragðu síuna varlega úr síuhaldaranum. (Sjá mynd 4)
3. Sláðu síunni varlega í ruslálátið til að losa og fjarlægja umfram óhreinindi og rusl. (Sjá mynd 5)
4. Til að þrifa síuna skaltu þvo í mildri sápu og vatni; skolaðu og þurrkaðu vandlega áður en þú notar eininguna.
5. Ef þörf er á nýrri síu skaltu skipta um með stöðluðu HEPA HF4 síuhylkjum. Gakktu úr skugga um að það passi vel í síuhaldarann. Skiptisíur eru fáanlegar í gegnum H þjónustudeild viðskiptavinarins.
6. Renndu haldaranum aftur inn í eininguna þannig að sían snúi út á við.

MIKILVÆGT! NOTAÐU ALDREI HAIR VACUUM ÁN ÞESS AÐ ÖRÚTBLÁSTURSSÍAN OG HALDARINN SÉU TRYGGILEGA Á SÍNUM STAÐ.

ÞRIF SÖFNUNARÍLÁTSINS

Söfnunarílatið skal þvo reglulega.

1. Þvoið ílatið í volgu vatni með mildri sápu. Forðist sterk eða slípandi hreinsiefni eða svampa. Skolaðu vandlega.
TIL AÐ FORÐAST SKEMMDIR, SETTU EKKI SÖFNUNARÍLÁTIÐ Í UPPÞVOTTAVÉL.
2. Ílatið það loftþurrka. Gakktu úr skugga um að söfnunarílatið sé alveg þurrt áður en þú setur það aftur í HAIR VACUUM.
3. Settu samansetta söfnunarílatið í eftir leiðbeiningunum sem lýst er í VIÐHALDS-LEIÐBEININGAR NOTANDA á blaðsíðu 6.

MIKILVÆGAR ATHUGASEMDIR

Fyrir utan að þrifa óhreinindasíuna og skipta um örútblasturssíuhaldarann, eins og lýst er í þessari notendahandbók, getur notandinn ekki þjónustað þetta tæki. Það eru engir hlutar inni í einingunni sem notandi getur gert við. Þjónusta hjá viðurkenndri þjónustumiðstöð okkar er nauðsynleg til að forðast skemmdir á innri íhlutum.

GEYMSLA

1. Taktu tækið úr sambandi og hreinsaðu söfnunarílatið og allar síur fyrir geymslu.
2. Geymið HAIR VACUUM innandyra, á hreinum, þurrum stað.
3. Geymdu aldrei HAIR VACUUM á meðan það er enn í sambandi. Vefðu aldrei snúruna þétt utan um tækið, notaðu snúrugeymslusvæðið aftan á HAIR VACUUM einingunni. Settu ekki neitt álag á snúruna þar sem hún fer inn í eininguna, þar sem það gæti valdið því að það getur valdið sliti eða skemmdum á henni.

UMHVERFISVARNIR



Táknið á vörunni eða umbúðum hennar gefur til kynna að ekki megi meðhöndla þessa vöru sem heimilissorp. Þess í stað ætti að afhenda það á viðeigandi söfnunarstað fyrir endurvinnslu á raf- og rafeindabúnaði. Með því að tryggja að þessari vöru sé fargað á réttan hátt hjálpar þú til við að koma í veg fyrir hugsanlegar neikvæðar afleiðingar fyrir umhverfið og heilsu manna, sem annars gætu stafað af óviðeigandi förgunarmeðhöndlun þessarar vöru. Fyrir frekari upplýsingar um endurvinnslu þessarar vöru, vinsamlegast hafðu samband við bæjaryfirvöld á staðnum eða sorphreinsunarþjónustu.

Vandamál	Möguleg orsök	Möguleg lausn
HAIR VACUUM fer ekki í gang	• Ekki tryggilega í sambandi ; • Tækið er í stöðunni OFF ; • Óhreinindasía er ekki í stöðu ; • Ekkert rafmagn í vegg tengi ; • Sprungið heimilisöryggi eða útleystur öryggisrofi.	• Settu tryggilega í samband ; • Snúðu stjórnskífunni í stöðuna MAN eða AUTO ; • Festu lok söfnunarflátsins aftur ofan á söfnunarflátið ; • Athugaðu húsöryggi eða útsláttarrofa ; • Láttu viðurkenndan rafvirkja skipta um heimilisöryggi eða endurstilla útsláttarrofa.
Tekur ekki upp rusl	• Óhreinindainntak teppt ; • Flátið er fullt ; • Rusl hugsanlega of stórt fyrir inntakið.	Fyrst skaltu snúa stjórnskífunni í stöðuna OFF ; • Hreinsaðu óhreinindainntakið ; • Tæmdu söfnunarflátið ; • Hreinsaðu stórt rusl.
HAIR VACUUM skynjar virkjast ekki	• Eining er ekki í stillingunni AUTO.	• Snúðu stjórnskífunni í stöðuna AUTO.
Sogið er ekki öflugt	• Síur geta verið óhreinar.	• Snúðu stjórnskífunni í stöðuna OFF ; • Hreinsaðu óhreinindasíu eða örútblásturssíur þegar þörf krefur.
Stöðugaumljós blikkar	• Slökkt hefur verið á skynjurum í 30 sekúndur sem olli því að rafmagn til mótorsins var rofið.	• Snúðu stjórnskífunni í stöðuna OFF ; • Athugaðu óhreinindasíu og örútblásturssíur til að tryggja að þær séu hreinar.
Kveikt er á gaumljósi söfnunarfláts	• Söfnunarflátið er fullt.	• Tæmdu söfnunarflátið ; • Hreinsaðu allar óhreinindasíur.
Rusl við inntak áður en kveikt er á tækinu		• Snúðu stjórnskífunni í MANUAL stöðu • Virkjaðu eininguna handvirk

Ekki er hægt að leysa óeðlilegar aðstæður eða bilun, vinsamlegast hafðu samband við þjónustuver í tíma.

Eins árs takmörkuð ábyrgð. Hvað er í ábyrgð: HAIR VACUUM.

tryggir fyrsta kaupanda þessarar HAIR VACUUM að ef sannað er að þessi vara eða einhver hluti hennar sé gölluð varðandi efni eða framleiðslu frá dagsetningu sönnunar fyrir kaupum í eitt (1) ár, þá mun hún falla undir skilmála þessarar eins árs takmarkaðrar ábyrgðar. Slíkum gölluðum hlutum verður skipt út eða inneign gefin út með HAIR VACUUM valkostum, án endurgjalds fyrir hluta eða vinnu sem tengist beint gallanum.

Takmarkanir og undantekningar: Þessi ábyrgð á ekki við um neinn kostnað sem fellur til við að fjarlægja eða setja upp aftur, eða vöru eða hluta hennar sem hefur orðið fyrir eðlilegu sliti, breytingum, óviðeigandi uppsetningu, áverkum, misnotkun, vanrækslu eða slysi. Það tekur heldur ekki til galla sem orsakast af sendingu til HAIR VACUUM eða viðgerðar eða þjónustu á vörunni af öðrum en HAIR VACUUM. Tjón sem stafar af óviðráðanlegum orsökum, þar á meðal en ekki takmarkað við eld, flóð, jarðskjálfta og aðrar náttúrulegar orsakir er undantekið.

Þessi takmarkaða ábyrgð kemur í stað allra annarra ábyrgða, beinna eða óbeina, annaðhvort í raun eða samkvæmt lögum, reglugerðum eða á annan hátt, þar með talið, en ekki takmarkað við, hverja óbeina ábyrgð sem er varðandi söluhæfni eða hæfni fyrir tiltekna notkun. HAIR VACUUM veitir engum öðrum heimild til að taka á sig neina ábyrgð umfram þá ábyrgð sem lýst er hér. Í engu tilvikum, hvort sem það er byggt á samningi eða skaðabótum, skal HAIR VACUUM vera ábyrgt fyrir tilfallandi, óviðráðanlegum, óbeinum, sérstökum eða refsiverðum skaða af einhverju tagi vegna notkunar þessarar vöru. HAIR VACUUM ber í engu tilviki ábyrgð á tjóni sem er umfram kaupverð.



VÖRUÁBYRGÐARSKÝRTEINI

Heiti:	Ástæða ábyrgðar:
Kaupauðkenni:	
Sambandssími:	
Netfang:	
Viðgerðarskrá:	

- Vinsamlegast geymdu kvittunina og ábyrgðarskírteinið. Þegar vörubílanir eiga sér stað þarftu þessi skjöl til að leggja fram ábyrgðarkröfu.



Šis elektros prietaisas visada turi būti naudojamas pagal toliau pateiktas saugos instrukcijas. Išsaugokite šias instrukcijas, nes šiame vadove yra svarbi saugos ir naudojimo informacija. Naudojant elektros prietaisą, visada reikia laikytis pagrindinių atsargumo priemonių, įskaitant nurodytas toliau:

PRIEŠ NAUDODAMIESI PRIETAISU PERSKAITYKITE VISAS INSTRUKCIJAS

IŠPĖJIMAS: Kad būtų sumažinta gaisro, elektros smūgio ar sužalojimų rizika:

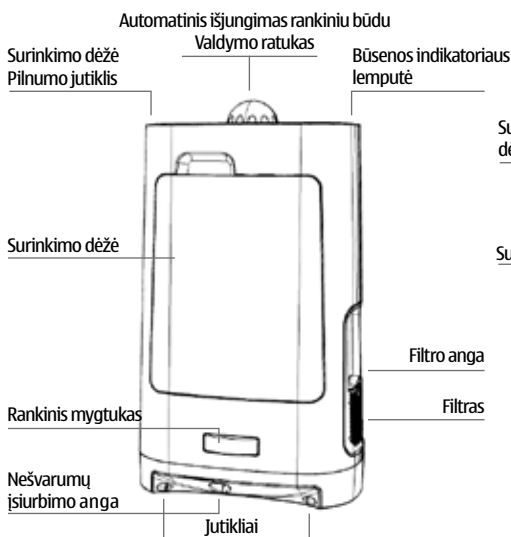
1. Prieš atjungdami PLAUKŲ SIURBLĮ, visada pasukite valdymo ratuką į padėtį OFF (išjungta).
2. Prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą, visada atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo. Netraukite kištuko už laido – norėdami ištraukti kištuką, imkite už kištuko, o ne už laido.
3. Neleiskite PLAUKŲ SIURBLIO naudoti kaip žaislo. Būtinai didelis dėmesys, kai naudojamas prie vaikų. Nenaudokite AUTO režimu ir nepalikite prietaiso įjungto į elektros tinklą prie mažų vaikų ar kūdikių.
4. Netraukite ir neneškite prietaiso už laido. Neperveskite prietaiso per laidą, neuždarykite durelių ant laido ir netraukite laido per aštirus kraštus ar kampus. Laikykite laidą toliau nuo įkaitintų paviršių.
5. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas laidas arba kištukas.
6. Nenaudokite kištuko arba prietaiso šlapiomis rankomis.
7. Nenaudokite prietaiso ant šlapių paviršių.
8. Nelaikykite lietuje.
9. Nenaudokite prietaiso vandeniui ar drėgnoms medžiagoms, tokioms kaip purvas, plytelių skiedinys, gipso užpildas ar sandariklis, šalinti. Nenaudokite skysčiams ar šlapiems daiktams surinkti.
10. Nenaudokite prietaiso degiems ar sprogiems skysčiams, pvz., benzinui, siurbti. Nenaudokite vietose, kur gali būti šių skysčių.
11. Nenaudokite šio prietaiso norėdami susiurbti degančias ar rūkstančias medžiagas, tokias kaip cigaretės, degtukai ar karšti pelenai.
12. Plaukus, laisvus drabužius ir visas kūno dalis, ypač pirštus, laikykite toliau nuo angų ir judančių dalių.
13. Nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas ir nenaudokite, kai kurios nors angos yra užblokuotos arba užkimštos.
14. Nenaudokite šio prietaiso kietiems ar aštriems daiktams ar kitoms didelėms šiukšlėms rinkti. riebų siurbdami, paimkite juos rankomis.
15. Nedirbkite, jei surinkimo dėžė tinkamai neįdėta.
16. Prietaisą naudokite tik taip, kaip aprašyta šiame naudojimo ir priežiūros vadove.
17. Prieš išimdami arba keisdami surinkimo dėžę arba filtrą, išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo elektros tinklo.
18. Prieš valydami arba atlikdami techninę priežiūrą, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
19. Jei prietaisas neveikia taip, kaip turėtų, paskambinkite, kad gautumėte nurodymus, kur jį nusiųsti taisyti. Nebandykite taisyti, nes tai panaikins jūsų garantiją.
20. Valydami prietaiso išorę, nuvalykite drėgna šluoste, kad sumažintumėte statinę elektrą ant išorinio paviršiaus.

Įrenginį gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su mažesniais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais, neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba pamokomi saugiai naudotis įrenginiu ir suprasti susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Vaikai negali valyti ir atlikti naudotojo techninės priežiūros darbų be priežiūros.

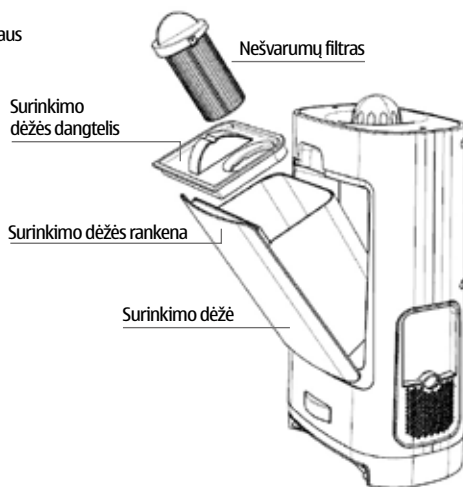
Jei pažeistas maitinimo kabelis, siekiant išvengti pavojaus, jį turi pakeisti gamintojas, jo techninės priežiūros atstovas arba panašios kvalifikacijos asmuo.

ĮSPĖJIMAS! Kad sumažintumėte elektros smūgio pavojų, nenaudokite ant šlapių paviršių. Nelaikykite lietuje. Laikyti patalpoje.

Modelis	VA001A-BK
Vardinė įtampa	220-240v~50/60Hz
Vardinė galia	1400w
Dydis: (ilgis x plotis x aukštis)	330x210x564(mm)
Grynasis svoris	Ca. 5.1kg
Veikimo triukšmas	≤83db 1.5m
Automatinis darbo režimas	Infraraudonųjų spindulių indukcija
Siurbimas (tempimo jėga)	≥2.8kg
Šiukšlių rezervuaro talpa	2.7L MAX
Maitinimo laido ilgis ištraukus	2.0m



PAV. 1



PAV. 2

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Išimkite PLAUKŲ SIURBLĮ iš pakuotės ir pastatykite vertikaliai ant bet kokių grindų be kiliminės dangos. Nuimkite pakavimo juostą nuo išmetamųjų mikro dalelių filtro įrenginio šone.
2. Įjunkite įrenginį į bet kurį standartinį 220–240 V kintamosios srovės elektros lizdą.
3. Pasukite valdymo ratuką į MAN padėtį, jei norite valdyti rankiniu būdu, arba į AUTO padėtį, jei norite naudoti automatizuotą. MAITINIMO indikatoriaus lemputė užsidegs, kai valdymo ratukas bus bet kurioje iš šių padėčių. Jūsų PLAUKŲ SIURBLYS dabar paruoštas naudoti.

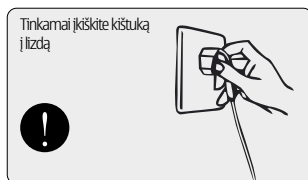
PASTABA: PLAUKŲ SIURBLYS negali veikti, kai valdymo ratukas yra padėtyje OFF (išjungta).

1. Pasukite valdymo ratuką į MAN padėtį, jei norite valdyti rankiniu būdu, arba į AUTO padėtį, jei norite naudoti automatizuotą. MAITINIMO indikatorius lemputė užsidegs, kai valdymo ratukas bus bet kurioje iš šių padėčių.
2. RANKINIŲ režimu nušluokite šiukšles link įrenginio pagrindo esančios įleidimo angos, paspauskite rankinio įjungimo mygtuką ir leiskite PLAUKŲ SIURBLIUI išsiurbti šiukšles per įsiurbimo angą į surinkimo dėžę.

PASTABA:

1. RANKINIS režimas veiks 5 sekundes. Atsižvelgiant į šiukšlių kiekį, gali tekti paspausti rankinio įjungimo mygtuką daugiau nei vieną kartą.
2. Kai valdymo ratukas yra pasuktas į AUTO padėtį, nušluokite šiukšles link įrenginio pagrindo įleidimo angos ir PLAUKŲ SIURBLIO. Jutikliai aptiks šiukšles ir automatiškai pradės tam tikro laiko tarpo siurbimo ciklą, kuris baigsis, kai PLAUKŲ SIURBLYS. Jutikliai nebeaptinka šiukšlių. PLAUKŲ SIURBLYS išsiurbs šiukšles per įsiurbimo angą į surinkimo dėžę, jums niekada nereikės lankstytis ar liesti nešvarumus.
3. Naudokite rankinio aktyvinimo mygtuką, kad pradėtumėte siurbti PLAUKŲ SIURBLIO arba AUTO režimu.
4. Kai prisikaupia šiukšlių, surinkimo dėžę reikia ištuštinti. Surinkimo dėžės indikatorius lemputė parodys, kada laikas ištuštinti surinkimo dėžę.

⚠️ ĮSPĖJIMAS



1. Norėdami ištuštinti PLAUKŲ SIURBLIO surinkimo dėžę, pasukite valdymo ratuką į padėtį OFF (išjungta) ir atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo.
2. Ištraukite surinkimo dėžę į išorę iš dėžės ertmės priekio. Tvirtai suimkite surinkimo dėžės rankenėlę ir nukelkite ją nuo pagrindinio PLAUKŲ SIURBLIO įrenginio.
3. Tvirtai laikydami surinkimo dėžę viena ranka, kita ranka suimkite surinkimo dėžės dangčio rankenėlę ir patraukite dangtį tiesiai aukštyn ir išimkite.
4. Apverskite surinkimo dėžę aukštyn kojomis virš šiukšliadėžės. Būtinai išvalykite visus nešvarumus ir šiukšles iš šiukšliadėžės vidaus ir po ją. Kad visi nešvarumai neišsiliėtų, švelniai trinktelėkite šiukšlių dėžės šoną į šiukšliadėžės kraštą. Vėl pritvirtinkite surinkimo dėžės dangtį prie surinkimo dėžės viršaus.
5. Išvalykite jutiklius, nešvarumų įsiurbimo sritį ir surinkimo dėžės ertmę drėgnu skudurėliu arba rankšluosčiu.
6. Surinktą surinkimo dėžę su sandariai pritvirtintu dangteliu įstatykite į paėmimo dėžės laikymo ertmę, esančią PLAUKŲ SIURBLIO priekyje. 2 grioveliai šiukšliadėžės apačioje lengvai priglunda prie strypo įrenginio priekyje. Suimkite surinkimo dėžės rankeną ir padėkite surinkimo dėžę atgal į vietą, kad ji užsifikuotų.

SVEIKATOS PATARIMAS

Jei sergate alergija ar astma, surinkimo dėžę išneškite iškratyti į lauką. Iškratydami nešvarumus į šiukšliadėžę, švelniai trinktelėkite surinkimo dėžę į šiukšlių dėžės šoną, kad iškratytumėte palaidas šiukšles.

NEŠVARUMŲ FILTRO VALYMAS

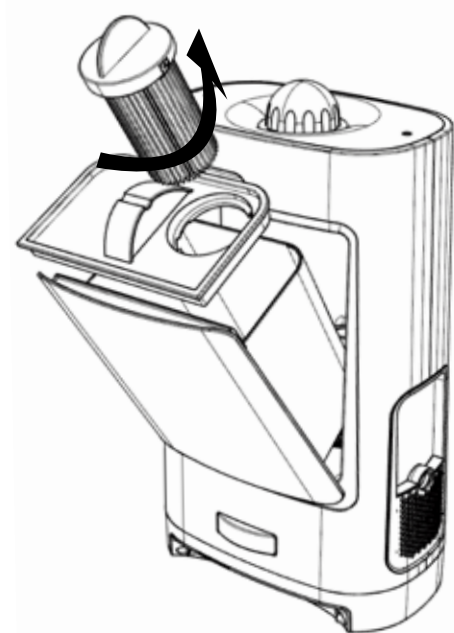
Norint išlaikyti optimalų našumą, nešvarumų filtrą reikės išvalyti kiekvieną kartą, kai siurbimas nebėra stiprus. Nešvarumų filtras turi būti švarus ir be elementų, kurie galėtų trukdyti oro srautui.

1. Pasukite valdymo ratuką į OFF padėtį ir atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Ištraukite surinkimo dėžę į išorę iš dėžės ertmės priekio. Tvirtai suimkite surinkimo dėžės rankenėlę ir nukelkite ją nuo pagrindinio PLAUKŲ SIURBLIO įrenginio. Raskite nešvarumus. Filtro rankena.
3. Nuimkite nešvarumų filtrą suimdami už nešvarumų filtro rankenos ir pasukdami prieš laikrodžio rodyklę į „atrankinimo“ padėtį. Ištraukite filtrą tiesiai į viršų ir išimkite per surinkimo dėžės viršų (Žr. 3 pav.). Nuplaukite po tekančiu vandeniu, kad išvalytumėte.
4. **SVARBU!** Prieš naudojimą kruopščiai išdžiovinkite.
5. Įstumkite nešvarumų filtrą atgal į surinkimo dėžės viršų. Pasukite pagal laikrodžio rodyklę į „užrankinimo“ padėtį. Įdėkite surinkimo dėžę atgal į vietą.

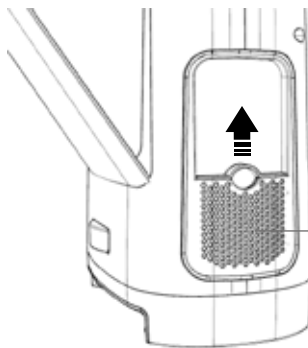
NAUDOTOJO TECHNINĖS PRIEŽIŪROS NURODYMAI

LT

SVARBU! NIEKADA NENAUDOKITE PLAUKŲ SIURBLIO BE TINKAMAI UŽDĖTO NEŠVARUMŲ FILTRO.

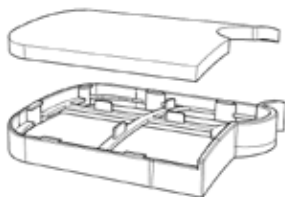


PAV. 3



Išmetamųjų mikro dalelių filtro laikiklis

PAV. 4



PAV. 5

IŠMETAMŲJŲ MIKRO DALELIŲ FILTRO LAIKIKLIO VALYMAS

1. Išmetamųjų mikro dalelių filtro laikiklis slenka aukštyn ir ištraukiamas iš korpuso įrenginio šone.
2. Švelniai ištraukite filtrą iš filtro laikiklio. (Žr. 4 pav.).
3. Švelniai trinkelėkite filtrą į šiukšlių talpyklą, kad išjudintumėte ir pašalintumėte nešvarumų ir šiukšlių perteklių. (Žr. 5 pav.)
4. Norėdami išvalyti filtrą, nuplaukite švelniu muilu ir vandeniu; prieš naudodami H įrenginį gerai nuplaukite ir išdžiovinkite.
5. Jei reikia naujo filtro, pakeiskite standartinėmis HEPA HF4 filtrų kasetėmis. Įsitinkinkite, kad jis gerai priglustų prie filtro laikiklio. Pakaitinius filtrus galite įsigyti klientų aptarnavimo skyriuje.
6. Įstumkite laikiklį atgal į įrenginį taip, kad filtras būtų nukreiptas į išorę.

SVARBU! NIEKADA NENAUDOKITE PLAUKŲ SIURBLIO BE TINKAMAI UŽDĖTO IŠMETAMŲJŲ MIKRO-DALELIŲ FILTRO IR FILTRO LAIKIKLIO.

SURINKIMO DĖŽĖS VALYMAS

Surinkimo dėžę reikia periodiškai išplauti.

1. Išplaukite šiukšliadėžę šiltu vandeniu, naudodami švelnų muilą. Venkite šiurkščių ar abrazyvinių valiklių ar kempinių. Kruopščiai nuplaukite.
KAD NEPADARYTUMĖTE ŽALOS, NEDĖKITE SURINKIMO DĖŽĖS Į INDAPLOVĖ.
2. Išdžiovinkite ore. Įsitinkinkite, kad surinkimo dėžė būtų visiškai sausa, prieš dėdami ją atgal į PLAUKŲ SIURBLĮ.
3. Įdėkite surinktą surinkimo dėžę vadovaudamiesi instrukcijomis, pateiktomis NAUDOTOJO TECHNINĖS PRIEŽIŪROS NURODYMŲ 6 puslapyje.

SVARBIOS PASTABOS

Išskyrus nešvarumų filtro valymą ir išmetamųjų mikro dalelių filtro laikiklio keitimą, kaip aprašyta šiame savininko vadove, šiam automatinio dulkių siurblio dulkių talpyklai nereikalinga naudotojo techninė priežiūra. Įrenginio viduje nėra dalių, kurias galėtų prižiūrėti naudotojas. Norint išvengti vidinių komponentų pažeidimo, būtina atlikti techninę priežiūrą mūsų įgaliotame techninės priežiūros centre.

SAUGOJIMAS

1. Prieš padėdami saugoti, atjunkite įrenginį nuo elektros tinklo ir išvalykite surinkimo dėžę bei visus filtrus.
2. PLAUKŲ SIURBLĮ laikykite patalpoje, švarioje, sausoje vietoje.
3. Niekada nelaikykite PLAUKŲ SIURBLIO, kol jis yra įjungtas į elektros tinklą. Niekada tvirtai nevyniokite laido aplink prietaisą – naudokite laido laikymo vietą, esančią PLAUKŲ SIURBLIO įrenginio gale. Neapkraukite laido ten, kur jis patenka į įrenginį, nes dėl to laidas gali susidėvėti ir nutrūkti.

APLINKOS APSAUGA



Simbolis ant gaminio arba jo pakuotės reiškia, kad su šiuo gaminiu negalima elgtis kaip su buitinėmis atliekomis. Vietoj to jis turėtų būti atiduotas į atitinkamą elektrinės ir elektroninės įrangos surinkimo punktą. Užtikrindami, kad šis gaminytis būtų tinkamai atiduotas į atliekas, padėsite išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai, kurias kitu atveju gali sukelti netinkamas šio gaminio atliekų tvarkymas. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą kreipkitės į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą.

Problema	Galima priežastis	Možnė rešení
PLAUKŲ SIURBLYS neveikia	• Netvirtai prijungtas; • Įrenginys yra padėtyje OFF (išjungta); • Neįdėtas nešvarumų filtras; • Sieniniame kištuke nėra maitinimo; • Suveikė namo saugiklis arba grandinės pertraukiklis.	• Tvirtai prijunkite; • Pasukite valdymo ratuką į MAN arba AUTO padėtį; • Iš naujo uždėkite surinkimo dėžės dangtį ant surinkimo dėžės viršaus; • Patikrinkite namo saugiklį arba grandinės pertraukiklį; • Pakvieskite kvalifikuotą licencijuotą elektriką pakeisti namo saugiklį arba iš naujo nustatyti grandinės pertraukiklį.
Nesurenka šiukšlių	• Užblokuota nešvarumų įsiurbimo anga; • Talpykla pilna; • Šiukšlės gali būti per didelės įsiurbimo angai.	Pirma, pasukite valdymo ratuką į padėtį OFF (išjungta); • Išvalykite nešvarumų įsiurbimo angą; • Išvalykite surinkimo dėžę; • Išvalykite dideles šiukšles.
PLAUKŲ SIURBLIO jutikliai neįsijungia	• Įrenginys neveikia AUTO režimu.	• Pasukite valdymo ratuką į AUTO padėtį.
Siurbimas nėra stiprus	• Filtrai gali būti nešvarūs.	• Pasukite valdymo ratuką į padėtį OFF (išjungta); • Jei reikia, išvalykite nešvarumų filtrą arba išmetamųjų mikro dalelių filtrus.
Būsenos indikatoriaus lemputė mirksi	• Jutikliai buvo išjungti 30 sekundžių, todėl variklio maitinimas buvo išjungtas.	• Pasukite valdymo ratuką į padėtį OFF (išjungta); • Patikrinkite nešvarumų filtrą ir išmetamųjų mikro dalelių filtrus, kad įsitikintumėte, jog jie yra švarūs.
Šviečia surinkimo dėžės indikatoriaus lemputė	• Surinkimo dėžė pilna	• Ištuštinkite surinkimo dėžę; 2. Išvalykite visus nešvarumų filtrus
Prieš įjungiant įrenginį prie įsiurbimo angos yra šiukšlės		• Pasukite valdymo ratuką į padėtį MANUAL • Įjunkite įrenginį rankiniu būdu

Neįprastos situacijos ar gedimo išspręsti nepavyks, prašome laiku susisiekti su klientų aptarnavimo tarnyba.

Vienų metų ribota garantija.

Ką apima garantija: PLAUKŲ SIURBLYS pirmajam mažmeniniam šio PLAUKŲ SIURBLIO pirkėjui garantuoja, kad jei nuo pirkimo įrodymo datos bus įrodyta, kad šio gaminio ar bet kurios dalies medžiagų ar gamybos defektai yra vieni (1) metai, jam bus taikomos šios vienų metų ribotos garantijos sąlygos. Tokie defektai bus pakeisti arba išduodamas kreditas PLAUKŲ SIURBLIO nuožiūra, neįskaitant mokesčio už dalis ar darbą, tiesiogiai susijusius su defektu.

Apribojimai ir išimtys: Ši garantija netaikoma jokioms išlaidoms, patirtoms dėl pašalinimo ar pakartotinio montavimo, arba bet kokiam gaminiui ar jo daliai, kuri nukentėjo dėl įprasto susidėvėjimo, keitimo, netinkamo įrengimo, fizinės prievartos, netinkamo naudojimo, aplaidumo ar nelaimingo atsitikimo. Ji taip pat netaikoma defektams, atsiradusiems dėl siuntimo į PLAUKŲ SIURBLI arba gaminio remonto ar techninės priežiūros, kuria atliko bet kuris kitas asmuo, nesusijęs su PLAUKŲ SIURBLIU.

Žala, atsiradusi dėl stichinių nelaimių, įskaitant, bet neapsiribojant, gaisrą, potvynį, žemės drebėjimą ir kitas natūralias priežastis, nebus įtraukta. Ši ribota garantija yra vietoj visų kitų garantijų, aiškiai išdėstytų ar numanomų faktinių arba numanomų, numatytų įstatymuose ar kitaip, įskaitant, bet tuo neapsiribojant, bet kokias numanomas tinkamumo parduoti arba tinkamumo konkrečiam naudojimui garantijas. PLAUKŲ SIURBLYS nesuteikia teisės jokiame kitame asmeniui prisiimti jokios atsakomybės, išskyrus čia aprašytą garantiją. Jokiu būdu, neatsižvelgiant į tai, ar tai pagrįsta sutartimi, ar deliktu, PLAUKŲ SIURBLYS neatsako už atsitiktinę, netiesioginę, netiesioginę, ypatingą ar baudžiamąją žalą dėl šio gaminio naudojimo. PLAUKŲ SIURBLYS jokiu būdu neatsako už žalą, viršijančią pirkimo kainą.



PREKIŲ GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Pavardė:	Garantijos priežastis:
Pirkimo ID:	
Telefonas pasiteirauti:	
El. paštas:	
Remonto įrašas:	

- Prasome išsaugoti kvitą ir garantinį taloną. Kai įvyksta gaminio gedimas, jums reikia kreiptis dėl garantijos.



Šī elektroierīce vienmēr jāizmanto saskaņā ar tālāk sniegtajiem drošības norādījumiem. Saglabājiēt šīs instrukcijas, jo šajā rokasgrāmatā ir ietverta svarīga drošības un lietošanas informācija. Lietojot elektroierīci, vienmēr jāievēro pamata piesardzības pasākumi, tostarp:

IZLASIET VISU INSTRUKCIJU PIRMS LIETOŠANAS

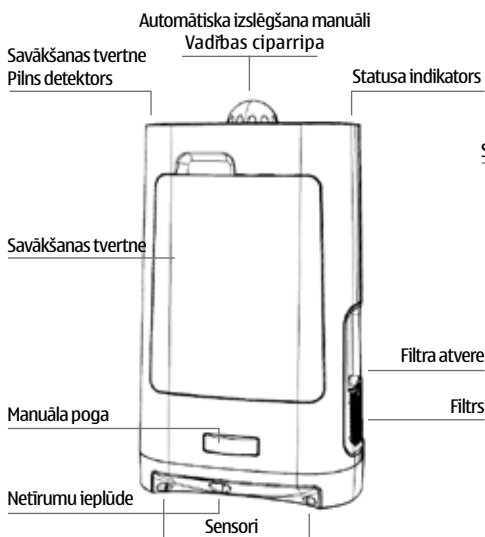
BRĪDINĀJUMS: lai samazinātu apdegumu, ugunsgrēka, elektriskās strāvas trieciena vai ievainojumu risku.

1. Pirms HAIR VACUUM atvienošanas vienmēr pagrieziet vadības ciparripu izslēgtā pozīcijā.
2. Pirms ierīces tīrīšanas vai apkopes vienmēr atvienojiet to no elektrotīkla. Neatvienojiet kontakt-dakšu, velkot aiz vada; lai atvienotu, satveriet kontaktdakšu, nevis vadu.
3. Neļaujiet HAIR VACUUM izmantot kā rotaļlietu. Lietojot bērnu tuvumā, nepieciešama liela uzmanība. Neizmantojiet AUTO režīmā un neatstājiet ierīci pieslēgtu mazu bērnu vai zīdaiņu tuvumā.
4. Nevelciet un nenesiet ierīci aiz vada. Nevadiet ierīci pāri vadam, neaizveriet vada durvis un nevelciet vadu ap asām malām vai stūriem. Sargājiet vadu no apsildītām virsmām.
5. Nelietojiet ierīci, ja vads vai kontaktdakša ir bojāta.
6. Neaiztieciet nevienu spraudņa vai ierīces daļu ar slapjām rokām.
7. Nelietojiet ierīci uz mitrām virsmām.
8. Nepakļaujiet lietus iedarbībai.
9. Neizmantojiet ierīci, lai atbrīvotos no ūdens vai mitriem materiāliem, piemēram, dubļiem, flīžu javas, ģipša špakteles vai blīvējuma. Neizmantojiet šķidrumu vai mitru priekšmetu savākšanai.
10. Neizmantojiet ierīci, lai uzsūktu uzliesmojošus vai degošus šķidrumus, piemēram, benzīnu. Nelietot vietās, kur var atrasties šie šķidrumi.
11. Neizmantojiet šo ierīci, lai uzsūktu degošus vai kūpošus materiālus, piemēram, cigaretes, sērķociņus vai karstus pelnus.
12. Turiet matus, vaļīgu apģērbu un visas ķermeņa daļas, īpaši pirkstus, prom no atverēm un kustīgām daļām.
13. Neievietojiet ierīces atverēs nekādus priekšmetus un nelietojiet to ar aizsprostotām vai aizsprostotām atverēm.
14. Neizmantojiet šo ierīci, lai savāktu cietus vai asus priekšmetus vai citus lielas virsmas grūžus. Noņemiet tos ar roku pirms sūkšanas.
15. Nedarbiniet, ja savākšanas tvertne nav pareizi ievietota.
16. Lietojiet ierīci tikai tā, kā aprakstīts šajā lietošanas un kopšanas rokasgrāmatā.
17. Pirms savākšanas tvertnes vai filtra noņemšanas vai nomaiņas izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
18. Pirms tīrīšanas vai apkopes atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
19. Ja ierīce nedarbojas, kā vajadzētu, zvaniet, lai saņemtu norādījumus, kur nosūtīt remontam. Nemēģiniet remontēt, jo tas anulēs jūsu garantiju.
20. Tīrot ierīces ārpusi, noslaukiet to ar mitru drānu, lai samazinātu statisko elektrību uz ārējās virsmas.

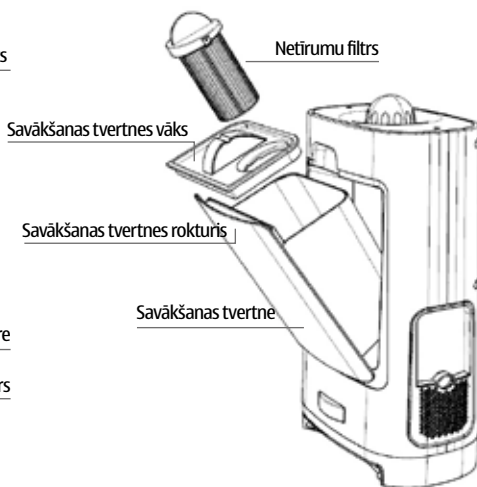
Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar pazeminātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tām ir uzticēta uzraudzība vai instrukcijas par ierīces lietošanu drošā veidā un ja tās saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības. Ja barošanas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam, tā apkopes aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām, lai izvairītos no apdraudējuma.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu elektriskās strāvas trieciena risku, nelietojiet to uz mitrām virsmām. Nepakļaujiet lietus iedarbībai. Uzglabāt iekšējās.

Modelis	VA001A-BK
Nominālais spriegums	220-240v~50/60Hz
Nominālā jauda	1400w
Izmēri: (garums x platums x augstums)	330x210x564(mm)
Neto svars	Ca. 5.1kg
Darbības troksnis	≤83db 1.5m
Automātiskais darba režīms	Infrasarkanā starojuma indukcija
Sūkšana (stiepes spēks)	≥2.8kg
Atkritumu tvertnes ietilpība	2.7L MAX
Strāvas vada ekspozīcijas garums	2.0m



Attēlu 1



Attēlu 2

PIRMS PIRMREIZĒJAS LIETOŠANAS

1. Izņemiet HAIR VACUUM no iepakojuma un novietojiet vertikāli uz jebkuras grīdas bez paklāja. Noņemiet iepakojuma lenti no mikro izplūdes filtra ierīces sānos.
2. Pievienojiet ierīci jebkurai standarta 220–240 V mainstrāvas elektrības kontaktligzdai.
3. Pagrieziet vadības ciparrīpu pozīcijā MAN, lai veiktu manuālu darbību, vai pozīcijā AUTO, lai to izmantotu automātiski. STRĀVAS indikators iedegas, kad vadības ciparnīca atrodas jebkurā no šīm pozīcijām. Jūsu HAIR VACUUM tagad ir gatavs lietošanai.

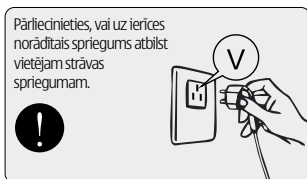
PIEZĪME: HAIR VACUUM nevar darboties, ja vadības ciparrīpa ir pozīcijā IZSLĒGTS.

1. Pagrieziet vadības ciparrīpu pozīcijā MAN, lai veiktu manuālu darbību, vai pozīcijā AUTO, lai to lietotu automātiski. STRĀVAS indikators iedegsies, kad vadības ciparrīpa atrodas kādā no šīm pozīcijām
2. MANUĀLĀ režīmā slaukiet gružus ierīces pamatnes ieklūdes virzienā, nospiediet manuālās aktivizācijas pogu un ļaujiet HAIR VACUUM izsūkt gružus caur ieklūdi un savākšanas tvertnē.

PIEZĪME:

1. Režims MANUAL darbosies 5 sekundes. Atkarībā no gružu daudzuma, iespējams, būs jānospiež manuālās aktivizācijas poga vairāk nekā vienu reizi.
2. Kad vadības svira ir pagriezta pozīcijā AUTO, slaukiet gružus virzienā uz ierīces pamatnes ieklūdi un veiciet HAIR VACUUM. Sensori noteiks gružus un automātiski uzsāks vakuumsūkšanas ciklu ar taimeri, kas beigsies pēc HAIR VACUUM apturēšanas. Sensori vairs neatklāj gružus. HAIR VACUUM iesūks gružus caur ieklūdes atveri un savākšanas tvertnē, jums nekad nenoliecoties vai pieskaroties netīrumiem.
3. Izmantojiet manuālās aktivizācijas pogu, lai sāktu sūkšanu HAIR VACUUM vai AUTO režīmā.
4. Uzkrājoties gružiem, savākšanas tvertne būs jāiztukšo. Savākšanas tvertnes indikators norāda, kad ir pienācis laiks iztukšot savākšanas tvertni.

⚠ BRĪDINĀJUMS



1. Lai iztukšotu HAIR VACUUM savākšanas tvertni, pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā IZSLĒGTS un atvienojiet ierīci.
2. Velciet savākšanas tvertni uz āru no tvertnes dobuma priekšpusē. Stingri satveriet savākšanas tvertnes rokturi un paceliet to ārā un prom no HAIR VACUUM galvenās ierīces.
3. Stingri turot savākšanas tvertni ar vienu roku, ar otru roku satveriet savākšanas tvertnes vāka rokturi un velciet vāku taisni uz augšu un uz āru, lai noņemtu.
4. Apgrīziet savākšanas tvertni otrādi pāri atkritumu tvertnei. Noteikti iztukšojiet visus netīrumus un gružus no tvertnes iekšpusē un apakšas. Lai nodrošinātu, ka visi netīrumi izbirst, uzmanīgi piesitiet savākšanas tvertnes malai pie atkritumu tvertnes malas. Atkārtoti pievienojiet savākšanas tvertnes vāku savākšanas tvertnes augšdaļai.
5. Tīrīet sensorus, netīrumu ieplūdes zonu un savākšanas tvertnes dobumu ar mitru lupatu vai dvieli.
6. Ievietojiet samontēto savākšanas tvertni ar cieši piestiprinātu vāku savākšanas tvertnes glabāšanas dobumā, kas atrodas HAIR VACUUM priekšpusē. Divas gropes tvertnes apakšā viegli atveriet stienī ierīces priekšpusē. Satveriet savākšanas tvertnes rokturi un nofiksējiet savākšanas tvertni atpakaļ pozīcijā.

VESELĪBAS PADOMS

Ja Jums ir alerģija vai astma, izņemiet savākšanas tvertni ārā, lai to iztukšotu. Iztukšojot netīrumus atkritumu tvertnē, viegli piesitiet savākšanas tvertnes sāniem, lai noņemtu netīrumus.

NETĪRUMU FILTRA TĪRĪŠANA

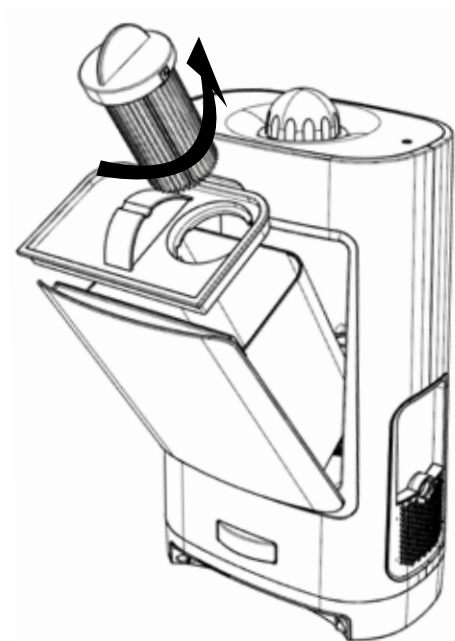
Lai uzturētu optimālu veikspēju, netīrumu filtrs ir jātīra vienmēr, kad sūkšana vairs nav spēcīga. Netīrumu filtram jābūt tīram un bez elementiem, kas var traucēt gaisa plūsmu.

1. Pagrieziet vadības ciparripu IZSLĒGTĀ stāvoklī un atvienojiet ierīci.
2. Velciet savākšanas tvertni uz āru no tvertnes dobuma priekšpusē. Stingri satveriet savākšanas tvertnes rokturi un paceliet to ārā un prom no HAIR VACUUM galvenās ierīces. Nosprostojiet netīrumus. Filtra rokturis.
3. Noņemiet netīrumu filtru, satverot netīrumu filtra rokturi un griežot pretēji pulksteņrādītāja kustības virzienam pozīcijā "atbloķēt". Velciet filtru tieši uz augšu un no kolekcijas tvertnes augšpusē (Sk. 3. attēlu). Skalojiet zem tekoša ūdens, lai notīrītu.
4. **SVARĪGI!** Pirms lietošanas rūpīgi nosusiniet.
5. Iebīdīet netīrumu filtru atpakaļ savākšanas tvertnes augšpusē. Pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā pozīcijā "bloķēt". Ievietojiet savākšanas tvertni atpakaļ vietā.

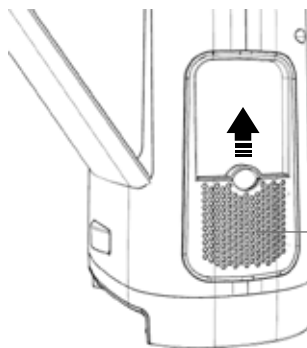
LIETOTĀJA TEHNISKĀS APKOPES INSTRUKCIJAS

LV

SVARĪGI! NEKAD NEDARBINIET HAIR VACUUM, BEZ NETĪRUMU FILTRA PAREIZI VIETĀ.

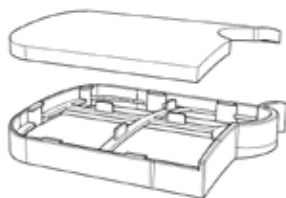


Attēlu 3



Mikro izplūdes
filtra turētājs

Attēlu 4



Attēlu 5

MIKROIZPLŪDES FILTRA TURĒTĀJA TĪRĪŠANA

1. Mikro izplūdes filtra turētājs izslīd uz augšu un no korpusa ierīces sānos.
2. Viegli izvelciet filtru no filtra turētāja. (Sk. 4. attēlu)
3. Viegli piesitiet filtram pret atkritumu tvertni, lai atbrīvotu un likvidētu liekos netīrumus un gruzus. (Sk. 5. attēlu)
4. Lai notīrītu filtru, mazgājiet vājā ziepjūdenī; pirms H ierīces lietošanas rūpīgi noskalojiet un nosusiniet.
5. Ja nepieciešams jauns filtrs, nomainiet to ar standarta HEPA HF4 filtra kasetnēm. Pārlicinieties, vai tas cieši iekļaujas filtra turētājā. Rezerves filtri ir pieejami klientu apkalpošanas nodaļā.
6. Iebidiet turētāju atpakaļ ierīcē tā, lai filtrs būtu vērsts uz āru.

SVARĪGI! NEKĀDĀ GADĪJUMĀ NEDARBINIET HAIR VACUUM, JA NAV PAREIZI NOVĪETOTS MIKROIZPLŪDES FILTRS UN FILTRA TURĒTĀJS.

SAVĀKŠANAS TVERTNES TĪRĪŠANA

Savākšanas tvertne periodiski jāmazgā.

1. Izmazgājiet tvertni siltā ūdenī, izmantojot maigas ziepes. Izvairieties no kodīgiem vai abrazīviem tīrīšanas līdzekļiem vai sūkļiem. Rūpīgi izskalojiet.
2. Ļaujiet tai nožūt gaisā. Pārliecinieties, vai savākšanas tvertne ir pilnībā izžuvusi, pirms ievietojat to atpakaļ HAIR VACUUM.
3. Ievietojiet samontēto savākšanas tvertni, ievērojot norādījumus, kas sniegti LIETOTĀJA APKOPES INSTRUKCIJAS 6. lpp.

LAI IZVAIRĪTOS NO BOJĀJUMIEM, NEIEVIETOJĪET SAVĀKŠANAS TVERTNI TRAUKU MAZGĀJAMĀ MAŠĪNĀ.

SVARĪGAS PIEZĪMES

Izņemot netīrumu filtra tīrīšanu un mikro izplūdes filtra turētāja nomaiņu, kā aprakstīts šajā lietotāja rokasgrāmatā, šo automātisko putekļu tvertni lietotājs nevar apkalpot. Ierīces iekšpusē nav detaļu, kuras lietotājs varētu apkopt. Lai izvairītos no iekšējo komponentu bojājumiem, ir nepieciešama apkope mūsu pilnvarotajā servisa centrā.

GLABĀŠANA

1. Pirms uzglabāšanas atvienojiet ierīci un iztīriet savākšanas tvertni un visus filtrus.
2. Uzglabājiet HAIR VACUUM iekštelpās, tīrā, sausā vietā.
3. Nekad neuzglabājiet HAIR VACUUM, kamēr tas joprojām ir pievienots elektrotīklam. Nekad neaptiniet vadu cieši ap ierīci, izmantojiet vada glabāšanas zonu HAIR VACUUM ierīces aizmugurē. Nenovietojiet nekādu slodzi uz vada, kur tas tiek ievadīts ierīcē, jo tā var izraisīt vada nodilumu un pārrāvumu.

VIDES AIZSARDZĪBA



Simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šo produktu nedrīkst izmest kā sadzīves atkritumus. Tā vietā tas jānodod atbilstošā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī izstrādājuma, jūs palīdzēsiet novērst iespējamās negatīvās sekas videi un cilvēku veselībai, kuras pretējā gadījumā varētu izraisīt nepareiza šī produkta atkritumu apstrāde. Lai iegūtu sīkāku informāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību vai sadzīves atkritumu savākšanas dienestu.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Iespējamais risinājums
HAIR VACUUM nedarbosies	- Nav stingri pievienots; - Ierīce ir IZSLĒGTĀ pozīcijā; - Netīrumu filtrs nav pozīcijā; - Sienas kontaktdakša nav strāvas; - Izdedzis mājas drošinātājs vai nostrādājis ķēdes pārtraucējs.	- Stingri pievienojiet kontaktdakšu; - Pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā MAN vai AUTO; - Atkārtoti piestipriniet savākšanas tvertnes vaku savākšanas tvertnes augšpusē; - Pārbaudiet mājas drošinātāju vai automātisko slēdzi; - Palūdziet kvalificētam licencētam elektriķim nomainīt mājas drošinātāju vai atiestatīt ķēdes pārtraucēju.
Nesavāc grūzus	Netīrumu ieplūde ir bloķēta; 2. Konteiners ir pilns; 3. Atkritums var būt pārāk liels ieplūdei.	Pirmkārt, pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā IZSLĒGTS; - Notīriet netīrumu ieplūdes kanālu; - Tukša savākšanas tvertne; - Notīriet lielus grūzus.
HAIR VACUUM sensori neaktivizējas	Ierīce nav AUTO režīmā.	Pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā AUTO.
Sūkšana nav spēcīga	Filtri var būt netīri.	- Pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā IZSLĒGTS; - Ja nepieciešams, notīriet netīrumu filtru vai mikroizplūdes filtru.
Mirgo statusa indikators	seniori ir izslēgti uz 30 sekundēm, kas izraisa motora strāvas padeves atslēgšanu.	- Pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā OFF; - Pārbaudiet netīrumu filtru un mikro izplūdes filtrus, lai pārliecinātos, ka tie ir tīri.
IEDEGAS savākšanas tvertnes indikatora gaismā	Savākšanas tvertne ir pilna	- Iztukšojiet savākšanas tvertni; - Notīriet visus netīrumu filtrus
Netīrumi pie ieplūdes atveres pirms iekārtas ieslēgšanas		- Pagrieziet vadības ciparripu pozīcijā MANUAL. - Aktivizējiet ierīci manuāli

Nenormālu situāciju vai kļūmi nevar atrisināt, lūdzu, savlaicīgi sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.

IEROBEŽOTA GARANTĪJA

LV

Viena gada ierobežotā garantija.

Uz ko attiecas: HAIR VACUUM. Garantē pirmajam šī HAIR VACUUM mazumtirdzniecības pircējam, ka gadījumā, ja šim produktam vai kādai daļai no pirkuma apliecinājuma datuma tiek pierādīts materiālu vai ražošanas defekts uz vienu (1) gadu, tad uz to attieksies šī viena gada ierobežotā garantija. Šādi defekti tiks nomainīti vai izsniegts kredīts pēc HAIR VACUUM izvēles, bez maksas par detaļām vai darbu, kas ir tieši saistīts ar defektu.

Ierobežojumi un izņēmumi: Šī garantija neattiecas uz jebkādām izmaksām, kas radušās par noņemšanu vai atkārtotu uzstādīšanu, vai uz jebkuru produktu vai tā daļu, kas ir cietis parastā nolietojuma, pārveidošanas, nepareizas uzstādīšanas, fiziskas vardarbības, nepareizas lietošanas, nolaidības vai negadījuma rezultātā. Tas neattiecas arī uz defektiem, kas radušies dēļ nosūtīt uz HAIR VACUUM vai remontējot, vai apkalpojot izstrādājumu, ko veic kāds cits, izņemot HAIR VACUUM. Bojājumi, kas radušies nepārvaramas varas darbības rezultātā, tostarp, bet ne tikai, ugunsgrēks, plūdi, zemestrīce un citi dabiski cēloņi, tiks izslēgti.

Šī Ierobežotā garantija aizstāj visas pārējās garantijas, kas ir izteiktas vai netiešas, vai nu faktiski, vai ar likumu noteiktas vai citādi, tostarp, bet ne tikai, jebkādas netiešas garantijas par piemērotību tirdzniecībai vai piemērotību noteiktam lietojumam. HAIR VACUUM neļauj nevienai citai personai uzņemties nekādu atbildību, kas pārsniedz šeit aprakstīto garantiju. HAIR VACUUM nekādā gadījumā nav atbildīgs par nejausiem, nebūtiskiem, netiešiem, īpašiem vai sodošiem zaudējumiem, kas radušies šī produkta lietošanas rezultātā, neatkarīgi no tā, vai tas ir noslēgts līgumā vai līgumā. HAIR VACUUM nekādā gadījumā nav atbildīgs par bojājumiem, kas pārsniedz pirkuma cenu.



PREČU GARANTIJAS CERTIFIKĀTS

Vārds:	Garantijas iemesls:
Pirkuma ID:	
Kontakttālrunis:	
E-pasts:	
Remonta ieraksts:	

- Lūdzu, saglabājiet čeku un garantijas talonu. Ja rodas produkta kļūmes, jums ir jāpiesakās garantijai



Dit elektrische apparaat moet altijd worden gebruikt volgens de volgende veiligheidsvoorschriften. Bewaar deze handleiding, want hij bevat belangrijke veiligheids- en bedieningsinformatie.

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd de volgende basisvoorzorgsmaatregelen in acht worden genomen:

LEES VOOR GEBRUIK DE VOLLEDIGE HANDLEIDING Beperk het risico op brandwonden, brand, elektrische schokken of verwondingen:

1. Draai de bedieningsknop altijd naar de UIT-stand voordat u de stekker van de HAAR VLOERSTOFZUIGER uit het stopcontact haalt.
2. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voor u het apparaat schoonmaakt of onderhoud pleegt. Trek niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen. Trek altijd aan de stekker, niet aan het snoer.
3. Gebruik de HAAR VLOERSTOFZUIGER niet als speelgoed. Let extra goed op bij gebruik in de buurt van kinderen. Gebruik het apparaat niet in de AUTO-modus en laat de stekker niet in het stopcontact zitten in de buurt van kleine kinderen of baby's.
4. Trek of draag het apparaat niet aan het snoer. Rijd niet met het apparaat over het snoer, sluit geen deur terwijl het snoer ertussen zit en trek het snoer niet langs scherpe randen of hoeken. Het snoer mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
5. Gebruik het apparaat niet als het snoer of de stekker beschadigd is.
6. Pak de stekker of het apparaat niet met natte handen vast.
7. Gebruik het apparaat niet op natte oppervlakken.
8. Niet blootstellen aan regen.
9. Gebruik het apparaat niet om water of vochtige materialen zoals modder, voegmortel, pleisterwerkvul-ler of kit te verwijderen. Gebruik het apparaat niet om vloeistoffen of natte voorwerpen op te zuigen.
10. Gebruik het apparaat niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen, zoals benzine, op te zuigen. Niet gebruiken op plekken waar deze vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
11. Gebruik het apparaat niet om brandende of rokende materialen op te zuigen, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
12. Houd haar, losse kleding en alle lichaamsdelen, vooral vingers, uit de buurt van openingen en bewegende delen.
13. Steek geen voorwerpen in de openingen van het apparaat en gebruik het apparaat niet als de openingen geblokkeerd of verstopt zijn.
14. Gebruik dit apparaat niet om harde of scherpe voorwerpen of ander groot afval op te zuigen. Pak die met de hand op voordat u gaat stofzuigen.
15. Gebruik het apparaat niet als de opvangbak niet goed op zijn plaats zit.
16. Gebruik het apparaat uitsluitend zoals beschreven in deze gebruiks- en onderhoudsgids.
17. Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u de opvangbak of het filter verwijdt of vervangt.
18. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u het schoonmaakt of onderhoudt.
19. Als het apparaat niet naar behoren werkt, bel dan voor instructies over waar u het apparaat ter reparatie naartoe kunt sturen. Probeer het apparaat niet zelf te repareren, want dan vervalt de garantie.
20. Als u de buitenkant van het apparaat schoonmaakt, doe dit dan met een vochtige doek om statische elektriciteit op de buitenkant te verminderen.

Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring of kennis als iemand toezicht houdt of zij instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en die de bijbehorende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht schoonmaken of onderhouden.

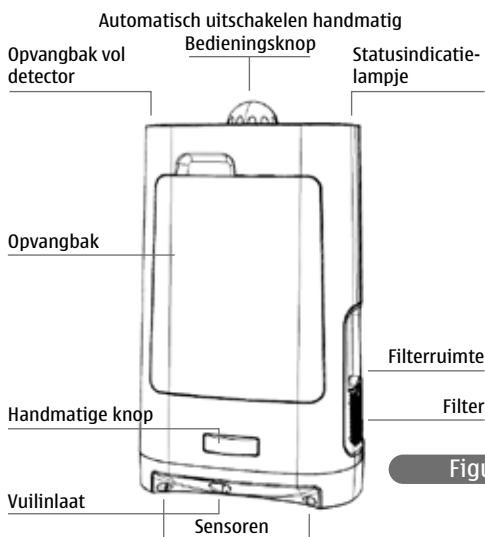
Als het snoer beschadigd is, moet dit worden vervangen of gerepareerd door de fabrikant, diens onderhouds-agent of andere gekwalificeerde personen om gevaren te voorkomen.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDVOORSCHRIFTEN

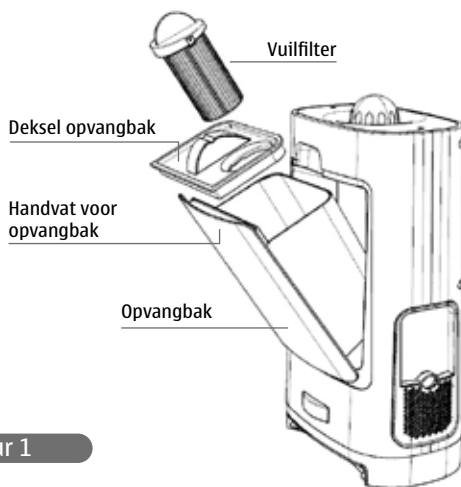
NL

LET OP! Om het risico op een elektrische schok te verkleinen, mag u het apparaat niet op natte oppervlakken gebruiken. Niet blootstellen aan regen. Alleen binnen bewaren.

Model	VA001A-BK
Nominale spanning	220-240V~50/60Hz
Nominaal vermogen	1400w
Afmetingen: (Lang x Breed x Hoog)	330x210x564(mm)
Nettogewicht	Ca. 5.1kg
Geluidsniveau	≤83db 1.5m
Automatische werkmodus	Infraroodstraling inductie
Zuigkracht (trekkracht)	≥2.8kg
Maximale capaciteit van de opvangbak	2.7L
Lengte netsnoer	2.0m



Figuur 1



Figuur 2

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

1. Haal de HAAR VLOERSTOFZUIGER uit de verpakking en zet hem rechtop op een vloer zonder tapijt. Verwijder de verpakkingstape van het micro-uitlaatfilter aan de zijkant van het apparaat.
2. Sluit het apparaat aan op een normaal stopcontact van 220-240V wisselstroom.
3. Draai de bedieningsknop naar de stand MAN voor handmatige bediening of naar de stand AUTO voor automatisch gebruik. Het POWER-indicatielampje gaat branden wanneer de bedieningsknop zich in een van deze standen bevindt. Uw HAAR VLOERSTOFZUIGER is nu klaar voor gebruik.

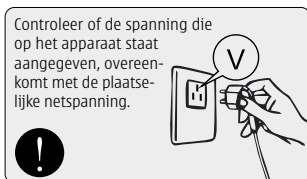
OPMERKING: De HAAR VLOERSTOFZUIGER werkt niet als de bedieningsknop in de UIT-stand staat.

1. Draai de bedieningsknop naar de stand MAN voor handmatige bediening of naar de stand AUTO voor automatisch gebruik. Het POWER-indicatielampje gaat branden wanneer de bedieningsknop in een van deze standen staat.
2. In de HANDMATIGE modus veegt u het vuil naar de inlaat aan de onderkant van het apparaat, drukt u op de handmatige activeringsknop en laat u de HAAR VLOERSTOFZUIGER het vuil via de inlaat in de opvangbak opzuigen.

OPMERKING:

1. De HANDMATIGE modus duurt 5 seconden. Afhankelijk van de hoeveelheid vuil kan het nodig zijn om de handmatige activeringsknop meerdere keren in te drukken.
2. Wanneer de regelknop op de AUTO-stand staat, veegt u het vuil naar de inlaat aan de onderkant van het apparaat en de HAAR VLOERSTOFZUIGER. Sensoren detecteren het vuil en starten automatisch een getimede stofzuigcyclus die eindigt zodra de HAAR VLOERSTOFZUIGER klaar is. Sensoren detecteren geen vuil meer. De HAAR VLOERSTOFZUIGER zuigt het vuil via de inlaat in de opvangbak, zonder dat u daarvoor hoeft te bukken of het vuil hoeft aan te raken.
3. Gebruik de handmatige activeringsknop om te beginnen met stofzuigen in de HAAR VLOERSTOFZUIGER- of AUTO-modus.
4. Als de opvangbak vol raakt, moet hij worden geleegd. Het indicatielampje van de opvangbak geeft aan wanneer het tijd is om de opvangbak te legen.

WAARSCHUWING



1. Om de opvangbak van de HAAR VLOERSTOFZUIGER te legen, draait u de bedieningsknop naar de UIT-stand en haalt u de stekker uit het stopcontact.
2. Trek de opvangbak aan de voorkant uit de opvangbakholtte naar buiten. Pak de handgreep van de opvangbak stevig vast en til deze uit de HAAR VLOERSTOFZUIGER.
3. Houd de opvangbak stevig vast met één hand, pak de hendel van het deksel van de opvangbak met uw andere hand vast en trek het deksel recht omhoog om het te verwijderen.
4. Leeg de opvangbak in een afvalbak. Zorg ervoor dat u al het vuil uit de binnenkant en onder de bak verwijdt. Om ervoor te zorgen dat al het vuil eruit valt, tikt u zachtjes met de zijkant van de opvangbak tegen de rand van de prullenbak. Plaats het deksel van de opvangbak terug op de bovenkant van de opvangbak.
5. Maak de sensoren, de vuilinlaat en de opvangbakruimte schoon met een vochtige doek of handdoek.
6. Plaats de gemonteerde opvangbak met het deksel, met de onderkant eerst, stevig in de opbergruimte voor de opvangbak aan de voorkant van de HAAR VLOERSTOFZUIGER. De twee groeven aan de onderkant van de bak passen precies over de stang aan de voorkant van het apparaat. Pak de handgreep van de opvangbak vast en duw de opvangbak weer op zijn plaats.

GEZONDHEIDSTIP

Als u last heeft van allergieën of astma, leeg de afvalbak dan in de open lucht. Terwijl u het vuil in de prullenbak gooit, tikt u zachtjes met de opvangbak tegen de zijkant van de bak om los vuil te verwijderen.

HET VUILFILTER SCHOONMAKEN

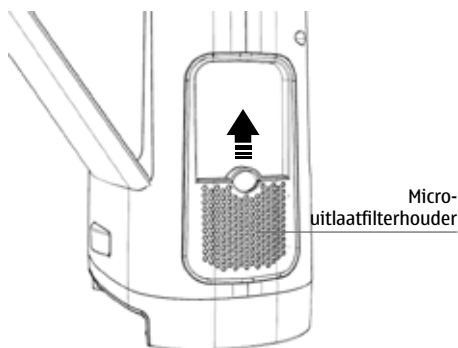
Om optimale prestaties te behouden, moet het vuilfilter worden gereinigd wanneer de zuigkracht terugloopt. Het vuilfilter moet schoon zijn en vrij van elementen die de luchtstroom kunnen belemmeren.

1. Draai de bedieningsknop naar de UIT-stand en haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact.
2. Trek de opvangbak aan de voorkant uit de opvangbakholtte naar buiten. Pak de handgreep van de opvangbak stevig vast en til deze uit de HAAR VLOERSTOFZUIGER. Zoek het vuil filterhendel.
3. Verwijder het vuilfilter door de hendel ervan vast te pakken en tegen de klok in naar de "unlock" positie te draaien. Trek het filter recht omhoog uit de bovenkant van de opvangbak. (Zie figuur 3.) Spoel het af onder stromend water.
4. **BELANGRIJK!** Goed laten drogen voor gebruik.
5. Schuif het vuilfilter terug in de bovenkant van de opvangbak. Draai met de klok mee naar de "locked" positie. Plaats de opvangbak terug op zijn plaats.

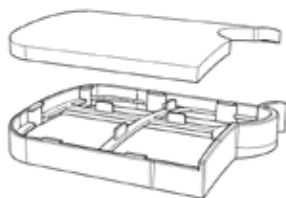
BELANGRIJK! GEBRUIK DE HAAR VLOERSTOFZUIGER NOOIT ALS HET VUILFILTER NIET GOED IS GEPLAATST.



Figuur 3



Figuur 4



Figuur 5

REINIGING VAN DE MICRO-UITLAATFILTERHOUDER

1. De houder voor het micro-uitlaatfilter schuift omhoog en uit de behuizing aan de zijkant van het apparaat.
2. Trek het filter voorzichtig uit de filterhouder. (Zie figuur 4.)
3. Tik het filter zachtjes tegen de afvalcontainer om overtollig vuil eruit te verwijderen. (Zie Figuur 5.)
4. Om het filter schoon te maken, wast u het met milde zeep en water. Spoel het af en droog het grondig voordat u de vloerstofzuiger gebruikt.
5. Als een nieuw filter nodig is, gebruik daarvoor standaard HEPA HF4-filters. Zorg ervoor dat het correct in de filterhouder zit. Nieuwe filters zijn verkrijgbaar via de afdeling Klantenservice.
6. Schuif de houder terug in het apparaat met het filter naar buiten gericht.

BELANGRIJK! GEBRUIK DE HAAR VLOERSTOFZUIGER NOOIT ALS HET MICRO-UITLAATFILTER EN DE FILTERHOUDER NIET GOED OP HUN PLAATS ZITTEN.

REINIGING VAN DE OPVANGBAK

De opvangbak moet regelmatig worden schoongemaakt.

1. Was de bak in warm water met een milde zeep. Gebruik geen agressieve of schurende schoonmaakmiddelen of schuursponsjes. Grondig uitspoelen.

OM SCHADE TE VOORKOMEN MAG DE OPVANGBAK NIET IN DE VAATWASSER WORDEN GEREINIGD.

2. Laat hem aan de lucht drogen. Zorg ervoor dat de opvangbak volledig droog is voordat u deze terugplaatst in de HAAR VLOERSTOFZUIGER.

3. Plaats de gemonteerde opvangbak terug volgens de ONDERHOUDSINSTRUCTIES voor de GEBRUIKER op pagina 6.

BELANGRIJKE OPMERKINGEN

Afgezien van het schoonmaken van het vuilfilter en het vervangen van de houder van het micro-uitlaatfilter, zoals beschreven in deze gebruikershandleiding, kan deze automatische stofopvangbak niet door de gebruiker worden onderhouden. Er bevinden zich geen onderdelen in het apparaat die door de gebruiker onderhouden kunnen worden. Onderhoud door ons erkende servicecentrum is vereist om schade aan interne componenten te voorkomen.

OPBERGEN

1. Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en maak de opvangbak en alle filters schoon voordat u het opbergt.

2. Bewaar HAAR VLOERSTOFZUIGER binnenshuis, op een schone, droge plaats.

3. Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de HAAR VLOERSTOFZUIGER opbergt. Wikkel het snoer nooit strak om het apparaat, maar gebruik de snoeropbergruimte aan de achterkant van de HAAR VLOERSTOFZUIGER. Trek niet aan het snoer op de plaats waar het het apparaat binnenkomt. Hierdoor kan het snoer slijten en breken.

MILIEUBESCHERMING



Het symbool op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden afgegeven bij een daarvoor bestemd inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur. Door dit product op de juiste manier wordt af te voeren helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die zouden kunnen ontstaan door onjuiste afvalverwerking van dit product. Verder informatie over het recyclen van dit product is beschikbaar bij uw gemeentehuis of afvalverwerkingsbedrijf.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De HAAR VLOER-STOFZUIGER werkt niet	- De stekker zit er niet goed in. - Apparaat staat in de UIT-stand. - Vuilfilter zit niet op zijn plaats. - Geen stroom in de wand-contactdoos. - Zekering is doorgebrand of stroomonderbreker is uitgeschakeld.	- Steek de stekker goed in het stopcontact. - Draai de bedieningsknop naar de stand MAN of AUTO. - Plaats het deksel van de opvangbak weer op de bovenkant van de opvangbak. - Controleer de zekering of stroomonderbreker in de meterkast. - Laat een gekwalificeerde, erkende elektricien de zekering vervangen of de stroomonderbreker resetten.
Hij zuigt geen vuil op.	- De vuilinlaat is geblokkeerd. - De opvangbak is vol. - Het vuil is mogelijk te groot voor de inlaat.	Draai eerst de bedieningsknop naar de UIT-stand. - Maak de vuilinlaat schoon. - Leeg de opvangbak. - Verwijder grote stukken vuil.
De sensoren van de HAAR VLOERSTOFZUIGER worden niet geactiveerd	Het apparaat staat niet in de AUTO-modus.	Draai de bedieningsknop naar de AUTO-stand.
Zuigkracht is matig	De filters zijn misschien vuil.	- Draai de bedieningsknop naar de UIT-stand. - Maak indien nodig het vuilfilter of de micro-uitlaatfilters schoon.
Statusindicatielampje knippert	Sensoren zijn gedurende 30 seconden uitgeschakeld, waardoor de stroom naar de motor is afgesloten.	- Draai de bedieningsknop naar de UIT-stand. - Controleer of het vuilfilter en de micro-uitlaatfilters schoon zijn.
Indicatielampje opvangbak brandt.	De opvangbak is vol.	- Leeg de opvangbak. - Maak alle vuilfilters schoon.
Vuil bij de inlaat voordat het apparaat wordt ingeschakeld		- Draai de bedieningsknop naar de stand HANDMATIG - Zet het apparaat handmatig aan.

Indien de situatie abnormaal is of er een storing is die niet opgelost kan worden, neem dan direct contact op met de klantenservice.

BEPERKTE GARANTIE

NL

Eén jaar beperkte garantie.

Dekking: HAAR VLOERSTOFZUIGER garandeert de eerste particuliere koper van deze HAAR VLOERSTOFZUIGER dat indien dit product of een onderdeel daarvan gebreken vertoont in materiaal of vakmanschap gedurende een periode van één (1) jaar vanaf de datum van het aankoopbewijs, het product dan onderworpen is aan de voorwaarden van deze beperkte garantie van één jaar. Dergelijke defecten worden naar goeddunken van HAAR VLOERSTOFZUIGER vervangen of gecrediteerd, zonder kosten voor onderdelen of arbeid die rechtstreeks verband houden met het defect.

Beperkingen en uitsluitingen: Deze garantie is niet van toepassing op kosten die gemaakt zijn voor het verwijderen of opnieuw installeren, of op een product of onderdeel daarvan dat is beschadigd door normale slijtage, aanpassingen, onjuiste installatie, fysiek onjuist gebruik, verkeerd gebruik, verwaarlozing of een ongeval. De garantie dekt ook geen defecten die het gevolg zijn van verzending naar HAAR VLOERSTOFZUIGER, of reparatie of onderhoud van het product door iemand anders dan personeel van HAAR VLOERSTOFZUIGER. Schade die het gevolg is van overmacht, met inbegrip van, maar niet beperkt tot brand, overstroming, aardbeving en andere natuurrampen, wordt uitgesloten. Deze beperkte garantie komt in de plaats van alle andere garanties, expliciet of impliciet, feitelijk of van rechtswege, wettelijk of anderszins, met inbegrip van, maar niet beperkt tot enige impliciete garantie van verhandelbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel. HAAR VLOERSTOFZUIGER machtigt geen enkele andere persoon om enige aansprakelijkheid op zich te nemen die verder gaat dan de hierin beschreven garantie. HAAR VLOERSTOFZUIGER is in geen geval, op basis van contract of onrechtmatige daad, aansprakelijk voor toekomstige, gevolg-, indirecte, materiële of punitieve schadevergoeding van welke aard dan ook, die voortvloeien uit het gebruik van dit product. HAAR VLOERSTOFZUIGER is in geen geval aansprakelijk voor schade die het aankoopbedrag te boven gaat.



GARANTIECERTIFICAAT VOOR GOEDEREN

Naam:	Reden van garantie:
Aankoop-ID:	
Contact telefoonnummer:	
E-mailadres:	
Reparatieverslag:	

- Bewaar de kassabon en de garantiekaart. Wanneer er productstoringen optreedt, heeft u die nodig om een beroep te kunnen doen op de garantie.



Dette elektriske apparatet må alltid brukes i henhold til følgende sikkerhetsinstruksjoner. Ta vare på disse instruksjonene, siden denne håndboken inneholder viktig sikkerhets- og driftsinformasjon.

Når du bruker et elektrisk apparat, bør grunnleggende forholdsregler alltid følges, inkludert følgende:

LES ALLE INSTRUKSJONER FØR BRUK

ADVARSEL: Slik reduseres risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt eller personskader:

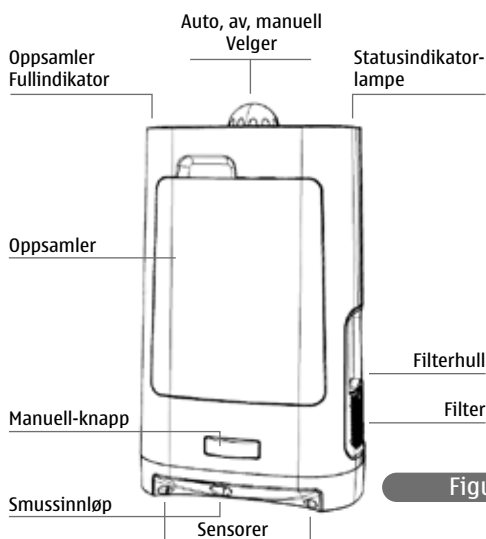
1. Vri alltid velgeren til AV-posisjon før du kobler fra HAIR VACUUM .
2. Trekk alltid ut støpselet før du rengjør eller utfører service på enheten. Ikke koble fra ved å trekke i ledningen; for å koble fra, ta tak i støpselet, ikke ledningen.
3. Ikke la HAIR VACUUM brukes som leketøy. Nøye oppmerksomhet er nødvendig når apparatet brukes i nærheten av barn. Ikke bruk i AUTO-modus eller la apparatet være koblet til i nærheten av små barn eller spedbarn.
4. Ikke trekk eller bær apparatet i ledningen. Unngå å bevege apparatet over ledningen, klemme den i en dør eller dra den over skarpe kanter og hjørner. Hold ledningen unna varme overflater.
5. Ikke bruk apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet.
6. Ikke ha våte hender når du rører strømuttaket eller apparatet.
7. Ikke bruk apparatet på våte overflater.
8. Ikke utsett apparatet for regn.
9. Ikke bruk apparatet til å fjerne vann eller fuktige materialer som gjørme, flisefugemasse, sparkel eller fugemasse. Ikke bruk til å ta opp væske eller våte gjenstander.
10. Ikke bruk apparatet til å suge opp brennbare eller brennbare væsker, for eksempel bensin. Må ikke brukes i områder hvor disse væskene kan være tilstede.
11. Ikke bruk dette apparatet til å støvsuge opp brennende eller rykende materialer, som sigaretter, fyrstikker eller varm aske.
12. Hold hår, løse klær og alle deler av kroppen, spesielt fingrene, unna åpninger og bevegelige deler.
13. Ikke stikk gjenstander inn i apparatets åpninger, eller bruk med åpninger blokkert eller tilstoppet.
14. Ikke bruk dette apparatet til å plukke opp harde eller skarpe gjenstander eller annen stor overflateavfall. Ta disse opp for hånd før du støvsuger.
15. Ikke bruk apparatet uten at oppsamleren er riktig på plass.
16. Bruk apparatet kun som beskrevet i denne bruks- og vedlikeholdsveiledningen.
17. Slå av apparatet og trekk ut støpselet før du fjerner eller erstatter oppsamleren eller filteret.
18. Koble apparatet fra før rengjøring eller vedlikehold.
19. Hvis apparatet ikke fungerer som det skal, ring for instruksjoner hvor du skal sende for reparasjon. Ikke forsøk å reparere, da det vil ugyldiggjøre garantien din.
20. Når du rengjør utsiden av apparatet, tørk av med en fuktig klut for å redusere statisk elektrisitet på utsiden.

Det kan benyttes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap, men kun hvis vedkommende holdes under oppsyn eller har fått opplæring fra en ansvarlig person om trygg bruk av apparatet og er innforstått med farene som følger med bruk av apparatet. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

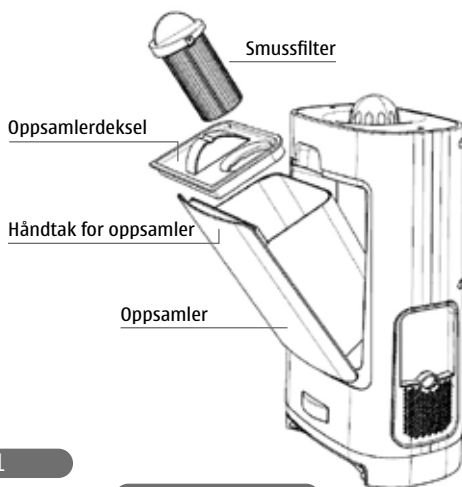
Hvis ledningen skades, må den byttes ut eller erstattes av produsenten, dens representant eller tilsvarende kvalifisert personell. Dette for å unngå farlige situasjoner.

ADVARSEL! For å redusere risikoen for elektrisk støt, må den ikke brukes på våte overflater. Ikke utsett for regn. Oppbevares innendørs.

Modell:	VA001A-BK
Nominell spenning:	220-240v~50/60Hz
Nominell effekt:	1400w
Størrelse: (lengde x bredde x høyde)	330x210x564(mm)
Nettovekt:	Ca. 5.1kg
Driftsstøy:	≤83db 1.5m
Automatisk arbeidsmodus:	IIInfrarød stråling induksjon
Sugekraft (strekraft):	≥2.8kg
Kapasitet for avfallstank:	2.7L MAX
Størrelse på eksponert strømledning:	2.0m



Figur 1



Figur 2

FØR BRUK FOR FØRSTE GANG

1. Fjern HAIR VACUUM fra emballasjen og sett oppreist på et gulv uten teppe. Fjern pakningstapen fra mikroeksofilteret på siden av enheten.
2. Koble enheten til en standard 220-240 V AC stikkontakt.
3. Vri velgeren til MAN-stilling for manuell betjening eller til AUTO-stilling for automatisert bruk. POWER-indikatorlampen vil lyse når velgeren er i en av disse posisjonene. HAIR VACUUM er nå klar til bruk.

MERK: HAIR VACUUM kan ikke fungere når velgeren er i AV-posisjon.

1. Vri velgeren til MAN-stilling for manuell betjening eller til AUTO-stilling for automatisert bruk. POWER-indikatorlampen vil lyse når velgeren er i en av disse posisjonene
2. I MANUELL modus, sveip rusk mot innløpet ved bunnen av enheten, trykk på den manuelle aktiveringsknappen og la HAIR VACUUM støvsuge rusk gjennom innløpet og inn i oppsamleren.

MERK:

1. MANUELL modus vil kjøre i 5 sekunder. Avhengig av mengden rusk, kan det være nødvendig å trykke på aktiveringsknappen for manuell modus mer enn én gang.
2. Når velgeren er vridd til AUTO-posisjon, sveip rusk mot innløpet ved bunnen av enheten og HAIR VACUUM . Sensorer vil oppdage rusk og automatisk initiere en tidsbestemt støvsugingssyklus som vil avsluttes når HAIR VACUUM . Sensorer oppdager ikke lenger rusk. HAIR VACUUM vil støvsuge rusk gjennom innløpet og inn i oppsamleren uten at du noen gang trenger å bøye deg eller ta på skitten.
3. Bruk den manuelle aktiveringsknappen for å begynne å støvsuge enten i HAIR VACUUM- eller AUTO-modus.
4. Etter hvert som rusk samler seg, må oppsamleren tømmes. Oppsamlerens indikatorlampe forteller deg når det er på tide å tømme oppsamleren.

⚠ ADVARSEL!



1. For å tømme HAIR VACUUM- oppsamleren, dreii velgeren til AV-posisjon og koble fra enheten.
2. Trekk oppsamleren utover fra forsiden av beholderen. Ta godt tak i oppsamleren og løft den ut og vekk fra HAIR VACUUM -hovedenheten.
3. Hold godt fast i oppsamleren med den ene hånden, ta tak i håndtaket på oppsamlerens lokk med den andre hånden og trekk lokket rett opp og ut for å fjerne det.
4. Snu oppsamleren opp ned over en søppelbøtte. Sørg for at du tømmer alt smuss og rusk fra innsiden og under beholderen. For å sikre at alt smuss renner ut, banker du siden av oppsamleren forsiktig mot kanten av søppelbøtta. Fest oppsamlerlokket til toppen av oppsamleren igjen.
5. Rengjør sensorer, smussinntaksområdet og oppsamlerens hulrom med en fuktig klut eller et håndkle.
6. Sett den sammensatte oppsamleren med lokket tett på plass bunnen-først inn i oppsamlerens oppbevaringsrom foran på HAIR VACUUM . De 2 sporene i bunnen av beholderen passer lett over stangen foran på enheten. Ta tak i oppsamlergrepet og lås oppsamleren på plass.

HELSETIPS

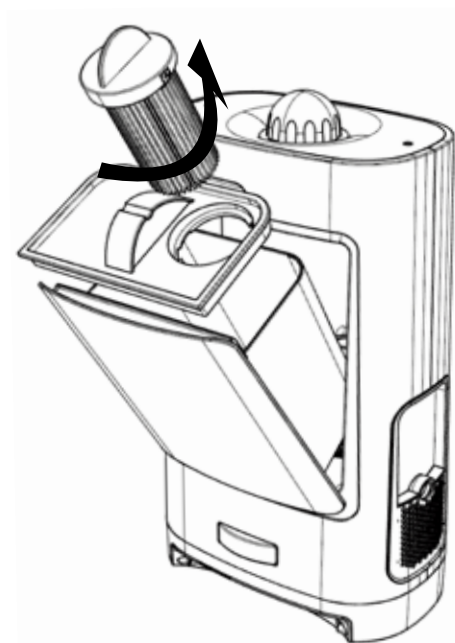
Hvis du lider av allergi eller astma, ta oppsamleren utendørs for å tømme den. Når du tømmer skitten i søppelbøtta, banker du forsiktig oppsamleren mot siden av dunken for å fjerne løst rusk.

RENGJØRING AV SMUTSFILTERET

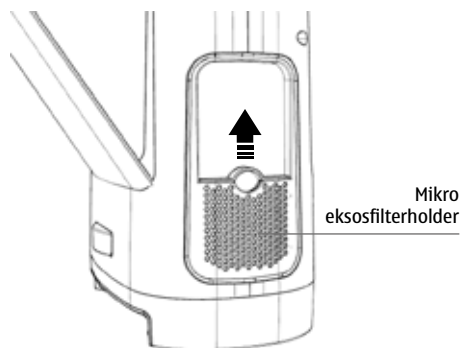
For å opprettholde optimal ytelse, må smussfilteret rengjøres når suget ikke er sterkt. Smussfilteret må være rent og fritt for elementer som kan hindre luftstrømmen.

1. Vri velgeren til AV-posisjon og koble fra enheten.
2. Trekk oppsamleren utover fra forsiden av beholderen. Ta godt tak i oppsamleren og løft den ut og vekk fra HAIR VACUUM -hovedenheten. Finn skitten Filterhåndtak.
3. Fjern smussfilteret ved å ta tak i smussfilterhåndtaket og vri mot klokka til "opp-låst" posisjon. Trekk filteret rett opp og ut av toppen av oppsamleren (Se figur 3.). Skyll under rennende vann for å rengjøre.
4. **VIKTIG:** Tørk grundig før bruk.
5. Skyv smussfilteret tilbake i toppen av oppsamleren. Roter med klokka til "låst"-posisjon. Sett oppsamleren på plass igjen.

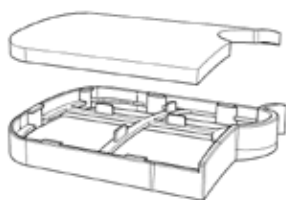
VIKTIG: BRUK ALDRI HAIR VACUUM UTEN SMUTSFILTERET PÅ Plass.



Figur 3



Figur 4



Figur 5

RENGJØRING AV MICRO EKSOS-FILTERHOLDER

1. Mikroeksosfilterholderen glir opp og ut av huset på siden av enheten.
2. Trekk filteret forsiktig ut av filterholderen. (Se figur 4)
3. Bank Filter forsiktig mot søppelbeholderen for å frigjøre og eliminere overflødig smuss og rusk. (Se Figur 5)
4. For å rengjøre filteret, vask i mild såpe og vann; skyll og tørk grundig før du bruker enheten.
5. Hvis et nytt filter er nødvendig, bytt det ut med standard HEPA HF4-filtrerpatroner. Pass på at den passer godt inn i filterholderen. Utskiftningsfiltre er tilgjengelige gjennom kundeserviceavdelingen.
6. Skyv holderen tilbake i enheten med filteret vendt utover.

VIKTIG: BRUK ALDRI HAIR VACUUM UTEN MIKROEKSOSFILTERET OG FILTERHOLDEREN PÅ Plass.

RENGJØRING AV SAMLINGSBINDEN

Oppsamleren bør vaskes med jevne mellomrom.

1. Vask beholderen i varmt vann med mild såpe. Unngå sterke eller skurende rengjøringsmidler eller svamper. Skyll grundig.
FOR AT UNNGÅ SKADE, MÅ IKKE PLASSERE OPPSAMLINGSBINDEN I OPPVASKMASKINEN.
2. La det lufttørke. Sørg for at oppsamleren er helt tørr før du setter den tilbake i HAIR VACUUM.
3. Sett inn den sammensatte oppsamleren ved å følge instruksjonene skissert i BRUKERVEDLIKEHOLDINSTRUKSJONER på side 6.

VIKTIGE MERKNADER

Bortsett fra å rengjøre smussfilteret og skifte ut mikroeksofilterholderen, som beskrevet i denne brukerhåndboken, kan ikke denne automatiske støvsugebeholderen vedlikeholdes av brukeren. Det er ingen deler inne i enheten som kan repareres av brukeren. Service av vårt autoriserte servicesenter er nødvendig for å unngå skade på interne komponenter.

LAGRING

1. Koble fra enheten og rengjør oppsamleren og alle filtre før oppbevaring.
2. Oppbevar HAIR VACUUM innendørs, på et rent, tørt sted.
3. Oppbevar aldri HAIR VACUUM mens den fortsatt er koblet til. Pakk aldri ledningen tett rundt apparatet, bruk ledningsoppbevaringsområdet på baksiden av HAIR VACUUM-enheten. Ikke legg stress på ledningen der den kommer inn i enheten, da det kan føre til at ledningen slites og brekker.

MILJØVERN



Symbolet på produktet eller pakken indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det leveres til et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskers helse, som ellers kan være forårsaket av upassende avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst kontakt ditt lokale kommunekontor eller din husholdningsavfallsstasjon.

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
HAIR VACUUM vil ikke gå	- Ikke godt plugget inn; - Enheten er i AV-posisjon; - Smussfilter er ikke på plass; - Ingen strøm i veggkontakten; - Utløst sikring eller utløst effektbryter.	- Plugg godt inn; - Drei velgeren til MAN eller AUTO posisjon; - Fest oppsamlerlokket til toppen av oppsamleren igjen; - Sjekk sikring eller strømbryter; - Få en kvalifisert autorisert elektriker til å skifte ut sikringen eller tilbake stille strømbryteren.
Tar ikke opp rusk	- Smussinnløpet er blokkert - Beholderen er full; - Smusset kan være for stort for innløpet.	Først, vri velgeren til AV-posisjon; - Ren bane for smussinnløp; - Tøm innsamlingsbeholder; - Fjern store rusk.
HAIR VACUUM-sensorer aktiveres ikke	Enheten er ikke i AUTO-modus.	Drei velgeren til AUTO-posisjon.
Suget er ikke sterkt	Filtrene kan være skitne.	- Vri velgeren til AV-posisjon; - Rengjør smussfilter eller mikroeksofiltere ved behov.
Statusindikatorlampe blinker	Sensorer har vært slått av i 30 sekunder som førte til at strømmen til motoren ble slått av.	- Vri velgeren til AV-posisjon; - Sjekk smussfilteret og mikroeksofiltrene for å sikre at de er rene.
Indikatorlampen for oppsamlar er PÅ	Innsamlingsbeholderen er full	- Tøm oppsamleren; - Rengjør alle smussfiltre
Rester ved innløpet før enheten slås på.		- Drei velgeren til MANUELL posisjon - Aktiver enheten manuelt

Unormal situasjon eller feil kan ikke løses, vennligst kontakt kundeservice i tide.

BEGRENSET GARANTI

NO

Ett års begrenset garanti.

Hva dekkes: HAIR VACUUM. garanterer til den første detaljkjøperen av denne HAIR VACUUM at dersom dette produktet eller noen del skulle vise seg å være defekt i materialer eller utførelse fra datoen for kjøpsbeviset i en periode på ett (1) år, så vil det være underlagt vilkårene i denne ettårige begrensede garantien. Slike defekter vil bli erstattet eller kreditert utstedt av HAIR VACUUM-alternativet, uten kostnad for deler eller arbeid som er direkte relatert til defekten.

Begrensninger og unntak: Denne garantien gjelder ikke for kostnader som påløper for fjerning eller reinstallerings, eller for ethvert produkt eller del av det som har lidd under normal slitasje, endring, feil installasjon, fysisk misbruk, feilbruk, forsømmelse eller ulykke. Den dekker heller ikke defekter forårsaket av forsendelse til HAIR VACUUM, eller reparasjon eller service av produktet av andre enn HAIR VACUUM. Skade som følge av en handling fra Gud, inkludert, men ikke begrenset til, brann, flom, jordskjelv og andre naturlige årsaker vil bli ekskludert.

Denne begrensede garantien er i stedet for alle andre garantier, uttrykte eller underforståtte, enten faktisk eller ved lov, lovbestemt eller på annen måte, inkludert, men ikke begrenset til, underforstått garanti for salgbarhet eller egnethet for en bestemt bruk. HAIR VACUUM autoriserer ingen annen person til å påta seg noe ansvar utover garantien beskrevet her. HAIR VACUUM skal under ingen omstendigheter, enten det er basert på kontrakt eller erstatning, være ansvarlig for tilfældige, inkonsekvente, indirekte, spesielle eller straffbare skader av noe slag fra bruken av dette produktet. HAIR VACUUM skal under ingen omstendigheter holdes ansvarlig for skader som overstiger kjøpesummen.



VAREGARANTISERTIFIKAT

Navn:	Årsak til garanti:
Kjøps-ID:	
Kontakttelefon:	
E-post:	
Reparasjonsrekord:	

- Ta vare på kvitteringen og garantikortet. Når produktfeil oppstår, må du søke om garanti.



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

SK

Tento elektrický spotrebič sa musí používať vždy v súlade s nasledujúcimi bezpečnostnými pokynmi. Keďže tento návod obsahuje dôležité bezpečnostné a prevádzkové informácie, uschovajte si ho. Pri používaní elektrického spotrebiča je potrebné vždy dodržiavať základné bezpečnostné opatrenia, vrátane nasledujúcich:

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE

VŠETKY POKYNY: Na zníženie rizika vzniku požiaru, zásahu elektrickým prúdom alebo poranenia osôb:

1. Pred odpojením VYSÁVAČA VLASOV vždy otočte ovládač do vypnutej polohy.
2. Pred čistením alebo údržbou spotrebič vždy odpojte. Neodpájajte ťahaním za kábel; pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
3. Nedovoľte, aby sa VYSÁVAČ VLASOV používal ako hračka. Pri používaní v blízkosti detí je potrebná zvýšená pozornosť. V blízkosti malých detí alebo dojčiat nepoužívajte v režime AUTO ani nenechávajte spotrebič zapojený.
4. Spotrebič neťahajte ani neprenášajte za kábel. Neprechádzajte prístrojom po kábli, nezatvárajte na kábli dvierka a neťahajte za kábel okolo ostrých hrán alebo rohov. Kábel uchovávajte mimo horúcich povrchov.
5. Ak je poškodený kábel alebo zástrčka, spotrebič nepoužívajte.
6. Žiadnou časťou zástrčky alebo zariadenia nemanipulujte mokrými rukami.
7. Spotrebič nepoužívajte na mokrých povrchoch.
8. Nevystavujte dažďu.
9. Spotrebič nepoužívajte na odstraňovanie vody alebo vlhkých materiálov, ako je blato, škárovacia hmota, omietka alebo trmel. Nepoužívajte na vysávanie tekutých alebo mokrých predmetov.
10. Zariadenie nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo ľahko zápalných kvapalín, ako je benzín. Nepoužívajte v oblastiach, kde sa tieto kvapaliny môžu vyskytovať.
11. Tento spotrebič nepoužívajte na vysávanie horiacich alebo dymiacich materiálov, ako sú cigarety, zápalky alebo horúci popol.
12. Udržujte vlasy, voľné oblečenie a všetky časti tela, najmä prsty, mimo otvorov a pohyblivých astí.
13. Do otvorov spotrebiča nekladajte žiadne predmety, ani spotrebič nepoužívajte so zablokovanými alebo upchatými otvormi.
14. Toto zariadenie nepoužívajte na vysávanie tvrdých alebo ostrých predmetov alebo iného odpadu s veľkým povrchom. Pred vysávaním takéto predmety pozbierajte ručne.
15. Nepoužívajte zberný kôš, ak nie je správne umiestnený.
16. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na používanie a údržbu.
17. Pred vybratím alebo výmenou zberného koša alebo filtra zariadenie vypnite a odpojte zo siete.
18. Pred čistením alebo údržbou spotrebič odpojte.
19. Ak spotrebič nefunguje tak, ako by mal, zavolajte a vyžiadajte si pokyny, kam ho poslať na opravu. Nepokúšajte sa o opravu, pretože tým stratíte platnosť záruky.
20. Pri čistení vonkajšej časti spotrebiča ju utrite vlhkou handričkou, aby ste znížili statickú elektrinu na vonkajšom povrchu.

Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú príslušným nebezpečenstvám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a užívateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

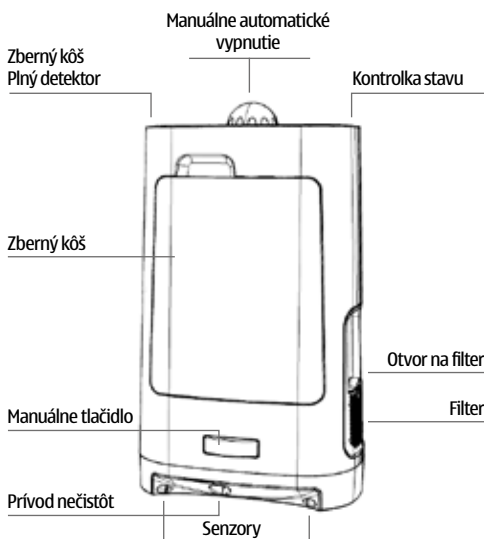
Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

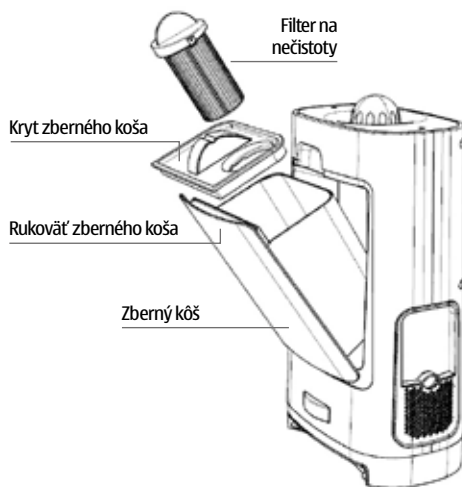
SK

VÝSTRAHA! Aby ste znížili riziko úrazu elektrickým prúdom, nepoužívajte ho na mokrom povrchu. Nevystavujte dažďu. Skladujte vo vnútri.

Model	VA001A-BK
Menovité napätie	220-240v~50/60Hz
Menovitý výkon	1400w
Rozmery: (dĺžka x šírka x výška)	330x210x564(mm)
Netto hmotnosť	Ca. 5.1kg
Prevádzková hlučnosť	≤83db 1.5m
Automatický pracovný režim	Indukcia infračerveného žiarenia
Sanie (ťahová sila)	≥2.8kg
Kapacita odpadovej nádoby	2.7L MAX
Napájací kábel Veľkosť expozície	2.0m



Obrázok 1



Obrázok 2

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Vyberte VYSÁVAČ VLASOV z obalu a postavte ho kolmo na podlahu bez koberca. Odstráňte baliacu pásku z výfukového mikrofiltra na bočnej strane jednotky.
2. Zapojte jednotku do akejkoľvek štandardnej elektrickej zásuvky 220 – 240 V AC.
3. Otočením ovládača do polohy MAN zvolíte manuálne ovládanie a otočením do polohy AUTO zvolíte automatickú prevádzku. Keď je otočný ovládač v jednej z týchto polôh, rozsvieti sa kontrola napájania POWER. Váš VYSÁVAČ VLASOV je teraz pripravený na použitie.

POZNÁMKA:

VYSÁVAČ VLASOV nemôže fungovať, keď je otočný ovládač v polohe vypnutia OFF.

1. Otočením ovládača do polohy MAN zvolíte manuálne ovládanie a otočením do polohy AUTO zvolíte automatickú prevádzku. Keď je otočný ovládač v jednej z týchto polôh, rozsvieti sa kontrola napájania POWER.
2. V MANUÁLNOM režime zameťte nečistoty smerom k vstupnému otvoru na základni jednotky, stlačte tlačidlo manuálnej aktivácie a nechajte VYSÁVAČ VLASOV povysávať nečistoty cez vstupný otvor a do zbernej nádoby.

POZNÁMKA:

1. MANUÁLNY režim pobeží 5 sekúnd. V závislosti od množstva nečistôt môže byť potrebné stlačiť tlačidlo manuálnej aktivácie viac ako raz.
2. Keď je otočný ovládač otočený do polohy AUTO, zameťte nečistoty smerom k vstupnému otvoru na základni jednotky. Senzory VYSÁVAČA VLASOV zistia nečistoty a automaticky spustia časovaný cyklus vysávania, ktorý sa ukončí, keď senzory VYSÁVAČA VLASOV už nezaznamenajú nečistoty. VYSÁVAČ VLASOV povysáva nečistoty cez vstupný otvor do zberného koša bez toho, aby ste sa museli zohnúť alebo sa nečistôt dotknúť.
3. Pomocou tlačidla manuálnej aktivácie začnite vysávať v režime VYSÁVAČ VLASOV alebo AUTO.
4. Keď sa nečistoty nahromadia, zberný kôš bude potrebné vyprázdniť. Indikátor zberného koša vás upozorní, kedy je čas vyprázdniť zberný kôš.

VÝSTRAHA



1. Ak chcete vyprázdniť zberný kôš VYSÁVAČA VLASOV, otočte ovládač do vypnutej polohy OFF a odpojte jednotku zo siete.
2. Vytiahnite zberný kôš von z prednej časti priestoru na kôš. Pevne uchopte rukoväť zberného koša a vyberte ho z hlavnej jednotky VYSÁVAČA VLASOV.
3. Jednou rukou pevne držte zberný kôš, druhou rukou uchopte rukoväť veka zberného koša a vytiahnite veko smerom nahor a von, aby ste ho vybrali.
4. Nad odpadkovým košom otočte zberný kôš hore dnom. Uistite sa, že ste vyprázdнили všetky nečistoty zvnútra a pod košom. Ak chcete zabezpečiť, aby sa všetky nečistoty vysypali, jemne poklepte stranou zbernej nádoby o okraj odpadkového koša. Znovu pripevnite veko zbernej nádoby na vrch zbernej nádoby.
5. Vyčistite senzory, oblasť vstupu nečistôt a priestor na zberný kôš vlhkou handrou alebo utierkou.
6. Vložte zostavený zberný kôš s pevne nasadeným vekom (spodná časť napred) do priestoru na zberný kôš v prednej časti VYSÁVAČA VLASOV. 2 drážky v spodnej časti koša ľahko zapadnú cez tyč v prednej časti jednotky. Uchopte rukoväť zberného koša a zaistíte zberný kôš späť na miesto.

ZDRAVOTNÝ TIP

Ak trpíte alergiami alebo astmou, vyneste zberný kôš von a vyprázdnite ho. Pri vyprázdňovaní nečistôt do odpadkového koša jemne poklepte zberným košom o bok nádoby, aby ste odstránili uvoľnené nečistoty.

ČISTENIE FILTRA NA NEČISTOTY

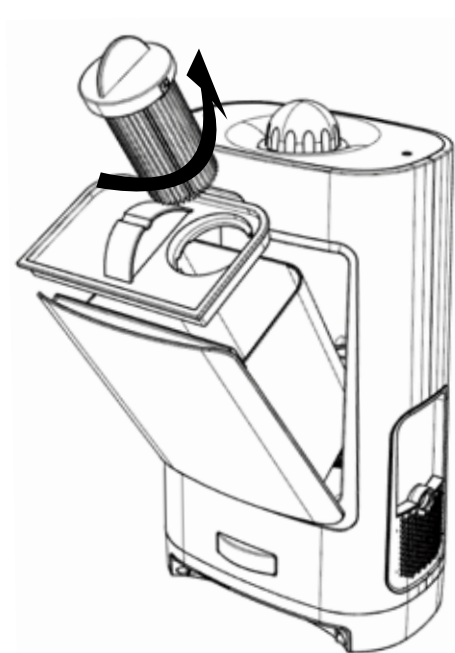
Ak chcete zachovať optimálny výkon, filter na nečistoty bude potrebné vyčistiť vždy pri poklese výkonu sania. Filter na nečistoty musí byť čistý a bez čiastočiek, ktoré by mohli brániť prúdeniu vzduchu.

1. Otočte otočný ovládač do vypnutej polohy OFF a odpojte jednotku.
2. Vytiahnite zberný kôš von z prednej časti priestoru na kôš. Pevne uchopte rukoväť zberného koša a vyberte ho z hlavnej jednotky VYSÁVAČA VLASOV. Lokalizujte rukoväť filtra na nečistoty
3. Filter na nečistoty vyberte tak, že uchopíte rukoväť filtra na nečistoty a otočíte ho proti smeru hodinových ručičiek do polohy „odomknuté“. Vytiahnite filter priamo nahor a von z hornej časti zberného koša (Pozri obrázok 3.). Opláchnite pod tečúcou vodou.
4. **DÔLEŽITÉ!** Pred použitím dôkladne vysušte.
5. Zasuňte filter na nečistoty späť do hornej časti zbernej nádoby. Otočte v smere hodinových ručičiek do polohy „uzamknuté“. Vráťte zberný kôš na miesto.

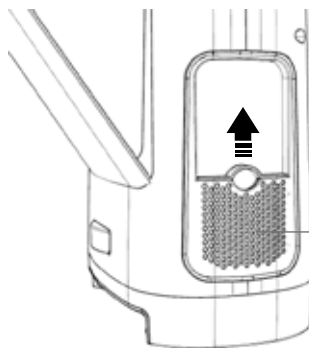
POKYNY NA ÚDRŽBU PRE POUŽÍVATEĽA

SK

DÔLEŽITÉ! NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VYSÁVAČ VLASOV BEZ SPRÁVNE NASADENÉHO FILTRA NA NEČISTOTY.

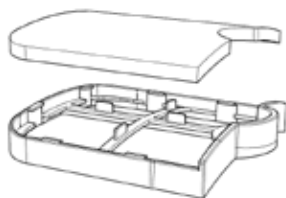


Obrázok 3



Rukoväť
výfukového
mikrofiltra

Obrázok 4



Obrázok 5

ČISTENIE RUKOVÄTE VÝFUKOVÉHO MIKROFILTRA

1. Rukoväť výfukového mikrofiltra sa vysúva nahor a von z puzdra na bočnej strane jednotky.
2. Filter jemne vytiahnite z držiaka filtra. (Pozri obrázok 4)
3. Filter jemne poklepte o nádobu na odpadky, aby ste uvoľnili a odstránili prebytočnú špinu a nečistoty. (Pozri H obrázok 5)
4. Filter umyte jemným saponátom a vodou; pred použitím jednotky H dôkladne opláchnite a vysušte.
5. Ak je potrebný nový filter, vymeňte ho za štandardné filtračné vložky HEPA HF4. Uistite sa, že filter je pevne upevnený v držiaku filtra. Náhradné filtre sú k dispozícii prostredníctvom oddelenia služieb zákazníkom.
6. Zasuňte držiak späť do jednotky s filtrom smerom von.

DÔLEŽITÉ! NIKDY NEPOUŽÍVAJTE VYSÁVAČ VLASOV BEZ VLOŽENÉHO VÝFUKOVÉHO MIKROFILTRA A DRŽIAKA FILTRA.

ČISTENIE ZBERNÉHO KOŠA

Zberný koš by sa mal pravidelne umývať.

1. Koš umyte v teplej vode s použitím jemného saponátu. Vyhnite sa drsným alebo abrazívnym čistiacim prostriedkom alebo špongiám. Dôkladne opláchnite.
ABY STE PREDŠLI POŠKODENIAM, NEUMIESTŇUJTE ZBERNÝ KOŠ DO UMÝVAČKY RIADU.
2. Nechajte vyschnúť na vzduchu. Predtým, ako zberný koš vložíte späť do VYSÁVAČA VLASOV sa uistite sa, že je úplne suchý.
3. Vložte zostavený zberný koš podľa pokynov uvedených v POKYNOCH NA ÚDRŽBU PRE POUŽÍVATEĽA na strane 6.

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY

Okrem čistenia filtra na nečistoty a výmeny držiaka mikrofíltra, ako je opísané v tomto návode na obsluhu, používateľ nemôže tento automatický vysávač na prach servisovať. Vo vnútri jednotky sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opravovať. Aby sa predišlo poškodeniu vnútorných komponentov, vyžaduje sa servis v našom autorizovanom servisnom stredisku.

SKLADOVANIE

1. Pred uskladnením odpojte jednotku a vyčistite zbernú nádobu a všetky filtre.
2. Skladujte VYSÁVAČ VLASOV vo vnútri, na čistom a suchom mieste.
3. Nikdy neskladujte VYSÁVAČ VLASOV, keď je stále zapojený. Kábel nikdy pevne neovíjajte okolo zariadenia, použite priestor na uloženie kábla na zadnej strane jednotky VYSÁVAČA VLASOV. Nenamáhajte kábel v mieste, kde vstupuje do jednotky, pretože by to mohlo spôsobiť opotrebovanie a pretrhnutie kábla.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA



Symbol na výrobku alebo jeho obale znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zabezpečením správnej likvidácie tohto produktu pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou tohto produktu. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny úrad alebo služba likvidácie domového odpadu.

Problém	Možná príčina	Možné riešenie
VYSÁVAČ VLASOV sa nespustí	- Nie je pevne zapojený; - Jednotka je vo vypnutej polohe OFF; - Nie je vložený filter nečistôt; - V zástrčke nie je napätie; - Spálená domová poistka alebo vypnutý istič.	- Pevne zapojte; - Otočte ovládač do polohy MAN alebo AUTO; - Znova nasad'te veko zberného koša na vrch zberného koša; - Skontrolujte domovú poistku alebo istič; - Nechajte kvalifikovaného certifikovaného elektrikára vymeniť domovú poistku alebo resetovať istič.
Nevysáva odpad	- Prívodný otvor na nečistoty je zablokovaný; - Nádoba je plná; - Častice nečistôt sú príliš veľké pre vstupný otvor.	Najprv otočte ovládač do vypnutej polohy OFF; - Vyčistite cestu vstupu nečistôt; - Vyprázdnite zberný kôš; - Odstráňte veľké nečistoty.
Senzory VYSÁVAČA VLASOV sa neaktivujú	Zariadenie nie je v režime AUTO.	Otočte ovládač do polohy AUTO.
Odsávanie nie je dostatočne silné	Filtre môžu byť znečistené.	- Otočte ovládač do vypnutej polohy OFF; - V prípade potreby vyčistite filter na nečistoty alebo výfukové mikrofiltre.
Indikátor stavu bliká	senzory boli na 30 sekúnd vypnuté, čo spôsobilo vypnutie napájania motora.	- Otočte ovládač do vypnutej polohy OFF; - Skontrolujte a presvedčte sa, že filter na nečistoty a výfukové mikrofiltre sú čisté.
Kontrolka zberného koša svieti	Zberný kôš je plný	- Vyprázdnite zberný kôš; - Vyčistite všetky filtre na nečistoty
Nečistoty vo vstupnom otvore pred zapnutím jednotky		Otočte ovládač do polohy MANUAL 2. Jednotku aktivujte manuálne

Ak abnormálnu situáciu alebo poruchu nemožno vyriešiť, kontaktujte prosím včas zákaznícky servis.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA

SK

Jednoročná obmedzená záruka.

Na čo sa vzťahuje: Spoločnosť HAIR VACUUM, ručí prvému maloobchodnému kupujúcemu tohto VYSÁVAČA VLASOV, že ak sa preukáže, že tento produkt alebo akákoľvek jeho časť majú chyby materiálu alebo spracovania od dátumu nákupu po dobu jedného (1) roka, budú sa naň vzťahovať podmienky tejto jednoročnej obmedzenej záruky. Takéto chyby budú odstránené alebo bude vystavený dobropis podľa voľby spoločnosti HAIR VACUUM, bez poplatku za diely alebo prácu priamo súvisiacu so chybou.

Obmedzenia a vylúčenia: Táto záruka sa nevzťahuje na žiadne náklady vzniknuté pri demontáži alebo opätovnej inštalácii, ani na žiadny výrobok alebo jeho časť, ktorá bola poškodená bežným opotrebovaním, úpravou, nesprávnou inštaláciou, fyzickým zneužitím, nesprávnym používaním, zanedbaním alebo nehodou. Nevzťahuje sa ani na chyby spôsobené prepravou do spoločnosti HAIR VACUUM alebo opravou alebo servisom produktu niekým iným ako spoločnosťou HAIR VACUUM. Škody spôsobené vyššou mocou, vrátane, ale nielen, požiaru, povodne, zemetrasenia a iných prírodných príčin sú vylúčené. Táto obmedzená záruka nahrádza všetky ostatné záruky, výslovné alebo implicitné, či už faktické alebo legislatívne, zákonné alebo iné, vrátane, ale nie výlučne, akejkoľvek implicitnej záruky predajnosti alebo vhodnosti na konkrétne použitie. Spoločnosť HAIR VACUUM neoprávňuje žiadnu inú osobu prevziať akúkoľvek zodpovednosť nad rámec záruky opísanej v tomto dokumente. V žiadnom prípade, či už na základe zmluvy alebo deliktu, nebude spoločnosť HAIR VACUUM zodpovedná za náhodné, nedôsledné, nepriame, špeciálne alebo represívne škody akéhokoľvek druhu spôsobené používaním tohto produktu. Spoločnosť HAIR VACUUM v žiadnom prípade nezodpovedá za škody presahujúce kúpnu cenu.



ZÁRUČNÝ LIST

Meno:	Dôvod záruky:
ID nákupu:	
Kontaktný telefón:	
E-mail:	
Záznam o oprave:	

- Uchovajte si doklad a záručný list. Budete ich potrebovať, keď dôjde k poruche produktu, aby ste si mohli uplatniť záruku.



To električno napravo morate vedno uporabljati v skladu z naslednjimi varnostnimi navodili. Shranite ta navodila, saj ta priročnik vsebuje pomembne informacije o varnosti in delovanju.

Pri uporabi električnega aparata je treba vedno upoštevati osnovne varnostne ukrepe, vključno z naslednjimi:

PRED UPORABO PREBERITE CELOTNA NAVODILA:

Za zmanjšanje nevarnosti požara, električnega udara ali poškodb.

1. Vedno obrnite gumb za upravljanje v položaj OFF (izklop), preden izklopite VAKUM ZA LASE.
2. Pred čiščenjem ali servisiranjem aparata vedno izključite vtič. Ne izklaplajte z vleko za kabel; za izključitev primite vtič, ne kabla.
3. Ne dovolite, da bi se VAKUM ZA LASE uporabljal kot igrača. Pri uporabi v bližini otrok je potrebna posebna pozornost. Naprave ne uporabljajte v načinu AUTO in je ne puščajte priključene v bližini majhnih otrok ali dojenčkov.
4. Naprave ne vlecite ali prenašajte za kabel. Naprave ne popeljite čez kabel, ne zaprite vrat na kablu in ne vlecite kabla okoli ostrih robov ali vogalov. Kabel naj ne bo v bližini vročih površin.
5. Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan.
6. Vtiča ali naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
7. Naprave ne uporabljajte na mokrih površinah.
8. Ne izpostavljajte dežju.
9. Naprave ne uporabljajte za odstranjevanje vode ali vlažnih materialov, kot so blato, malta za ploščice, polnilo za omet ali tesnilna masa. Ne uporabljajte za pobiranje tekočine ali mokrih predmetov.
10. Naprave ne uporabljajte za sesanje vnetljivih ali gorljivih tekočin, kot je bencin. Ne uporabljajte na območjih, kjer so te tekočine lahko prisotne.
11. Te naprave ne uporabljajte za sesanje gorečih ali kadečih materialov, kot so cigarete, vžigalice ali vroč pepel.
12. Lasje, ohlapna oblačila in vsi deli telesa, zlasti prsti, naj ne bodo v bližini odprt in gibljivih delov.
13. V odprtine naprave ne postavljajte nobenih predmetov in je ne uporabljajte z blokiranimi ali zamašenimi odprtinami.
14. Te naprave ne uporabljajte za pobiranje trdih ali ostrih predmetov ali drugih velikih površinskih smeti. Pred sesanjem jih poberite ročno.
15. Ne delajte brez pravilno nameščenega zbiralnika.
16. Aparat uporabljajte samo tako, kot je opisano v tem Navodilu za uporabo in vzdrževanje.
17. Preden odstranite ali zamenjate zbirni zaboj ali filter, izklopite napravo in jo odklopite.
18. Pred čiščenjem ali vzdrževanjem izklopite napravo.
19. Če naprava ne deluje, kot bi morala, pokličite za navodila, kam poslati v popravilo. Ne poskušajte popravljati, saj bo to razveljavilo vašo garancijo.
20. Pri čiščenju zunanosti aparata obrišite z vlažno krpo, da zmanjšate statično elektriko na zunanji površini.

To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile nadzorovane ali poučene o uporabi naprave na varen način in razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane. Otroci se ne smejo igrati z aparatom. Čiščenja in uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

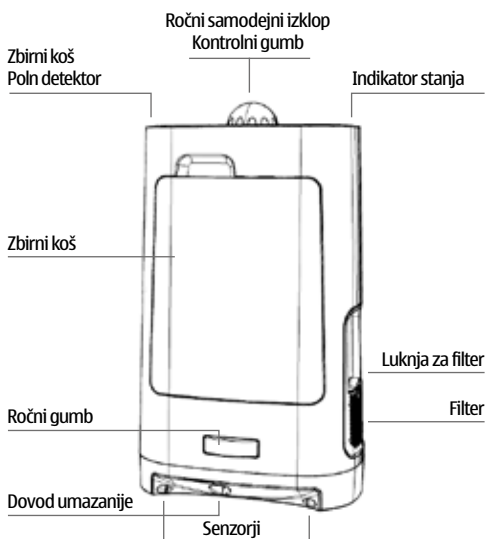
Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe, da bi se izognili nevarnosti.

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

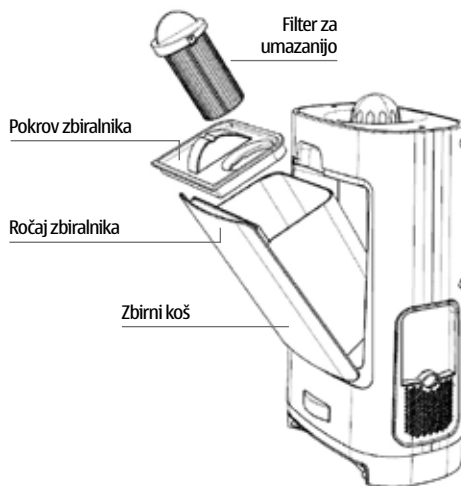
SL

POZOR! Da bi zmanjšali tveganje električnega udara, naprave ne uporabljajte na mokrih površinah. Ne izpostavljajte dežju. Hraniti v zaprtih prostorih.

Model	VA001A-BK
Nazivna napetost	220-240v~50/60Hz
Nazivna moč	1400w
Velikost: (dolžina x širina x višina)	330x210x564(mm)
Neto teža	Ca. 5.1kg
Hrup delovanja	≤83db 1.5m
Samodejni način dela	Indukcija infrardečega sevanja
Sesanje (natezna sila)	≥2.8kg
Prostornina rezervoarja za smeti	2.7L MAX
Velikost osvetlitve napajalnega kabla	2.0m



Slika 1



Slika 2

PRED PRVO UPORABO

1. Vzemite VAKUM ZA LASE iz embalaže in ga postavite pokonci na tla, ki niso preproga. Odstranite embalažni trak z mikro izpušnega filtra ob strani enote.
2. Priključite enoto v katero koli standardno električno vtičnico 220-240 V AC.
3. Obrnite gumb za upravljanje v položaj MAN za ročno delovanje ali v položaj AUTO za avtomatizirano uporabo. Indikatorska lučka (POWER) bo zasvetila, ko je gumb za upravljanje v katerem koli od teh položajev. Vaš VAKUM ZA LASE je zdaj pripravljen za uporabo.

OPOMBA:

VAKUM ZA LASE ne more delovati, ko je gumb za upravljanje v položaju IZKLOP.

1. Obrnite gumb za upravljanje v položaj za ročno delovanje (MAN) ali v samodejni položaj (AUTO) za samodejno uporabo. Indikatorska lučka POWER bo zasvetila, ko je gumb za upravljanje v katerem koli od teh položajev.
2. V ročnem načinu (MANUAL) pometite odpadke proti dovodu na dnu enote, pritisnite gumb za ročni vklop in pustite, da VAKUM ZA LASE posesa odpadke skozi dovod in v zbirnik.

OPOMBA:

1. Ročni način (MANUAL) bo deloval 5 sekund. Odvisno od količine odpadkov bo morda treba večkrat pritisniti gumb za ročni vklop.
2. Ko je gumb za upravljanje obrnjen v samodejni položaj (AUTO), pometite umazanijo proti dovodu na dnu enote in VAKUM ZA LASE. Senzorji zaznajo nečistoče in samodejno sprožijo časovno določeno cikel sesanja, ki se zaključi, ko senzorji VAKUMA ZA LASE ne zaznajo več nečistoč. VAKUM ZA LASE posesa odpadke skozi dovod in v zbirni koš, ne da bi se vam bilo treba skloniti ali dotakniti umazanije.
3. Uporabite gumb za ročni vklop, da začnete s sesanjem v načinu HAIR VACUUM (vakumsko sesanje) ali AUTO (samodejno).
4. Ko se odpadki kopičijo, bo treba zbirni koš izprazniti. Indikatorska lučka zbiralnika vas obvesti, kdaj je čas za izpraznitev zbiralnika.

OPOZORILO



1. Za izpraznitev zbiralnika VAKUMA ZA LASE obrnite gumb za upravljanje v položaj OFF (izklop) in izključite enoto.
2. Zbirni zaboj povlecite navzven s sprednje strani votline za zaboj. Trdno primite držalo zbiralnika in ga dvignite ven in stran od glavne enote VAKUMA ZA LASE.
3. Z eno roko trdno držite zbiralnik, z drugo roko primite ročaj pokrova zbiralnika in pokrov povlecite naravnost navzgor in ven, da ga odstranite.
4. Zbirni koš obrnite na glavo nad smetnjak. Prepričajte se, da ste izpraznili vso umazanijo in smeti iz notranjosti in pod košem. Da zagotovite, da se bo vsa umazanija razlila ven, nežno potrkajte s stranico zbiralnika ob rob koša za smeti. Pokrov zbirnega zaboja ponovno pritrdite na vrh zbirnega zaboja.
5. Očistite senzorje, območje vstopa umazanije in votlino zbiralnika z vlažno krpo ali brisačo.
6. Vstavite sestavljen zbirni zaboj s tesno nameščenim pokrovom v položaj od spodaj naprej v votlino za shranjevanje zbirnega zaboja na sprednji strani VAKUMA ZA LASE. 2 utora na dnu posode se zlahka prilegata čez palico na sprednji strani enote. Primite držalo zbiralnika in zaklenite zbiralnik nazaj v položaj.

NAMIG ZA ZDRAVJE

Če imate alergije ali astmo, odnesite zbiralnik na prosto, da ga izpraznite. Ko izpraznite umazanijo v koš za smeti, nežno udarite z zbirnim košem ob stran posode, da odstranite ostanke.

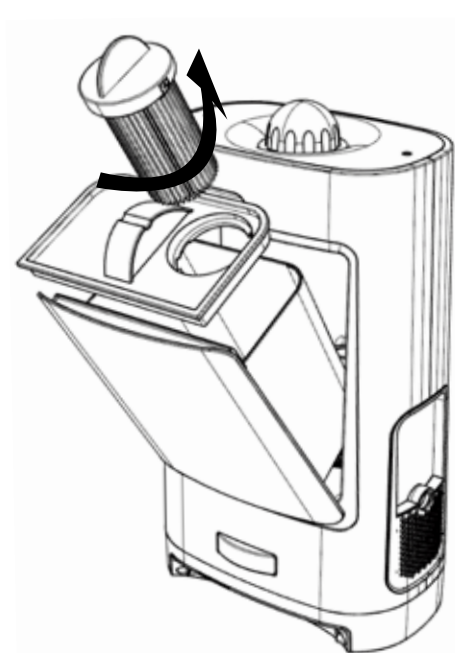
ČIŠČENJE FILTRA ZA UMAZANO

Da bi ohranili optimalno delovanje, je treba filter za umazanijo očistiti vedno, ko sesanje ni močno. Filter za umazanijo mora biti čist in brez elementov, ki bi lahko ovirali pretok zraka.

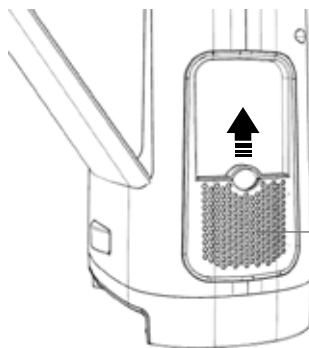
1. Obrnite gumb za upravljanje v položaj OFF in izključite enoto.
2. Zbirni zaboj povlecite navzven s sprednje strani votline za zaboj. Trdno primite držalo zbiralnika in ga dvignite ven in stran od glavne enote VAKUMA ZA LASE. Poiščite umazanijo. Ročaj filtra.
3. Odstranite filter za umazanijo tako, da primite ročaj filtra za umazanijo in ga obrnete v nasprotni smeri urinega kazalca v položaj »odklenjeno«. Filter potegnite naravnost navzgor in ven iz vrha zbiralnika (Glejte sliko 3.). Za čiščenje sperite pod tekočo vodo.
4. **POMEMBNO!** Pred uporabo temeljito posušite.
5. Filter za umazanijo potisnite nazaj na vrh zbiralnika. Zavrtite v smeri urinega kazalca v položaj »zaklenjeno«. Zbirni zaboj postavite nazaj na svoje mesto.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE S STRANI UPORABNIKA **SL**

POMEMBNO! NIKOLI NE UPORABLJAJTE VAKUMA ZA LASE, DOKLER FILTER ZA UMAZANJJO NI PRAVILNO NAMEŠČEN.

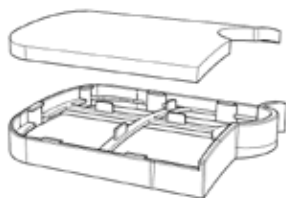


Slika 3



Rukovāj
výfukového
mikrofiltra

Slika 4



Slika 5

ČIŠČENJE DRŽALA IZPUŠNEGA MIKRO FILTRA

1. Držalo izpušnega mikro filtra zdrsne navzgor in ven iz ohišja ob strani enote.
2. Nežno izvlecite filter iz držala filtra. (Glejte sliko 4)
3. S filtrom nežno potrkajte po posodi za smeti, da sprostite in odstranite odvečno umazanijo in ostanke. (Glej sliko 5)
4. Za čiščenje filtra ga operite z blagim milom in vodo; pred uporabo enote H temeljito sperite in posušite.
5. Če potrebujete nov filter, ga zamenjajte s standardnimi filtrirnimi vložki HEPA HF4. Prepričajte se, da se tesno prilega držalu filtra. Nadomestni filtri so na voljo v oddelku za pomoč strankam.
6. Potisnite držalo nazaj v enoto tako, da je filter obrnjen navzven.

POMEMBNO! NIKOLI NE UPORABLJAJTE VAKUMA ZA LSE, DOKLER IZPUŠNI MIKRO FILTER IN DRŽALO FILTRA NISTA PRAVILNO NAMEŠČENA.

ČIŠČENJE ZBIRNEGA KOŠA

Zbirno posodo je treba občasno oprati.

1. Smetnjak operite v topli vodi z blagim milom. Izogibajte se ostrim ali abrazivnim čistilom ali gobam. Temeljito sperite.
DA BI SE IZOGNILI POŠKODBAM, POSODE ZA ZBIRANJE ODPADKOV NE POSTAVLJATE V POMIVALNI STROJ.
2. Pustite, da se posuši na zraku. Prepričajte se, da je zbiralnik popolnoma suh, preden ga vstavite nazaj v VAKUM ZA LASE.
3. Vstavite sestavljen zbiralnik po navodilih, opisanih v NAVODILIH ZA VZDRŽEVANJE S STRANI UPORABNIKA na strani 6.

POMEMBNE OPOMBE

Razen čiščenja filtra za umazanijo in zamenjave držala mikro izpušnega filtra, kot je opisano v tem uporabniškem priročniku, tega avtomatskega sesalnika za prah uporabnik ne more servisirati. V enoti ni delov, ki bi jih uporabnik lahko popravil. Da preprečite poškodbe notranjih komponent, je potreben servis v našem pooblaščenem servisnem centru.

SHRANJEVANJE

1. Pred shranjevanjem odklopite enoto in očistite zbiralnik ter vse filtre.
2. VAKUM ZA LASE hranite v zaprtih prostorih, na čistem in suhem mestu.
3. VAKUM ZA LASE nikoli ne shranjujte, ko je še priključen. Kabla nikoli ne ovijte tesno okoli aparata, uporabite prostor za shranjevanje kabla na zadnji strani VAKUMA ZA LASE. Ne obremenjujte kabla na mestu, kjer vstopa v enoto, saj se lahko kabel obrabi in zlomi.

VARSTVO OKOLJA



Simbol na izdelku ali njegovi embalaži označuje, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ga morate oddati na ustrezno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. Če zagotovite, da bo ta izdelek pravilno odstranjen, boste pomagali preprečiti morebitne negativne posledice za okolje in zdravje ljudi, ki bi jih sicer lahko povzročilo neustrezno ravnanje z odpadki tega izdelka. Za podrobnejše informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na lokalno občinsko službo ali službo za odvoz gospodinjskih odpadkov.

Težava	Možen vzrok	Možna rešitev
VAKUM ZA LASE ne deluje	- Ni trdno priključen v električno omrežje; - Enota je v položaju OFF (izklop); - Filter za umazanijo ni pravilno vstavljen; - Ni napajanja v vtiču; - Pregorela hišna varovalka ali preklopljen odklopnik tokokroga.	- Trdno vstavite; - Obrnite izbirno kolesce v položaj MAN ali AUTO; - Ponovno pritrdite pokrov zbiralnika na vrh zbiralnika; - Preverite hišno varovalko ali odklopnik tokokroga; - Pošijite kvalificiranemu licenciranemu električarju, da zamenja hišno varovalko ali ponastavi odklopnik tokokroga.
Ne pobira odpadke	- Vhod za umazanijo je blokiran; - Zabojnik je poln; - Odpadki so morda preveliki za vstopno odprtino.	Najprej obrnite upravljalno kolesce v položaj OFF; - Očistite dovodno pot umazanje; - Izpraznite zabojnik za zbiranje odpadkov; - Odstranite večje ostanke.
Senzorji VAKUMA ZA LASE se ne aktivirajo	Enota ni v načinu AUTO.	Obrnite gumb za upravljanje v položaj AUTO.
Sesanje ni močno	Filtri so morda umazani.	- Obrnite gumb za upravljanje v položaj OFF; - Po potrebi očistite filter za umazanijo ali mikro izpušne filtre.
Indikator stanja utripa	Senzorji so bili izklopljeni za 30 sekund, kar je povzročilo izklop napajanja motorja.	- Obrnite gumb za upravljanje v položaj OFF; - Preverite filter za umazanijo in mikro izpušne filtre, da se prepričate, da so čisti.
Indikatorska lučka zbiralnika sveti	Zbirni koš je poln.	- Izpraznite zbiralnik; - Očistite vse filtre za umazanijo.
Ostanki na vhodu, preden se enota vklopi		- Obrnite gumb za upravljanje v položaj MANUAL - Enoto aktivirajte ročno

Nenormalne situacije ali okvare ni mogoče rešiti, pravočasno kontaktirajte službo za stranke.

Enoletna omejena garancija.

Kaj pokriva: HAIR VACUUM, prvemu maloprodajnemu kupcu tega VAKUMA ZA LASE jamči naslednje: Če se izkaže, da ima ta izdelek ali kateri koli del napake v materialu ali izdelavi od datuma dokazila o nakupu za obdobje enega (1) leta, zanj veljajo pogoji te enoletne omejene garancije. Takšne napake bodo zamenjane ali dobropis izdan po izbiri podjetja HAIR VACUUM, brez stroškov za dele ali delo, ki je neposredno povezano z napako.

Omejitve in izključitve: Ta garancija ne velja za nobene stroške, ki nastanejo zaradi odstranitve ali ponovne namestitve, ali za kateri koli izdelek ali njegov del, ki je utrpel normalno obrabo, spremembo, nepravilno namestitev, fizično zlorabo, napačno uporabo, zanemarjanje ali nesrečo. Prav tako ne krije okvar, ki jih povzroči pošiljanje podjetju HAIR VACUUM ali popravilo ali servis izdelka s strani kogar koli drugega kot podjetja HAIR VACUUM. Škoda, ki je posledica višje sile, vključno z, vendar ne omejeno na požar, poplavo, potres in druge naravne vzroke, bo izključena. Ta omejena garancija nadomešča vsa druga jamstva, izrecna ali implicitna, dejanska ali na podlagi zakona, zakonodaje ali drugega, vključno, a ne omejeno na katero koli implicitno garancijo za prodajo ali primernost za določeno uporabo. HAIR VACUUM ne pooblašča nobene druge osebe, da prevzame kakršno koli odgovornost, ki presega tukaj opisano garancijo. HAIR VACUUM v nobenem primeru, ne glede na to, ali temelji na pogodbi ali odškodninski odgovornosti, ni odgovoren za naključno, nepomembno, posredno, posebno ali kazensko škodo kakršne koli vrste, ki bi nastala zaradi uporabe tega izdelka. HAIR VACUUM v nobenem primeru ne odgovarja za škodo, ki bi presegala kupnino.



GARANCIJSKI LIST ZA BLAGO

Ime:	Razlog za garancijo:
Identifikator (ID) nakupa:	
Kontaktni telefon:	
E-pošta:	
Zapisnik popravila:	

- Prosimo, da shranite račun in garancijski list. Ko pride do okvare izdelka, morate zaprositi za garancijo.



Användning av den här elektriska apparaten måste alltid ske i enlighet med följande säkerhetsinstruktioner. Spara den här handboken. Den innehåller viktig säkerhets- och användningsinformation. Vid all användning av elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsåtgärder vidtas, däribland följande:

LÄS IGENOM ALLA INSTRUKTIONER FÖRE ANVÄNDNING

1. Ställ alltid kontrollvredet i avstängd position (OFF) innan du drar ur kontakten till HAIR VACUUM.
2. Dra alltid ur kontakten innan du ska rengöra hårsugen eller utföra underhållsåtgärder. Dra inte ur kontakten genom att dra i sladden. Fatta tag i kontakten, inte sladden.
3. HAIR VACUUM får inte användas som leksak. Håll noggrann uppsikt när enheten används i närheten av barn. Använd inte det automatiska läget och låt inte apparaten vara ansluten till elnätet när barn befinner sig i närheten.
4. Du får inte bära eller flytta apparaten genom att dra i dess sladd. Kör inte apparaten över sladden, stäng inte dörren över sladden, och se till att sladden inte viks kring vassa hörn eller kanter. Låt inte sladden komma i kontakt med uppvärmda ytor.
5. Använd inte apparaten om det finns skador på sladden eller kontakten.
6. Ta inte i kontakten när du är våt om händerna.
7. Använd inte apparaten på våta ytor.
8. Utsätt inte apparaten för regn.
9. Använd inte apparaten för att suga upp vatten eller fuktiga material såsom lera, puts, spackel eller fogmaterial. Använd inte apparaten för att suga upp vätskor eller våta föremål.
10. Använd inte apparaten för att suga upp antändliga eller brandfarliga vätskor, som bensin. Använd inte apparaten i områden där sådana vätskor kan förekomma.
11. Använd inte apparaten för att suga upp brinnande, glödande eller rykande material, såsom cigaretter, tändstickor eller varm aska.
12. Håll håret, löst sittande kläder och alla kroppsdelar, i synnerhet fingrarna, på avstånd från apparatens öppningar och rörliga delar.
13. Placera inga föremål i apparatens öppningar, och använd inte apparaten om öppningarna är blockerade eller igensatta.
14. Använd inte apparaten för att suga upp hårda eller vassa föremål, eller stort skräp. Plocka upp sådant för hand innan du börjar använda hårsugen.
15. Använd apparaten endast när uppsamlingsbehållaren är korrekt placerad.
16. Använd apparaten endast i enlighet med instruktionerna i den här handboken.
17. Stäng av apparaten och dra ur kontakten innan du tar bort eller byter ut samlingsfacket eller filtret.
18. Koppla ur apparaten före rengöring eller underhåll.
19. Om apparaten inte fungerar som den ska, ring efter instruktioner var du ska skicka för reparation. Försök inte reparera, eftersom det kommer att ogiltiggöra din garanti.
20. Torka av med en fuktig trasa vid rengöring av apparatens utsida för att minska statisk elektricitet på ytterytan.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och personer med reducerade fysiska-, sinnes- eller mentala förmågor eller som har brist på erfarenhet och kunskap. Dessa personer behöver dock vara under uppsyn eller ha fått instruktioner beträffande hur apparaten används på ett säkert sätt och förstå de medförande riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göras av barn utan uppsyn. Om sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en liknande kvalificerad person för att undvika faror.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

SV

VARNING! Använd aldrig på våta ytor, för att minska risken för elstötar. Utsätt inte apparaten för regn. Förvara apparaten inomhus.

Modell:	VA001A-BK
Märkspänning:	220-240v~50/60Hz
Nominell effekt:	1400w
Storlek: (Längd x Bredd x Höjd)	330x210x564(mm)
Nettovikt:	Ca. 5.1kg
Arbetsljudnivå:	≤83db 1.5m
Automatiskt arbetsläge:	Infraröd strålning, induktion
Sugförmåga (Dragkraft):	≥2.8kg
Avfallsbehållarens kapacitet:	2.7L MAX
Strömsladdens exponeringsstorlek:	2.0m

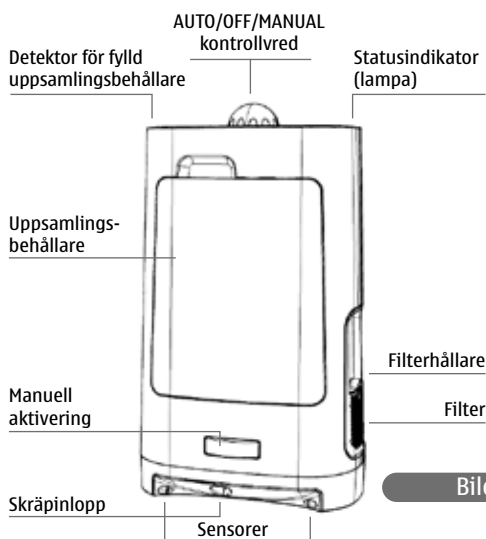


Bild 1

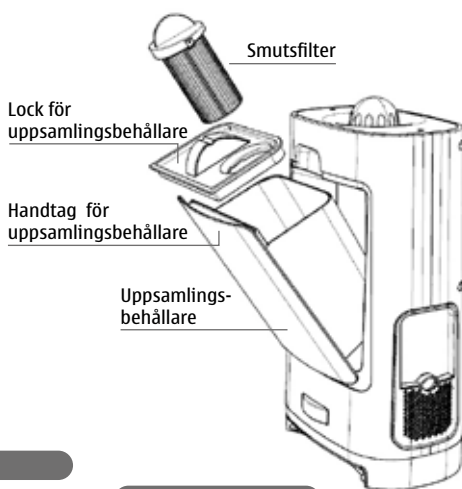


Bild 2

INNAN APPARATEN ANVÄNDS FÖRSTA GÅNGEN

1. Packa upp HAIR VACUUM ur förpackningen och ställ apparaten på golvet (som inte får vara av typ med heltäckningsmatta). Ta bort transporttejp från utblåsningsfiltret på sidan av apparaten.
2. Anslut apparaten till ett eluttag av standardtyp (220-240VAC).
3. Ställ kontrollvredet i positionen MAN för att använda det manuella läget, eller i positionen AUTO för att använda det automatiska läget. Statusindikatorn lyser när kontrollvredet är i något av de två lägena. HAIR VACUUM är nu klar för användning.

OBS! HAIR VACUUM fungerar inte när kontrollvredet har placerats i avstängd position (OFF).

1. Vrid kontrollvredet till positionen MAN för att använda det manuella läget, eller till positionen AUTO för att använda det automatiska läget. Statusindikatorn tänds när kontrollvredet placeras i något av dessa två lägen.
2. I manuellt läge borstar du skräpet mot inloppet vid apparatens botten, trycker på knappen för manuell aktivering och låter HAIR VACUUM suga upp skräpet genom inloppet till uppsamlingsbehållaren.

OBS!

1. Det manuella läget är aktivt i 5 sekunder. Beroende på mängden skräp kanske du måste trycka på knappen för manuell aktivering era gånger.
2. När kontrollvredet har ställts i positionen AUTO borstar du skräpet mot inloppet vid apparatens botten. HAIR VACUUM sensorer känner av skräpet och startar en sugcykel som avslutas när sensorerna inte längre känner av något skräp. HAIR VACUUM suger upp skräp genom inloppet och till uppsamlingsbehållaren, utan att du behöver böja dig ner eller plocka upp skräpet.
3. Använd knappen för manuell aktivering när du vill börja dammsuga i manuellt eller AUTO-läge.
4. När en viss mängd skräp har sugits upp måste uppsamlingsbehållaren tömmas. När indikatorn för fylld uppsamlingsbehållare tänds, är det dags att tömma uppsamlingsbehållaren.

VARNING!



1. Vrid kontrollvredet till avstängd position (OFF) och dra ur kontakten innan du tömmer HAIR VACUUM uppsamlingsbehållare.
2. Dra uppsamlingsbehållaren utåt från behållarfacket. Fatta tag i uppsamlingsbehållarens handtag och lyft bort behållaren från huvudenheten.
3. Håll uppsamlingsbehållaren i ett stadigt grepp med ena handen och dra upp uppsamlingsbehållarens lock med den andra handen.
4. Vänd uppsamlingsbehållaren upp och ner över en papperskorg. Se till att allt skräp töms ut ur behållaren. Knacka uppsamlingsbehållaren lätt mot papperskorgens kant för att tömma ut allt skräp. Sätt tillbaka locket på uppsamlingsbehållaren.
5. Rengör sensorerna, skräpinloppet och uppsamlingsbehållarens monteringsfack med en fuktad trasa eller handduk.
6. Sätt in uppsamlingsbehållaren (med korrekt monterat lock) genom att föra in behållarens underdel i monteringsfacket på framsidan av HAIR VACUUM. De två spåren nedtill på behållaren passar ihop med staget på enhetens framsida. Fatta tag i uppsamlingsbehållarens handtag och se till att behållaren låses på plats.

HÄLSOTIPS

Töm uppsamlingsbehållaren utomhus om du lider av astma eller allergi. När du tömmer behållaren i en papperskorg kan du knacka behållaren lätt mot papperskorgen, för att få bort allt skräp.

RENGÖRA SMUTSFILTRET

För optimal funktion måste smutsfiltret rengöras när sugkapaciteten börjar försämrats. Smutsfiltret måste vara rent och fritt från skräp som kan blockera luftödet.

1. Ställ kontrollvredet i avstängd position (OFF) och dra ur enhetens kontakt.
2. Dra uppsamlingsbehållaren utåt från behållarfacket. Fatta tag i uppsamlingsbehållarens handtag och lyft bort behållaren från huvudenheten. Hitta smutsfiltrets handtag. Ta bort smutsfiltret genom att ta tag i dess handtag och vrida det motsols, till "upplåst" position. Dra filtret rakt uppåt och ut ur uppsamlingsbehållaren (se bild3).
3. Rengör filtret genom att skölja det under rinnande vatten.
4. **VIKTIGT!** Låt filtret bli helt torrt igen innan det används.
5. Skjut tillbaka filtret i uppsamlingsbehållaren. Vrid det medurs, till "låst" position. Sätt tillbaka uppsamlingsbehållaren.

VIKTIGT! ANVÄND HAIR VACUUM ENDAST NÄR SMUTSFILTRET ÄR KORREKT ISATT.

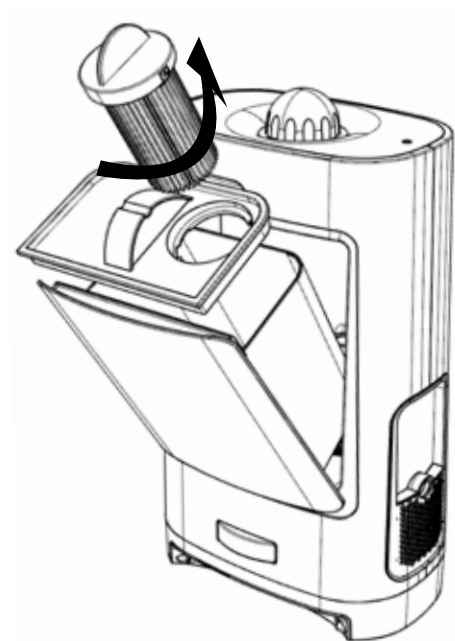


Bild 3

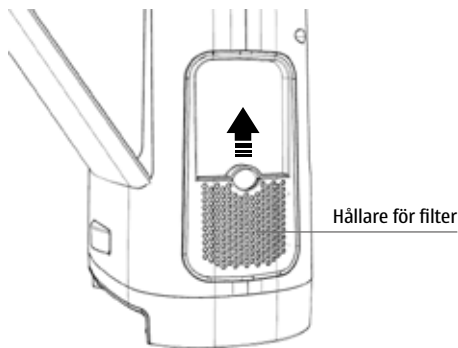


Bild 4

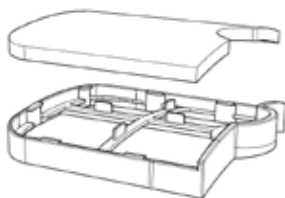


Bild 5

RENGÖRA UTBLÄSNINGSFILTRETS HÅLLARE

1. Utblåsningsfiltrets hållare skjuts uppåt och ut ur sitt fack på huvudenhetens sida.
2. Dra ut filtret försiktigt ur hållaren (se bild 4).
3. Knacka filtret lätt mot kanten på en papperskorg, för att få bort allt skräp (se bild 5).
4. Rengör filtret genom att tvätta det i vatten och mildt rengöringsmedel. Skölj av filtret. Låt det torka helt innan det används igen.
5. Om filtret måste bytas ska en ny filterkassett av standardtypen HEPAH4 användas. Se till att filtret placeras korrekt i filterhållaren. Ersättningsfilter kan beställas via vår kundtjänst.
6. Skjut tillbaka filterhållaren i enheten, med filtersidan vänd utåt.

VIKTIGT! HÅRSUGEN FÅR ENDAST ANVÄNDAS NÄR UTBLÄSNINGSFILTRET OCH FILTERHÅLLAREN ÄR ISATTA OCH KORREKT PLACERADE.

RENGÖRA UPPSAMLINGSBEHÅLLAREN

Uppsamlingsbehållaren måste rengöras regelbundet.

1. Tvätta av behållaren i varmt vatten och milt rengöringsmedel. Använd inte frätande och/eller slipande rengöringsmedel eller svampar. Skölj av behållaren noggrant.
DISKA INTE UPPSAMLINGSBEHÅLLAREN I DISKMASKIN!
2. Låt uppsamlingsbehållaren självtorka. Se till att uppsamlingsbehållaren är helt torr innan du sätter tillbaka den i HAIR VACUUM.
3. Sätt i uppsamlingsbehållaren genom att följa instruktionerna under rubriken UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER på sidan 30.

VIKTIGT

Användaren får inte utföra några andra serviceåtgärder än att rengöra smutsfiltret och byta utblåsningsfiltret, vilket beskrivs i den här handboken. Enheten innehåller inga delar som får servas av användaren. För att undvika skador på invändiga komponenter får service endast utföras av vårt servicecenter.

MILJÖSKYDD



Symbolen på produkten eller produktförpackningen indikerar att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Ska produkten kasseras måste den lämnas till en godkänd insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning. Genom att säkerställa att produkten bortskaas på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. För utförligare information om återvinning av produkten, kontakta lokala myndigheter eller din leverantör av hushållsavfallstjänster.

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
HAIR VACUUM startar inte	• Inte ordentligt inkopplad. • Enheten är i avstängt läge (OFF). • Smutsltret är inte korrekt monterat. • Ingen ström från vägguttaget. • Säkring eller krets brytare har löst ut i • hushållets elsystem	• Se till att kontakten är korrekt isatt. • Vrid kontrollvredet till positionen MAN eller AUTO. • Sätt tillbaka uppsamlingsbehållarens lock. • Kontrollera säkringen/krets brytaren. • Anlita en behörig elektriker för att återställa säkringen/krets brytaren.
Suger inte upp skräp	• Skräpinloppet är igensatt. • Uppsamlingsbehållaren är full. • Skräpet kanske är för stort för att kunna • passera inloppet.	Börja med att ställa kontrollvredet i avstängt läge (OFF). • Rengör inloppet. • Töm uppsamlingsbehållaren. • Avlägsna stort skräp.
HAIR VACUUMs sensorer aktiveras inte.	• Enheten är inte i funktionsläget AUTO.	• Vrid kontrollvredet till positionen AUTO.
Dålig sugförmåga	• Filtren kan vara smutsiga	• Ställ kontrollvredet i avstängt läge (OFF). • Rengör smutsltret eller utblåsningsfiltret vid behov.
Statusindikatorn Blinkar	• Sensorerna har varit avstängda i 30 sekunder, vilket innebär att strömförsörjning till motorn stängs av.	• Ställ kontrollvredet i avstängt läge (OFF). • Kontrollera att smutsltret och utblåsningsfiltret är rena
Uppsamlingsbehållarens indikatorlampa lyser	• Uppsamlingsbehållaren är full.	• Töm uppsamlingsbehållaren. • Rengör alla smutslter.
Skräp vid inloppet när enheten startas		• Ställ kontrollvredet i positionen MAN (manuellt läge). • Aktivera enheten manuellt.

För onormala tillstånd eller fel som inte kan lösas: kontakta kundtjänst.

BEGRÄNSAD GARANTI

SV

HAIR VACUUM omfattas av ett års begränsad garanti enligt nedanstående villkor. HAIR VACUUM täcks av en begränsad garanti, gällande ett (1) år från inköpsdatumet och tilldelad den första köparen av produkten, om produkten skulle vara behäftad med fabriktionsfel eller defekter. Sådana defekter eller fel gottgörs med återbetalning eller reparation enligt vårt godkännande, vilket sker kostnadsfritt, förutsatt att delarna och utfört arbete är direkt relaterat till fabriktionsfelet i fråga.

Begränsningar och undantag: Denna garanti täcker inte eventuella kostnader för transport eller ominstallation. Garantin täcker inte heller situationer där produkten eller delar av produkten har utsatts för onormalt slitage, modifieringar, felaktigt utförd installation, onormala fysiska påfrestningar, felaktigt användande, försummelse eller olyckor.

Vidare täcker inte garantin defekter som uppstår under transport till HAIR VACUUM, eller reparationer eller service som utförs av andra leverantörer än HAIR VACUUM. Skador på grund av kundens godtycke och skeenden utom tillverkarens kontroll, såsom bränder, översvämningar, jordbävningar eller andra fall av force majeure.

Denna begränsade garanti har företräde framför alla andra uttryckliga eller underförstådda garantier, vare sig dessa förekommer konkret eller träder i kraft som följd av lagstiftning, och inklusive men inte begränsat till underförstådda garantier avseende säljbarhet eller lämplighet för ett visst syfte. Rätt till gottgörelse enligt denna garanti kan inte överlåtas till andra personer. Inte under några omständigheter kan HAIR VACUUM hållas ansvarigt för några som helst tillfälliga, oavsiktliga, indirekta, särskilda eller straffrättsliga skador som kan härledas till användning av denna produkt. Inte under några omständigheter ska HAIR VACUUM hållas ansvarigt för skador där beloppet överstiger inköpspriset.



GARANTIBEVIS

Namn:	Garantiorsak: \$ \$ \$ \$
Inköpsnr:	
Telefonnummer:	
E-postadress:	
Reparationsärende:	

- Behåll kvittot och garantikortet. Om det skulle bli fel på produkten måste du ha dem för att få rätt att nyttja garanti.



VACUUM

HAIR DUSTBIN



Made in China.